



# Arriba

Madrid, jueves 12 de octubre de 1967

## FRANCO Y SANTANA



Entre los deportistas participantes en los Juegos del Mediterráneo que ayer fueron recibidos por el Jefe del Estado, figuraba Manuel Santana, el tenista español más famoso de todos los tiempos y doble Medalla de Oro en la citada competición. Franco y Santana, sonrientes, se estrechan la mano. (Fotografía de Gerardo Contreras.)

## ERNESTO «CHE» GUEVARA

Ante la Prensa mundial ha sido presentado el cadáver de Ernesto Guevara, alias el "Che". Las autoridades bolivianas afirman la autenticidad de su muerte en una emboscada localizada en Valle Grande, donde sostuvieron combate fuerzas regulares bolivianas y los guerrilleros castrocomunistas

Ayuntamiento de Madrid



## EL PATRIARCA ATHENAGORAS VISITARA ESPAÑA

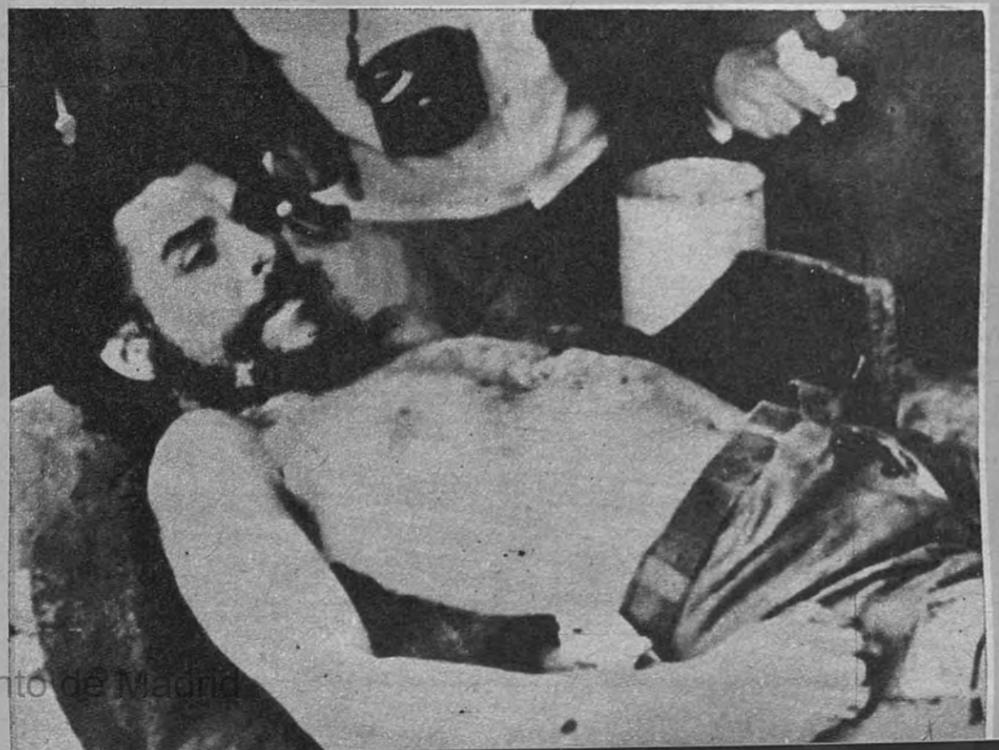
Se ha confirmado oficialmente la noticia de la próxima visita a España de Su Santidad el Patriarca Athenagoras I de Constantinopla. No se ha fijado aún la fecha. El día 26 del actual, Athenagoras se entrevistará con el Papa Pablo VI en la capital romana

## EL MADRID, ADELANTE EN LA COPA DE EUROPA

# PARA VENCER AL AJAX NECESITO UNA PRORROGA



Este fue el gol del triunfo, conseguido en una gran jugada personal por Veloso en el primer tiempo del plazo suplementario que el Madrid precisó para vencer al Ajax por 2-1. El partido, sin calidad, sí fue emocionante. (Alfredo.)



ACABO DE DESCUBRIR  
AMERICA. YA ME PERDONARAN  
LOS VIETNAMITAS, DE GAULLE,  
EL GOBIERNO DE PANKOF...



Manu Morales

Ayuntamiento de Madrid

Un  
brir  
Adol  
cano  
Mov  
en la  
te, n  
pero  
recib  
man  
ga c  
guro  
rati  
aver  
rabi  
les p  
caña  
sura  
plur  
da e  
la e  
cerl  
E  
mar  
Ha  
naci  
see,  
ras,  
a la  
nifi  
a lo  
te a  
agre  
hom  
men

T  
var  
hon  
ren  
me  
par  
sor  
are  
des  
vit  
del  
to  
Pre  
die  
par  
Ma  
bú  
ca  
cu  
cep  
cre  
pr  
me  
ap  
gu  
no  
ad  
de  
in  
ta  
de  
pa  
no  
es  
co  
es  
ha  
ga  
te

# EL SAPO

Un puerco anónimo ha intentado cubrir de vileza a un falangista notorio, Adolfo Muñoz Alonso, que presenta su candidatura a Consejero Nacional del Movimiento por Valladolid, provincia en la que ha nacido. A mí, personalmente, no me ha llegado el sucio papelucho, pero algunos de mis compañeros lo han recibido por correo en el periódico. La mano cobarde que ha acumulado la carga de cieno es muy probable, casi seguro, que haya realizado la peor operación de su existencia. La infamia aventada se le revuelve. Como los miserables no tienen rostro, ni caen ni se les puede herir de frente. Igual que las cañas se vuelven lanzas, a veces la basura suele adquirir una consistencia plúmbea y transformarse en una rociada de balas que busca justicieramente la espalda de quien se atrevió a ofrecerla soezmente a la sociedad.

El indigno panfleto ha levantado una marea de ira, un torbellino de repulsa. Ha alineado, una vez más, a los bien nacidos. También la podredumbre posee, en ocasiones, propiedades salutíferas, porque si bien es verdad que daña a la pituitaria, no lo es menos que tonifica el corazón. Tonifica y reconforta a los hombres el sentirse fraternalmente apiñados en la repulsa ante la artera agresión de que se hace víctima a otro hombre. La maniobra ha concitado primero la tristeza y luego el asco y la in-

dignación. No he visto en los ojos de ninguno de mis amigos un furtivo y denunciador relámpago de fruición. Dicen que la envidia es enfermedad crónica del género humano y acusada manifestación febril de los españoles en particular. No así, creo, la iniquidad y la pedrada a mano escondida, el soplo pestilente que se engendra en camuflados estercoleros.

Hace poco leí un artículo de Josep Meliá en "Diario de Mallorca". Un falangista mallorquín le había dicho a Meliá —contaba éste— "que cuando alguien injuria o calumnia a un falangista, el culpable es siempre otro falangista. El reciente caso Labadie —concluye el articulista— le ha dado, una vez más, la razón".

Ignoro la villanía de que ha sido víctima Paco Labadie y, por de contado, en qué sórdida letrina se ha gestado. En lo de Muñoz Alonso sé que no ha recaído ni una sola brizna de sospecha sobre su oponente la Consejería, Hernando Calleja, un caballero falangista. Pero si el anónimo agresor que enarbola, sin ser visto, el mandoble de la infamia creyó alguna vez que en las filas de la Falange podría encontrar un resquicio por donde desaguar su villanía, se equivocó radicalmente. Algún día le descubriremos, y entonces habrá que vestirle de sapo. Da asco.

Cristóbal PAEZ



RODRIGUEZ DE VALCARCEL.—¡Si lograra quitar el zapato que protege a Aquiles podría llevar a cabo mi programa...!

## LA SOLEDAD DE LAS COSAS

TAMBIEN se termina el verano de las cosas; de las pobres y brillantes cosas. Y las cosas, sin padrinos y sin almu, se van quedando solas, abandonadas por los hombres que buscan en los otoños o en la renunciación el lugar exacto de hacer examen de conciencia. En el verano las cosas parece que reciben más el amor de las personas: silla de la terraza, banco del parque, arena de la playa, piedra del camino para descansar... Y luego, nada. Otros caminos invitan a la gente que se va. Tal vez en busca del tiempo que no se acaba de encontrar del todo, de ese tiempo perdido de Marcel Proust o del tiempo que puede hallarse pidiendo perdón a quien necesita perdonar para vivir amando. Quizá tenga razón Andre Maurois cuando afirma: «No cabe hacer esa búsqueda más que en nosotros mismos. Buscar los lugares que amamos o perseguir recuerdos en el mundo real sería siempre decepcionante. El mundo real no existe. Lo creamos nosotros. También él pasa bajo los proyectos de nuestras pasiones.»

Pero lo cierto es que todos los días nos vamos yendo, huimos de algo inconcreto para aproximarnos a la ciencia, al arte, a la angustia o a la emoción; es decir, huimos de nosotros mismos, de los pensamientos que nos acobardan, del cansancio y de los juicios adversos, pero —posiblemente sin percatarnos de que de lo que no podemos huir es del imprescindible encuentro con la muerte. Y en tanto, en esta huida despiadadamente vamos dejando solas a las cosas que nos sirvieron para acompañar nuestras soledades cuando nos faltó la persona. Julián Marías llamará «soledad comunicada» a la de Juan Ramón con «Platero». Y al referirse al poeta dirá: «Si se va solo a sus soledades, no podrá hablar; se le subirá un gran sollozo a la garganta, meneará la cabeza melancólicamente y volverá desalentado a perderse de nuevo

entre la gente, a odiarla amándola, a sentir dolor en los ojos cuando le dé en ellos el reflejo blanco de la cal, que es pureza, que debería ser sólo pureza, si pudiera decirlo, si pudiera verla a sus solas, es decir, si sus soledades fueran suyas.»

Pero si Juan Ramón buscó la compañía de un asno en unas soledades incompletas, Ramón Gómez de la Serna en sus horas de trabajo se hacía acompañar de cosas a las que, en ocasiones, llegó a considerar como personas sin respuestas. Hablaba con las cosas, les contaba amaneceres, tertulias y viajes, hasta que un día, especial e iluminado por la luz de una greguería, decidió hablar solo porque los tiempos se habían puesto demasiado malos.

Tal vez sea el hombre injusto con las cosas, como lo es con algunos paisajes pobres. Y hasta llegue a vender o despreciar aquellas que más compañía le hicieron en tiempos de dolor. Se deshacen las familias y se venden las cosas. O se las echa de casa cuando en la casa ya no hacen buen papel. Yo, recientemente, he tenido que despedirme de una butaca. Había envejecido mucho, demasiado. Vinieron a por ella unos hombres fuertes, como de la funeraria, para bajarla del piso y colocarla en el sitio de las basuras con objeto de que más tarde se la llevaran los traperos sabe Dios dónde. Pero los traperos no se llevaron más que los restos de mi butaca, pues unos niños se dedicaron sin piedad a destruirla del todo entre partido y partido de fútbol callejero durante la tarde de un domingo. Y yo, desde mi terraza, la veía morir y me acordaba de cuantos acontecimientos presencié, padecí o soñé sentado en ella. Pero, en fin, es ésta también una forma que nos impone el progreso: la de sustituir unas cosas por otras, al igual que mañana nosotros seremos sustituidos en nuestros trabajos, en nuestros paseos, en

nuestras evocaciones por quienes ya piensan en un mundo diferente.

La literatura, que tanto se ha ocupado del tema de la soledad de las personas, no creo yo que haya prestado demasiada atención a la imagen o al concepto de la soledad de las cosas. ¿Nos importa de verdad que las cosas se vayan quedando solas? Se terminan las vacaciones y dejamos sola en la terraza la silla que durante quince, veinte, treinta días utilizamos a diario para desde ella ver el monte y aspirar el aroma de los pinos. ¿Nos importa que el mar se quede solo cuando comienzan a caer las lluvias de otoño?

Algunas personas sienten un especial dolor al tener que separarse de las pequeñas cosas queridas, de esas cosas que forman parte de la existencia íntima y que se asemejan a los espejos que no engañan a la hora de contar las arrugas de los rostros. Sin embargo, otros hombres se desprenden de las pobres cosas viejas, de las cosas fieles y seguras, porque creen que así alejan la vejez, al no ver reflejada la realidad de los años en la realidad de esas cosas que también en silencio saben decir la verdad.

Un hombre, personaje de novela, decía a su amante: «Estoy más solo que nunca cuando tú estás conmigo. Sí, cansado e incomprendido, prefiero las cosas a las personas. Porque las cosas no hablan y, sin corresponder, se dejan mirar.»

Teresa de Jesús, que desde una de las ventanas de su cuarto veía nubes y tejados, balcones y humos, sabía y creía firmemente que en todas las cosas hermosas estaba el amor. Pero a veces la santa de Avila para caminar, para adoctrinar, para fundar tenía que decir adiós a muchas cosas que antes, al acariciarlas, había purificado. Tampoco hizo ninguna excepción la soledad en las cosas de Santa Teresa.

José Luis MARTIN ABRIL



## AUDIENCIAS DEL CAUDILLO EN EL PALACIO DE EL PARDO



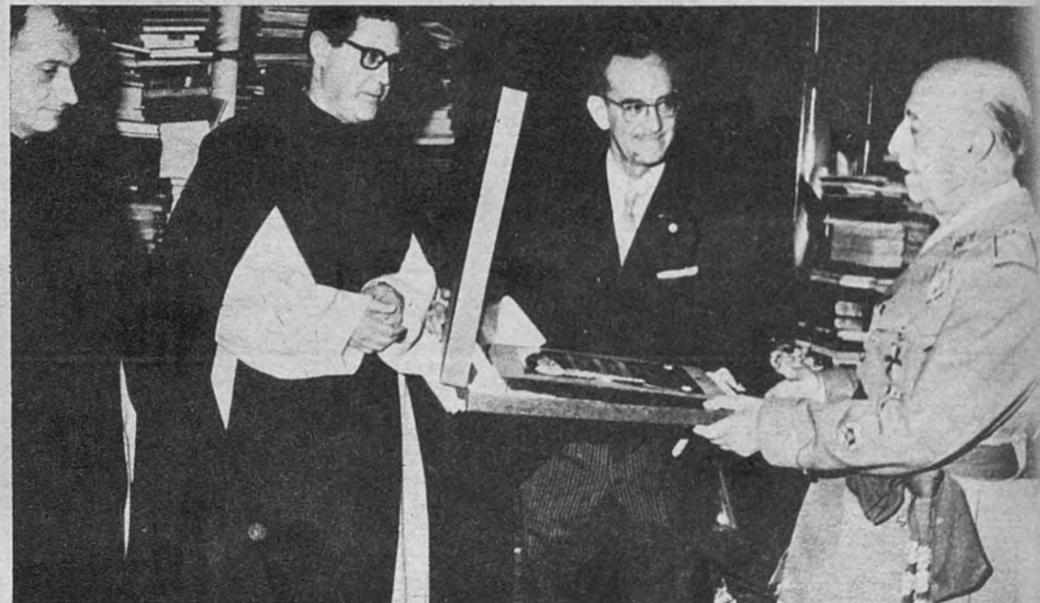
### DE LAS PASADAS ELECCIONES

El Ministro de la Gobernación, a quien acompañaba el Ministro Secretario General del Movimiento, reunió a los periodistas para darles cuenta del desarrollo de la pasada jornada electoral. Por Madrid, los elegidos fueron Juan Manuel Fanjul y Josefina Végilson. (Fotos Contreras.)



### CENTRO ESPAÑOL EN CHILE

El embajador de España en Chile, señor Lojendio, corta la simbólica cinta en el acto inaugural del nuevo Centro Español de Valdivia, en cuyo acto estuvo acompañado por el presidente del mismo y autoridades



Su Excelencia el Jefe del Estado recibió ayer en el Palacio de El Pardo a los atletas que tan brillantemente participaron en los Juegos del Mediterráneo, presididos por el Delegado Nacional de Deportes y acompañados por el Ministro Secretario General del Movimiento. Asimismo, recibió al equipo ganador del Campeonato Mundial de pesca de atún y a una Comisión de la Unión Internacional de Asociaciones de Alpinistas, acompañados por los señores Solís y Samaranch. Sobre estas líneas, audiencias al Comité Ejecutivo del Congreso Sindical y a la Directiva de Caballeros de Yuste. (Contreras.)



## EL SOVIET SUPREMO DE LA URSS

Bajo la maciza estatua de Lenin se ha reunido el Soviet Supremo de la URSS. Entre los acuerdos figura el aumento del 15 por 100 en el presupuesto militar, ya que se incrementará la ayuda a Vietnam del Norte

## CONQUISTA DE ENUGU

Según las noticias del Gobierno Federal de Nigeria, Enugu, la capital secesionista ha sido conquistada. En la foto, las tropas del Gobierno, al hacer su entrada en la ciudad, cuyas calles aparecen solitarias. (Foto de Cifra.)



### MODELOS PARA AZAFATAS

Los próximos Juegos Olímpicos de Invierno, que se celebrarán en la ciudad francesa de Grenoble, contarán con unas azafatas provistas de un vestuario diseñado para tal motivo por el modista francés Pierre Balmain. (Cifrafax.)



### ENLACE GASALLA-MUÑOZ

La señorita Magdalena Muñoz Alvarez ha contraído matrimonio con don Santiago Gasalla Dapena, en la capilla del Espíritu Santo, del Consejo de Investigaciones Científicas. (Fotografía Sancho.)



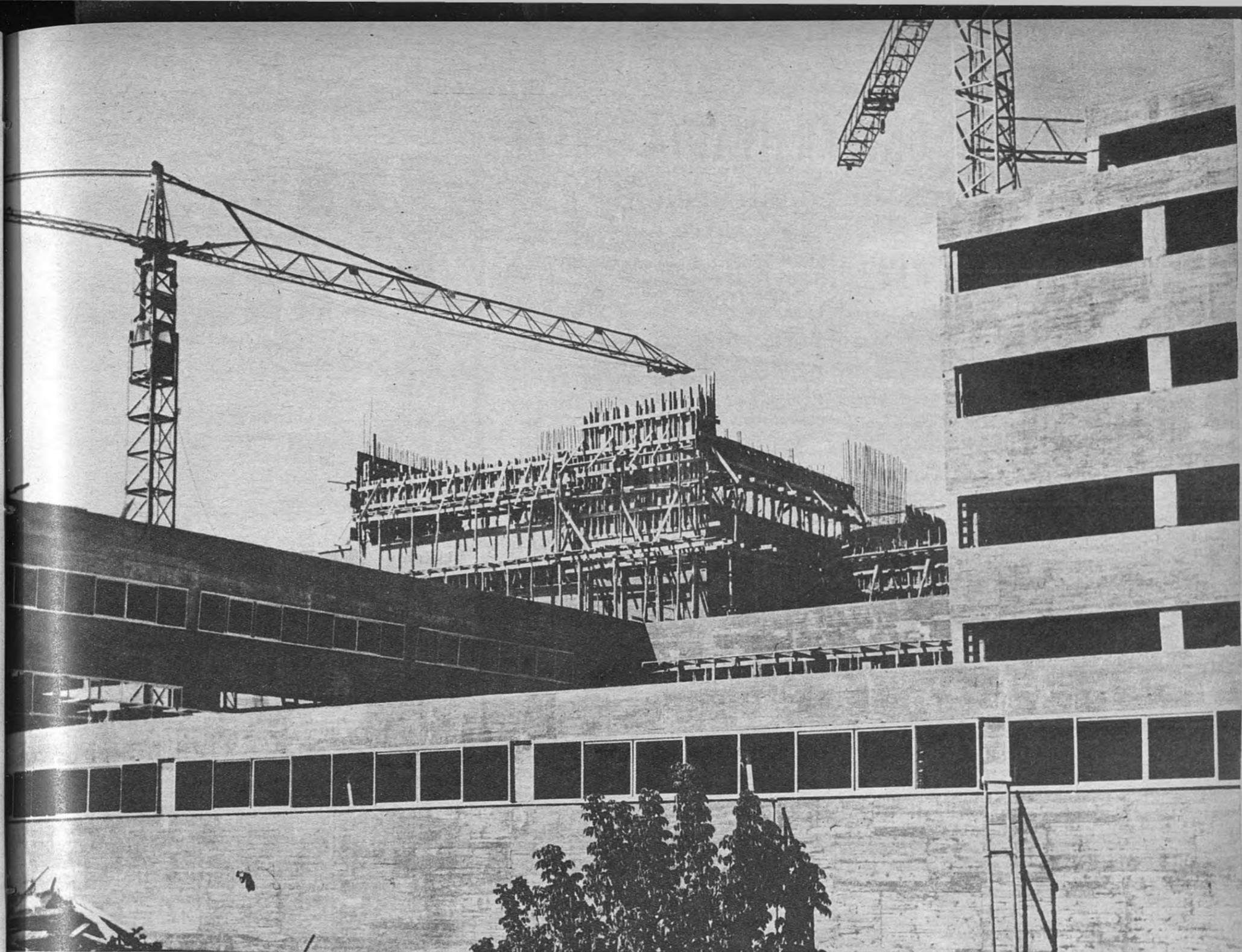
### ENLACE ESCOLAR-AREVALO

La señorita Arévalo Pacual ha contraído matrimonio con don Emiliano Escolar Verdejo, en el Santuario de la Fuencisla de la capital segoviana. (Foto M. Paris.)



### ENLACE DOVAL-BERNALDO

La señorita María Dolores Bernaldo de Quirós González y don Gerardo Doval de Mateo, abogado, han contraído matrimonio en la basílica de San Francisco el Grande. (Foto Gallo.)



Escuela de Ingenieros de Caminos

## LA CIUDAD UNIVERSITARIA CRECE

# 600 MILLONES DE PESETAS IMPORTAN LOS NUEVOS CENTROS EN CONSTRUCCION

La Ciudad Universitaria de Madrid crece, como los hijos, como los árboles. En las 320 hectáreas de la ciudad de los saberes hay ya bastantes Facultades, Escuelas Técnicas Superiores y de Grado Medio, centros diversos. Y aún caben más, muchos más.

Las obras que actualmente se realizan —colegios, facultades, centros diversos— importan alrededor de los 600 millones de pesetas. Algunos han comenzado a funcionar provisionalmente en estos días, a causa de la urgencia de poder ofrecer sus servicios a los alumnos. Otros están casi terminados, a falta de detalles. Alguno, como la Escuela de Cine, tiene las obras paradas desde hace tiempo, por decisión del Área Metropolitana.

Pero no todo lo que hay en el recinto de la Ciudad Universitaria pertenece a la Junta de Construcciones y Obras, desde el punto de vista de las atribuciones de conservación. Por ejemplo, el Palacio de la Moncloa, residencia del Patrimonio Nacional reservada para alojamiento de

Jefes de Estado en visita oficial; la Casa de Velázquez, que depende del Gobierno francés. Y rozando el perímetro, pero fuera de su área, algunas instituciones y escuelas, como el Instituto Social "León XIII".

Desde que comenzó el Plan de Desarrollo, todas estas construcciones se llevan a cabo a través de un Gabinete Técnico dependiente directamente del Ministerio de Educación y Ciencia, donde se sacan a concurso o subasta las obras y se eligen o nombran los arquitectos. Precisamente estas escuelas, Facultades y colegios han roto las líneas arquitectónicas con las que se habían hecho las anteriores construcciones, ya que hasta ahora se había observado estrictamente el respeto a unos cánones arquitectónicos similares.

La Junta de Construcciones de la Ciudad Universitaria tiene hoy por misión, exclusivamente casi, el de conservar lo hecho, es decir urbanización y mantenimiento de los edificios propiedad del Ministerio de Educación y Ciencia. Parece ser que la asignación económica va a aumentar, pues

lleva bastantes años con la misma dotación anual: 45 millones de pesetas. En gastos de lo que es estrictamente conservación se han utilizado el último año escolar seis millones y medio de pesetas. Ahora bien, pintar las persianas cuesta 15 millones de pesetas y cada año se deberían emplear dos y medio.

En la labor de bacheo de carreteras cada año hay que emplear medio millón de pesetas. En la Ciudad Universitaria hay 500 motores y cada año hay que emplear medio millón de pesetas. En la calefacción —es central para todos los edificios docentes— sube de año en año, como los jornales de los 160 hombres de la Brigada de Conservación, del ejército de fontaneros, carpinteros, guardas, plomeros, etc. Barnizar los pupitres de la Facultad de Derecho cuesta casi las 800.000 pesetas. Y así un largo etcétera. A la Ciudad Universitaria de Madrid, para que se pueda conservar adecuadamente, le ocurre lo mismo que a los hogares: la vida sube, los precios tienen, a veces, una sensibilidad mercurial... (Fotos: José Pastor.)

P. P.

# LA CIUDAD UNIVERSITARIA CRECE

## Centros en construcción

### COLEGIOS MAYORES

Miguel Antonio Caro (de la República de Colombia, masculino).  
 Stella Matutina (para estudiantes de Extremo Oriente).  
 Alcalá (de los Padres Claretianos, que ha empezado a recibir colegiales).  
 Corpus Christi (de las Esclavas del Sagrado Corazón, femenino).  
 Juan XXIII (de las Congregaciones Marianas, femenino).  
 Isabel de España (del Patronato que preside el obispo auxiliar de Madrid, doctor Guerra Campos. Ya existía antes, muy pequeño, fuera de la Ciudad Universitaria).  
 Santa María de los Apóstoles (de las Misioneras Cruzadas de la Iglesia, femenino).  
 Alfonso X el Sabio (de la Mutualidad de Catedráticos de Institutos Nacionales de Enseñanza Media, masculino).  
 Mendel (de los Padres Agustinos de la Provincia Matritense del Sagrado Corazón, masculino).  
 Santa Mónica (de las Agustinas Misioneras, femenino).  
 Nuestra Señora de Luján (de la República Argentina).  
 César Carlos (de la Comisaría para el SEU).

Ya existía antes, para posgraduados, fuera de la Ciudad Universitaria).  
 Espíritu Santo (del INI).

### FACULTADES

Veterinaria.  
 Sección de Biológicas y Geológicas de la Facultad de Ciencias.

### ESCUELAS TECNICAS SUPERIORES

Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos.

### CENTROS DIVERSOS

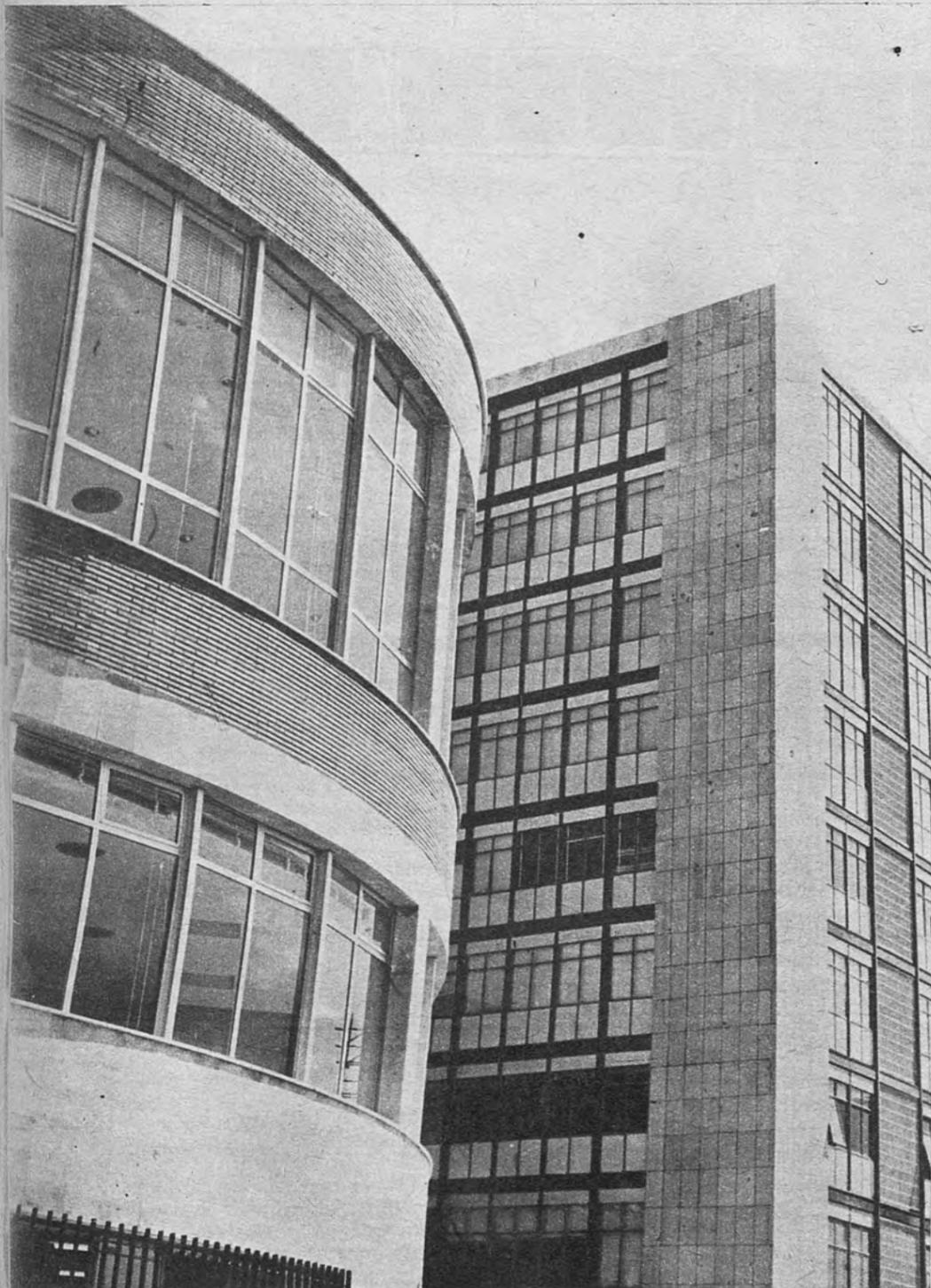
Escuela de Bellas Artes.  
 Museo de Reproducciones Artísticas.  
 Centro de Restauración de Obras de Arte.  
 Centro Social del Instituto de Educación Física y Deportes.  
 Ala Norte y consultorio del Hospital Clínico.  
 Centro Experimental del Frío.  
 Centro de Cálculo de la Universidad de Madrid.  
 Escuela Judicial.  
 Escuela de Cine.  
 Centro Audiovisual.

### EN PREPARACION, PARA EMPEZAR A CONSTRUIR

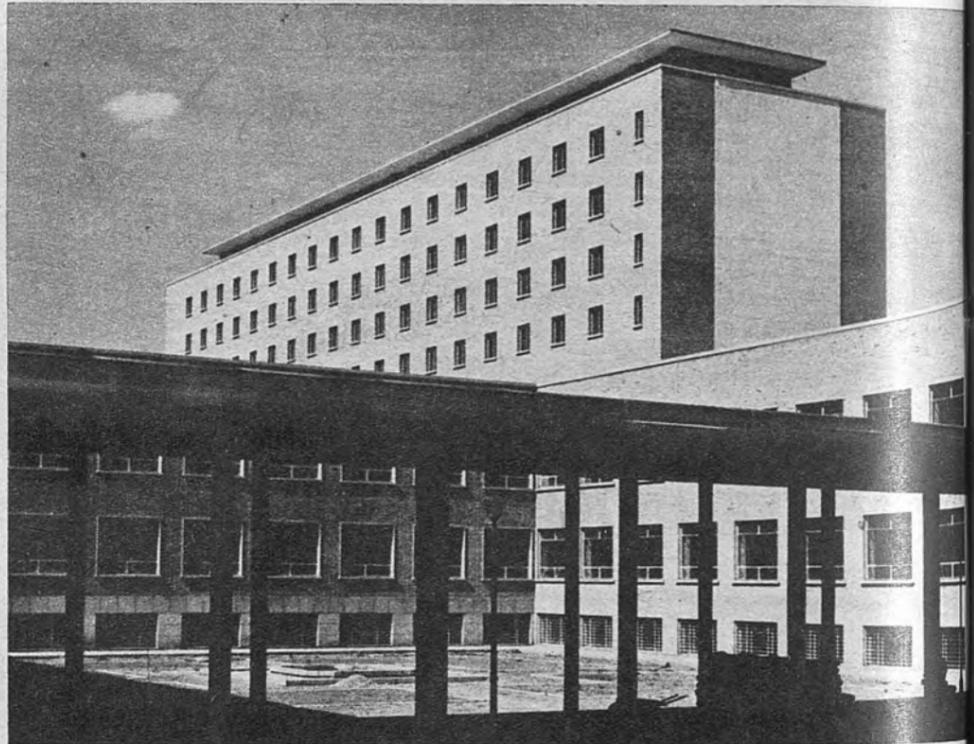
Biblioteca, Paraninfo y Rectorado de la Universidad.



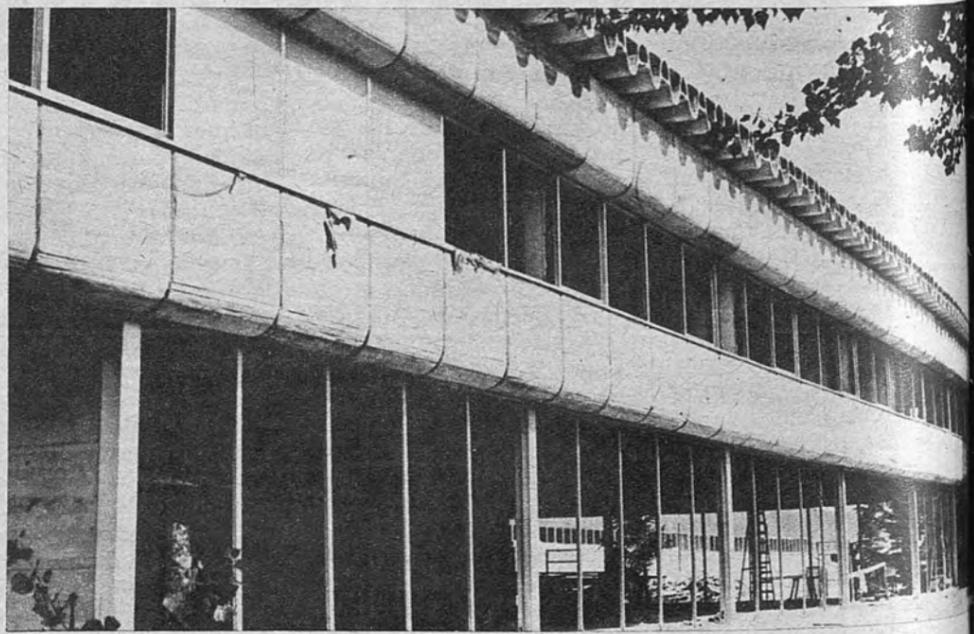
*Escuela de Ingenieros de Caminos*



*Instituto de Educación Física*



*Escuela de Bellas Artes*



*Centro de Cálculo de la Universidad de Madrid*



## ¿Y SI ESO FUERA LA GLORIA, MANUEL?

«**L** LEVAR la vida jugada y andar en mucho peligro.» Así define el viejo diccionario Covarrubias la palabra «juglar». (¿Quién sabe si lleva razón? ¿Quién sabe si es cierto eso del refranero, tan admonitivamente triste para uno, de que la Fulana de Tal y el juglar tienen mal final?) El caso es que para volver a ser juglar he vuelto, por tierras de Alicante, a recordar Crevillente, a pasearlo como entonces, a investigar la memoria de mi amigo Manolo «El Pollero».

Hace años —catorce, para ser exactos— estuvimos allí Manolo y yo una semana entera. Había pasado el «mester» de Alforjas, y cuando todos se fueron, él y yo nos quedamos. De parte de esos siete días me queda un recuerdo borroso, porque «El Pollero» bebía como siempre y yo como entonces, pero retengo fijamente la hospitalidad, el señorío, el cordial modo de ser de los crevillentinos mejores. Ahora he vuelto...

—¿Te acuerdas?

—Aquí estuvisteis, en esta misma casa...

Por los balcones se establecen las colgaduras del simulacro guerreador entre «moros y cristianos». Son los últimos flecos de la larguísima e inverosímil «reconquista»: sábanas con una media luna o sábanas con una cruz. («Vinieron los sarracenos...», dice la copla popular. Fernando Villalón, por su parte, hablaba, en soleares insignes, de «los moros que no se quisieron ir»). En las calles hay castillos de cartón con todas las almenas suyas, y, en el aire caliente, la algarabía de la pólvora que se gasta en salvas y conmemoraciones.

—Mira esta fotografía...

Un Manuel Fernández Sanz, casi joven, empuja el codo. Fluye de la bota el hilillo rosado del «bon vino» que bien vale, como creemos todos, el «roman paladino» de los juglares. La escena fue captada en casa del Curro, una taberna histórica y con aire de cripta, donde florece el «minchirón» y los caracoles guisados sacan sus cuernos a la sombra bodeguera. Por las paredes de la catacumba están, yendo y viniendo, las palabras acordadas conforme a infinito «peso, cuento e medida» del poema que se llamó «Bodegón». Las mismas palabras que ahora dice, de memoria, un bebedor anónimo:

Menguantes, las pescadillas  
cumplen espinoso un mes.  
El tarro de las guindillas  
brama turbio en portugués  
A pesar del salmorejo  
y las zurras con tomillo  
no se le borra el gustillo  
domiciliario al conejo...

Bodegón de taberna en esta taberna crevillentina del buen mesonero Curro. A mí se me hace que tengo el corazón en la corbata, pero no es cosa de dedicarle a un tipo como Manolo «El Pollero» recuerdos tristes. El era una especie de jovial fauno, un Anacreonte de los Madriles, un Baltasar del Alcázar educado en Francia y maleducado por sus glándulas endocrinas. Su memoria debe ser jubilosa.

—No tenemos el libro que le editó Camilo José Cela en «Papeles de Son Armadans», pero hemos hecho esta edición.

Tengo en mis manos un ejemplar mecanografiado con infinito amor. Aquí están sus versos a los barcos de las vitrinas, al armario de luna, a la caracola aquella llena de recovecos azulinos, y a la aterida castañera que mentía con frescura su pregon de «calentitas». Aquí están, casi desnudos, camino de la Olimpiada de Pan, los pobres titiriteros...

—Queremos ponerle una lápida.

—Bueno. De eso se ocupa «Alforjas». Conrado Blanco quiere hacerlo.

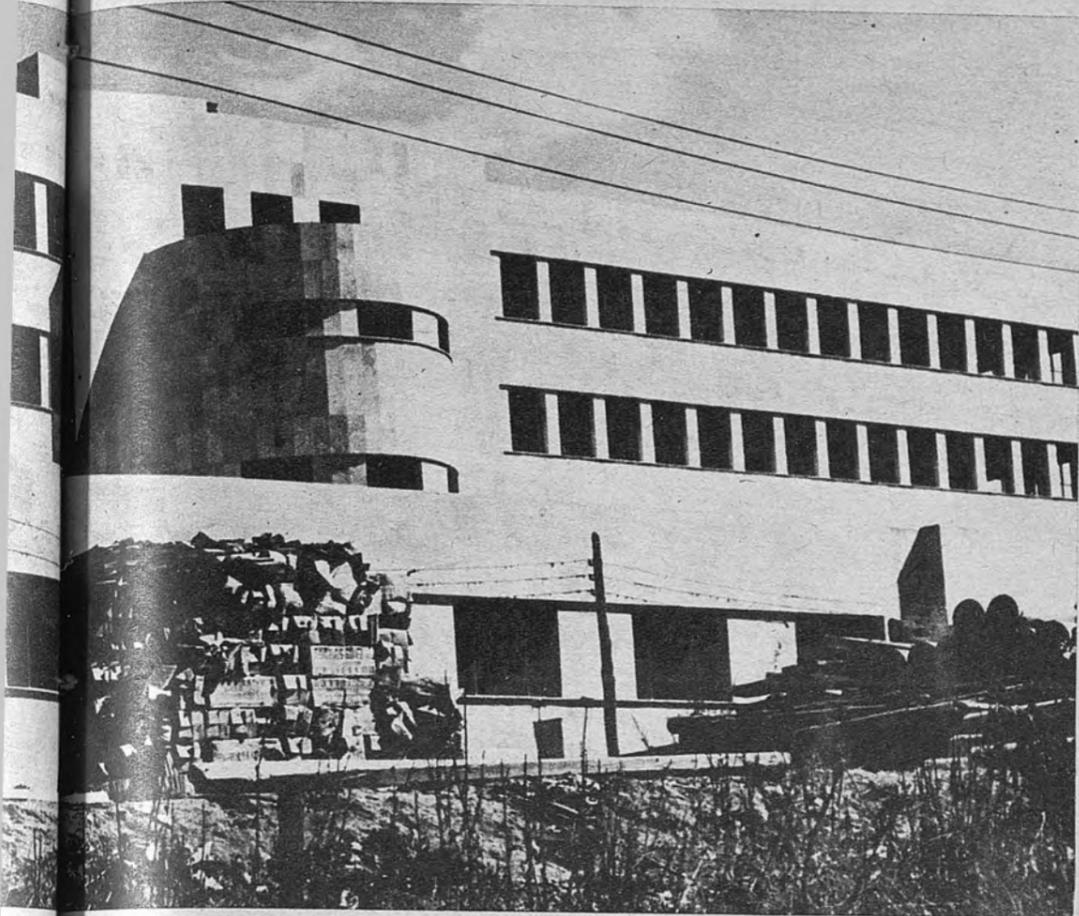
—Perdón. La lápida la paga el pueblo. Vosotros venid al homenaje. Pero la lápida la pagamos nosotros.

Anselmo, Isidro, Antonio, Reinaldo, Vicente. Manuel, Antónito «El Cartero», me cuentan «cosas de Manolo». Se saben sus versos de memoria. Dámaso Santos, que está conmigo, se conmueve ante esta fidelidad cuando alguien recuerda un villancico del poeta muerto:

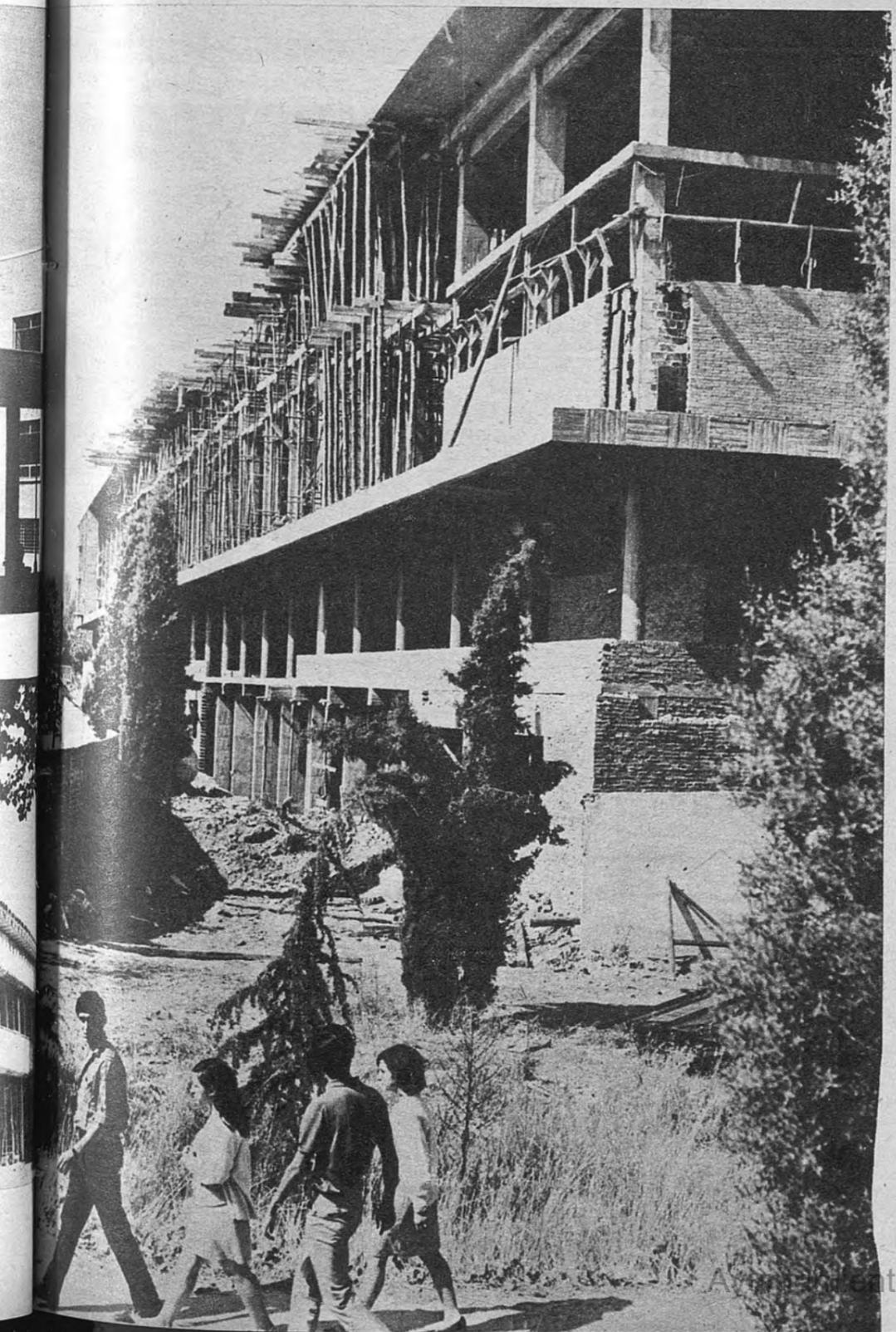
Quando con los otros niños,  
de niño, jugabas tú,  
¿sabías o no sabías  
que eras el Niño Jesús?

Huérfano de amigo, cuando me vengo de Alicante, después de haber hecho de juglar en Crevillente, pienso en aquella semana de hace catorce años y en un verso consolador: «lleva quien deja y vive el que ha vivido». Aquí te recuerdan, Manuel. ¿Y si fuera eso la gloria?

Manuel ALCANTARA



Abajo, pabellón de Ciencias



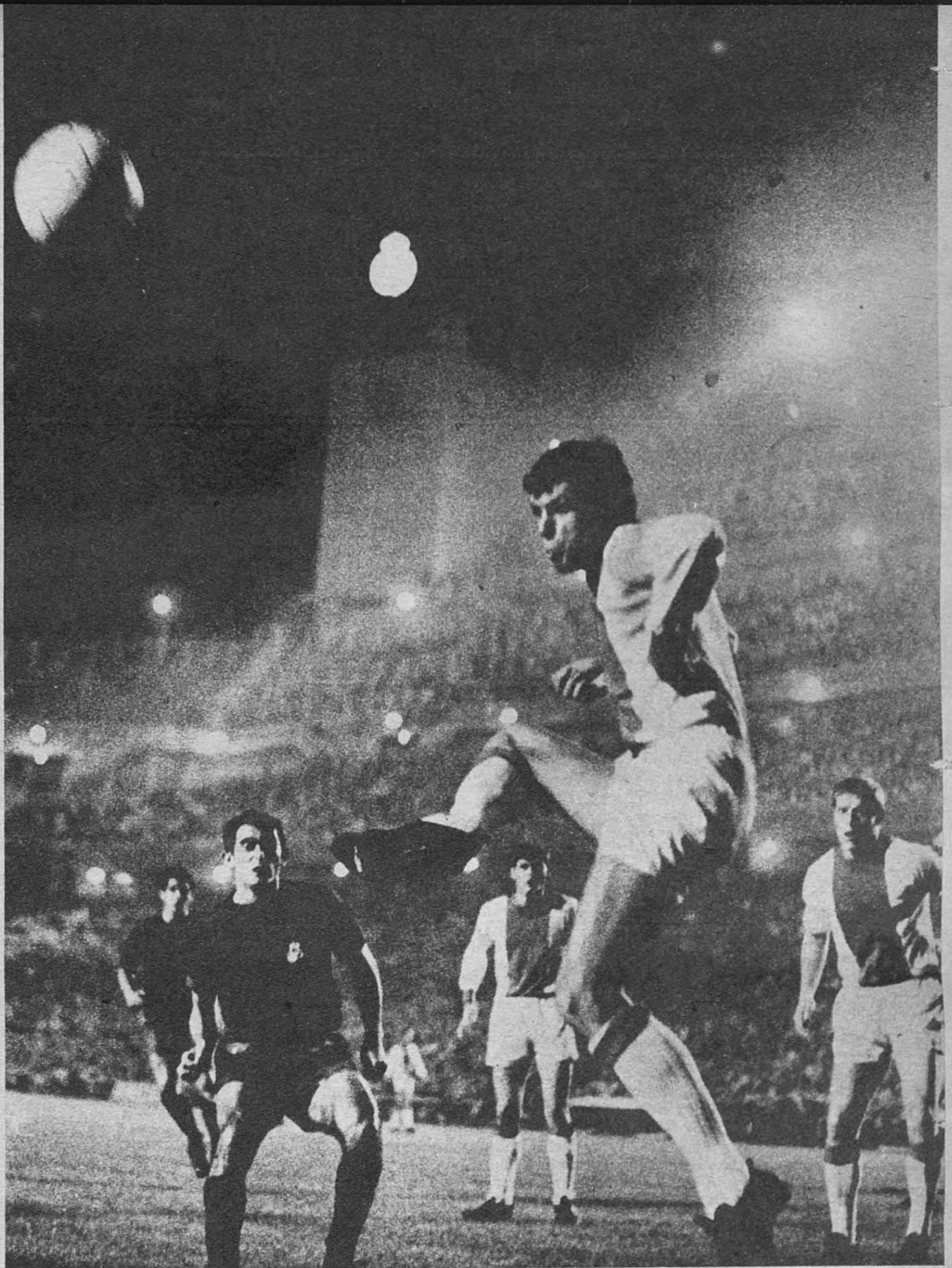
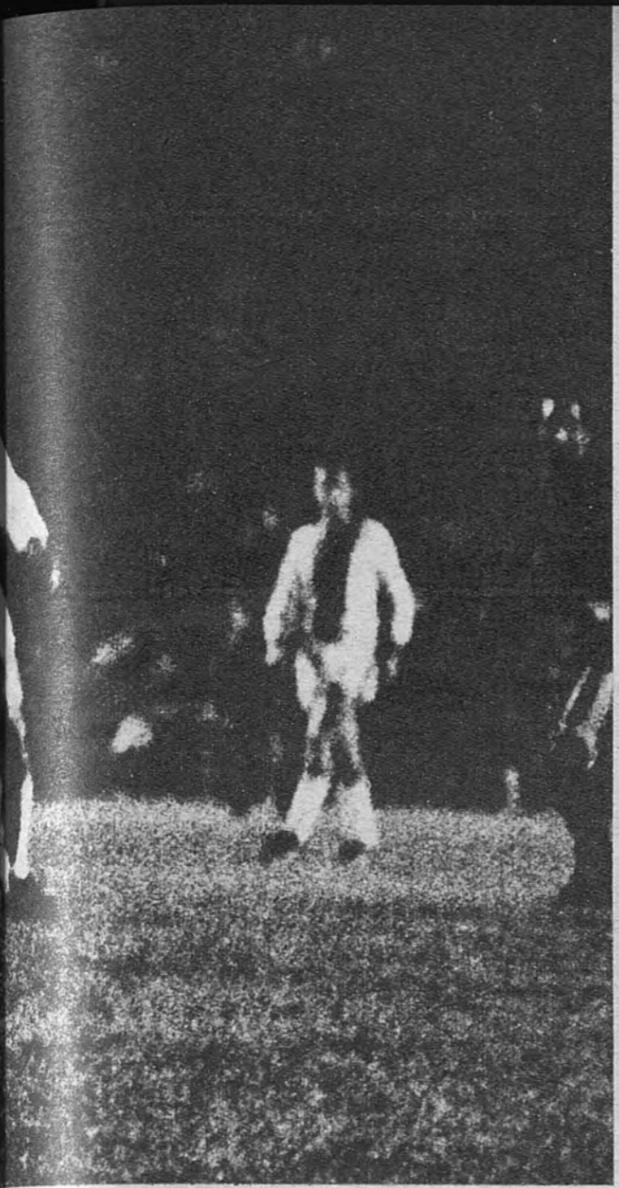


## LABORIOSO TRIUNFO DEL MADRID «EUROPEO»

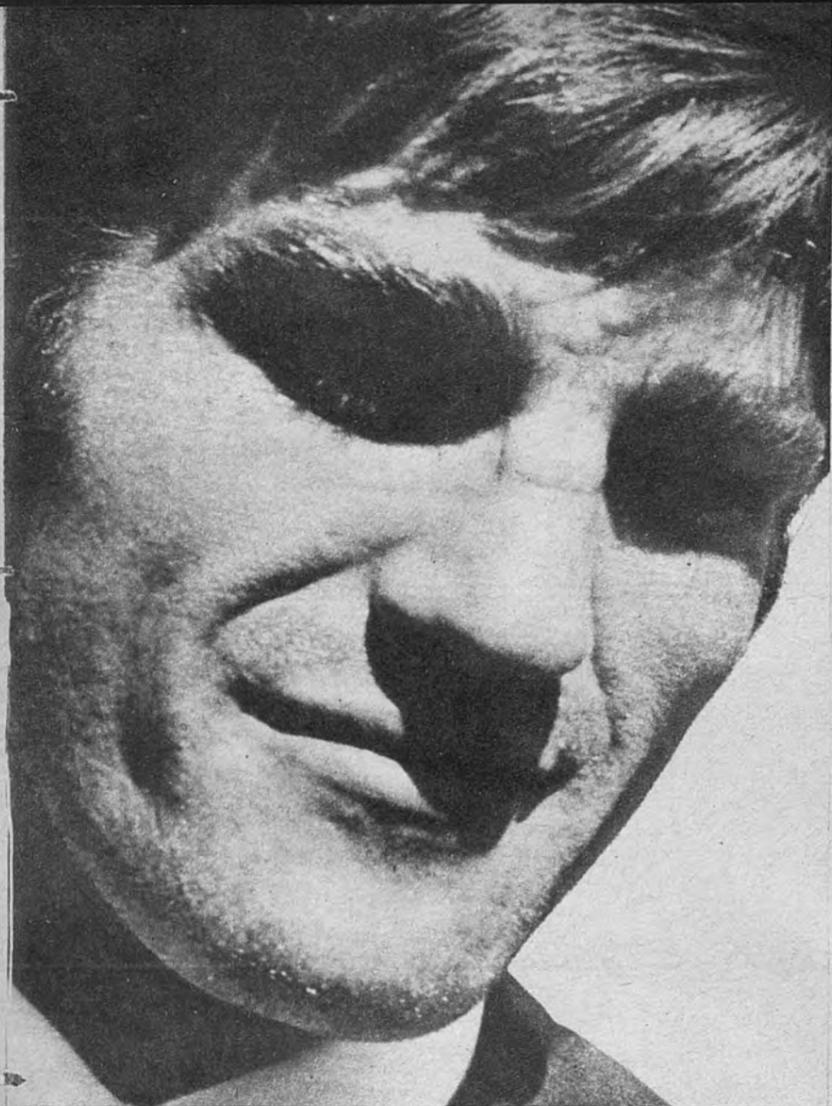
En un emocionante y competido encuentro, el Real Madrid venció anoche en el estadio Bernabéu al Ajax holandés, eliminándole de la Copa de Europa. El partido, sin la calidad ofrecida en otras ocasiones, sí deparó suspense por lo incierto del resultado. Arriba, el primer gol madridista, obra de Gento. Bajo estas líneas, el prólogo a la prórroga, con el agua sobre la nuca y el masaje a quien fue la figura del partido: Grosso; los consejos del

entrenador holandés a sus muchachos y el público con el júbilo final. A la derecha, junto a otras dos jugadas protagonizadas por la defensa del Ajax, eficaz y poco contemplativa en general, el entrenador madridista, Miguel Muñoz, da instrucciones al debutante De Diego antes de comenzar el tiempo extra. Con ausencias y sin la brillantez de otros partidos, el Madrid «europeo» sigue adelante en el más famoso torneo continental. (Fotos Pastor.)





Ayuntamiento de Madrid



## NINO BENVENUTTI, EN MADRID

### «FOLLEDO ES PARA MI UN VERDADERO AMIGO»

“ A ley del ring es así. Unas veces ganan unos y otras... otros. Es inevitable. A mí me tocó perder ante Griffith.» Con estas palabras ha descrito el italiano Nino Benvenuti su cese en el trono mundial de los pesos medios. Con estas palabras —dichas sin melancolía y sin rencor— ha explicado este gran rey del pugilismo el primer hachazo de su carrera. Su primera noche sin gloria.

—Nino, ¿se da por vencido?

—¡No! No me doy por vencido. Volveré a pelear con Emil Griffith. Para mí es obligado. Tengo que volver a pelear con él y sé que puedo vencerle. No puedo tomar como referencia la derrota que me ha costado el título. Ya le vencí en una ocasión, cuando le arrebaté el título y volveré a derrotarle. En nuestro primer encuentro yo estaba en óptimas condiciones físicas. En esta otra ocasión, no. Después del segundo asalto, al sufrir la lesión del cartilago de costilla, no podía respirar. Me asfixiaba. Me faltaba el doble del aire de lo que podía espirar.

—¿Tan dolorosa era la lesión?

—Bueno, es que no sólo sufrí esa lesión. Sufrí, además, fractura de la última costilla flotante del lado izquierdo. El médico decía que era imposible que terminase el combate. Sin embargo, aguanté, y la verdad es que al final no hubo un desequilibrio demasiado notorio entre la actuación de él y la mía. Esto último me hace concebir grandes esperanzas de cara a nuestro tercer encuentro.

—¿Cuándo se celebrará?

—No lo sé, porque de momento tengo que guardar un mes entero de reposo. Ahora me voy a Italia y estaré en casa sin hacer ningún esfuerzo. Me dedicaré a pasear y, a lo sumo, a practicar algún deporte que no exija demasiado esfuerzo.

Nino viste un impecable traje azul oscuro. Un traje acampanado digno de un «ye-yé» de la primera línea. Luce un gesto desenfadado. Una simpatía entre andaluza y napolitana. Su aspecto es impecable. Sólo en las cejas, en su nariz ancha y deforme —como escudos que son de los guerreros del ring— denotan al boxeador. Si se le mira fijamente parece adivinarse una expresión hosca, de hombre duro, de hombre peleón y rocoso. Sin embargo; en sus ojos bailotea una sonrisa. Una

sonrisa, mezcla de picardía y de pilluelo. Es la sonrisa de quienes saben convencer con ella.

—Nino, ¿qué pasaría si cuando vuelva a pelear con Griffith la suerte le vuelve a usted la espalda?

—Me enfrentaría a Dig Tiger para el título mundial de los pesos mediopesados.

—¿No volvería a pelear para el título de Europa?

—No. No me interesa. Sólo me interesa progresar. Luchar por lo más alto. Volver a disputar el título de Europa sería un paso atrás, y yo no doy nunca marcha atrás.

Benvenuti habla con desenfado. Con desenfado y confianza. Sus puños guardan la dinamita que sólo los grandes campeones parecen aptos para manejar. Su corazón —su voluntad— es más una máquina de elaborar realidades que de soñar sueños imposibles. Nino sabe que ha llegado a su apogeo. Que el pugilismo exige mucho y sólo paga en oro a los que se sacrifican, a los que se entregan estando en el secreto de vencer.

—Sí; yo sé que no me queda mucho. Ni siquiera dos años. Lo sé y quiero que el tiempo que me queda lo llene con grandes combates, con peleas difíciles, con noches de riesgo. Luego, todo habrá acabado. El corazón me mantiene ahora porque todo lo veo muy claro. Porque todas mis ambiciones las considero realizables. El día que el corazón me falle, lo dejaré. Me retiraré cuando esté en lo más alto. No dejaré que nadie me vaporee.

Es evidente que el gran campeón de Italia sabe bien cuál es su camino. ¡Ah!, si todos cuantos consagran su vida al pugilismo lo supieran como él.

—Nino, ¿es el boxeo un deporte triste?

—Al final de la carrera de un boxeador puede llegar a serlo...—se queda un momento pensativo y en seguida añade—: Pero yo espero que para mí no lo sea.

—Cuando llegue la hora del adiós, ¿que recuerdos—de cuantos puede tener en estos momentos, claro—guardará como más queridos?

—Supongo que muchos. Entre todos ellos recordaré a Folledo. Folledo es para mí un amigo, un verdadero amigo.

Andrés GARCIA SIMON

Ayuntamiento de Madrid



# LUCERO TENA EMPEZO SU VUELTA AL MUNDO

- El día 15 debuta en Nueva York
- El 26 sale hacia Suráfrica
- Y luego: Japón, Australia e Hispanoamérica

«... Yo me superé en las alegrías. El público ruso, que de por sí es virtuoso, al terminar el zapateado de las alegrías lanzó un grito unánime. Aplausos y más aplausos; la gente no nos dejaba salir del escenario y no se levantaba de sus asientos. Al terminar me esperaba una multitud.» Con estas palabras ha descrito Lucero Tena una de sus actuaciones en Rusia. Así fue el epílogo de los 24 conciertos que dio en aquel país. De esta forma ha crecido y se ha hecho emperatriz artística Lucero Tena, aunque para ello —para llegar a ser la primera y exclusiva concertista de palillos que anda por el mundo— haya tenido que dedicar ocho largos y pacientes años a las castañuelas.

Ahora ha salido hacia Estados Unidos.

—El día 15 hago la presentación en el programa de televisión de Ed Sullivan. A continuación, presentada por el mejor empresario que hay en el mundo, Sol Hurok, daré dos conciertos en el teatro Henry Miller. Finalmente daré cuatro más en otros escenarios.

—¿En tus tres facetas: concierto de castañuelas, bailarina y «bailaora»?

—Sí, en las tres.

La estancia de Lucero en Estados Unidos va a durar poco. Su contrato con Hurok, sin embargo, no. Hurok, un auténtico catador del arte y el folklore mundial, no sólo ha descubierto en Lucero la novedad y la exclusiva universal que supone interpretar a los clásicos con castañuelas, ha descubierto también la maestría inigualable con que maneja los palillos esta española de adopción, que mucho antes lo era ya de corazón.

—Las castañuelas tienen solamente dos sonidos: el grave y el agudo. Pero las obras las matizo de tal manera que ofrecen la ilusión acústica de que se producen muchos más.

El día 23 regresará a España. Para entonces estará ya concertada su gira de «costa a costa» para 1968 y 1969: desde Nueva York a Califor-

nia, pasando por todas las ciudades importantes del interior.

—Yo he soñado durante años con este contrato. He soñado y he trabajado porque me llegase la oportunidad de Sol Hurok. ¡Por fin ha llegado!

El secreto —ella misma lo dice— ha sido el trabajo. El entusiasmo. La ilusión. Con un equipaje así se puede ir tranquilamente, feliz y decididamente, por la vida. La ocasión ha llegado, sí; pero ella no quiere dejar pasar otras muchas oportunidades.

—Tres días después de llegar de Estados Unidos; es decir, el día 20 saldré hacia Suráfrica. En Suráfrica ya estuve como primera bailarina de Carmen Amaya hace nueve años, pero es la primera vez que voy como Lucero Tena. Durante mi estancia, que durará cuarenta días, daré veintiséis conciertos en catorce ciudades.

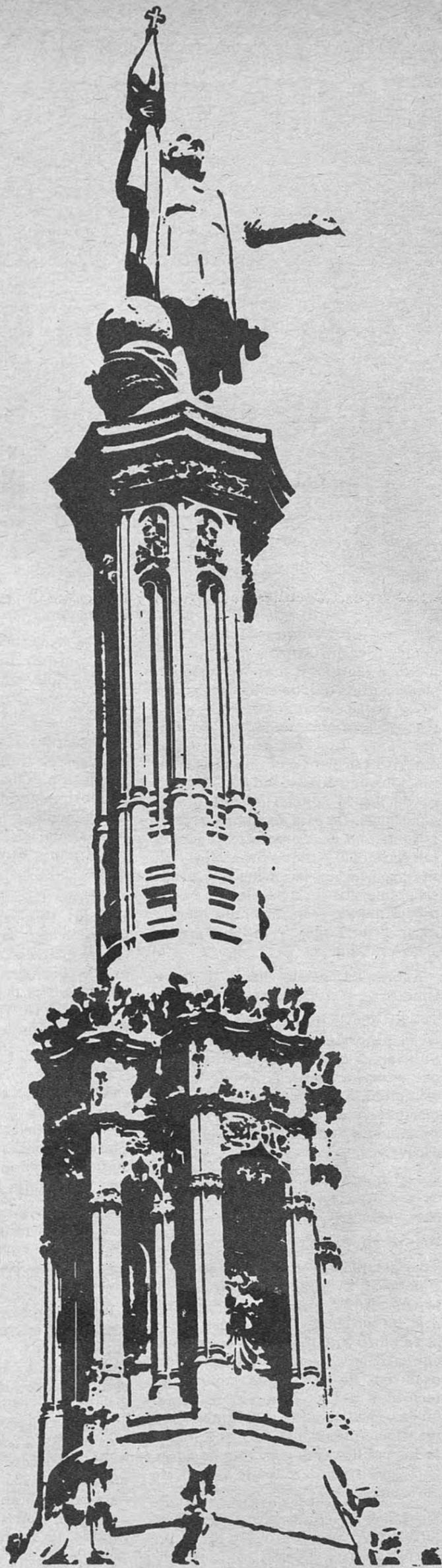
Y en medio de este trotar por el mundo, Lucero no sólo se ocupa de sus castañuelas. En sus otras dos facetas de bailarina y «bailaora» continúa prodigándose a todo lo ancho de la geografía española.

—Cuando me case—nadie sabe si será dentro de dos años, aunque es muy posible—seguiré dando conciertos. Pero luego, claro, no me prodigaré tanto.

Por ello quizá Lucero quiere confirmar su talento y su fama antes de entonces. Por eso quiere que los conciertos de castañuelas sean conocidos en todos los confines del mundo. Por eso mismo después de su gira por Suráfrica viajará a Japón y desde allí a Australia. Para enlazar desde el quinto continente con Suramérica en los Festivales de España que allí sean puestos en marcha. En total, como se ve, la vuelta al mundo. La misma vuelta que ha empezado ya a dar su concierto de castañuelas titulado «El barroco español, en castañuelas» y su método de palillos.

Andrés GARCIA SIMON

(Fotos Julio César.)



## EN IBEROAMERICA

### ARGENTINA - CHILE y URUGUAY

Avda. Corrientes, 456  
Edificio SAFICO, Depto. 81. Piso 8.  
BUENOS AIRES

Tif. 49.27.69  
Hispaforex -

### BRASIL y PARAGUAY

Avda. Rfo Branco, 123  
Edificio COMERCIO E INDUSTRIA  
Salas 1.502 - 1.503  
RIO DE JANEIRO

Tif. 32.03.86  
Hisparelex

### COLOMBIA y ECUADOR

Calle 17, 7-35  
Edificio BANCO POPULAR  
Piso 10° Oficina 1.012  
BOGOTA

Tif. 43 66 81  
Hisparelex -

### COSTA RICA - EL SALVADOR - GUATEMALA - HONDURAS - NICARAGUA - PANAMA y PUERTO RICO

Apartado 5273  
Calle Central  
Edificio COSIOL  
SAN JOSE (Costa Rica)

Tif. 21 97 25  
Hisparelex

### MEJICO

Avda. 16 de Septiembre, 66  
Edificio PRINCESA, Despacho 100  
MEJICO, 1 D.F.

Tif. 12 65 89  
Hisparelex

### PERU Y BOLIVIA

Jirón Huallaga, 320  
Edificio MELCHORMALO  
Edificio, 403  
LIMA

### VENEZUELA

Avda. Universidad esquina Traposos  
Edificio BANCO HIPOTECARIO DE  
CREDITO URBANO, Piso 5.°  
CARACAS

Tif. 42 83 35  
Hisparelex

**EL BANCO HISPANO AMERICANO PONE AL SERVICIO DE SU CLIENTELA  
SU RED DE OFICINAS DE REPRESENTACION EN IBEROAMERICA**

OFICINA CENTRAL Plaza de Canalejas, 1 MADRID

Aprobado por el Banco de España  
con el n.º 6.587

# Línea «comodidad»

**P**ESE a su personalidad definida, la prueba de que cada modista español tiene una visión clara de conjunto respecto a la moda actual es que todos ellos coinciden en muchas cosas.

Ahora, por ejemplo, dichas afinidades se concretan en sus modelos, en figuras más recortadas de vuelos, en la simplificación y en la estilización de cortes, en la construcción que permite la libertad de movimientos, tan necesaria para la vida moderna. Y en la supresión, en cuanto ello es posible, del uso de las pinzas como recurso de la Alta Costura.

Esto de los pinzados lo citamos con gran alegría por el enorme paso de perfeccionamiento que significa en la técnica de la modistería que no todos nuestros modistas daban y, desde luego, no por falta de técnica, sino porque algunos tenían, a regañadientes y a la fuerza, que someterse al gusto imperante de cierta clientela.

Bien es verdad que las pinzas a veces están o no están a la moda, y ahora no lo están.

Otra de las coincidencias entre nuestros creadores de la moda están determinadas por el empleo masivo de fibras artificiales y sintéticas, unas veces mezcladas a las fibras naturales; otras, no.

Sobre lo que indicábamos de la personalidad de los modistas españoles, a los cuales prometimos referirnos en la crónica pasada, deduzcan ustedes:

**Marbel Junior** ha imaginado un efecto de sorpresa dando a las faldas el largo justo para descubrir la rodilla. Pero la que puede verse no es ésta, no, sino un pantalón corto, un poco fruncido, recogido con una trabilla.

No hay uno, dos o tres modelos de dichos originales pantalones. Marbel Junior los prodiga, exhibiéndolos en todos los indumentos destinados a las horas matinales.

Dicho creador confirma su predilección por los colores vivos, y ese gusto le ha llevado a usar del "tweed", que alguno reúne hasta diez y doce tonalidades.

Para los abrigos ha seleccionado el tono morado, el del aceite, el verde claro y oscuro. Y el dibujo que lanza como novedad es el de espiga muy grande.

A Marbel Jr. le gustan los trajes de fiesta con una sola manga —él los lanzó en 1964—. Y aho-



Conjunto para ciudad, de Pedro Rovira



ra, al ver que otros modistas coinciden con su hallazgo, lo recuerda con satisfacción justificada, como quien recaba para sí el derecho de autor. (En los modelos de tarde y noche ha suprimido los bordados al adoptar el "crêpe" de lana, de seda, los brocados luminosos y el raso negro.)

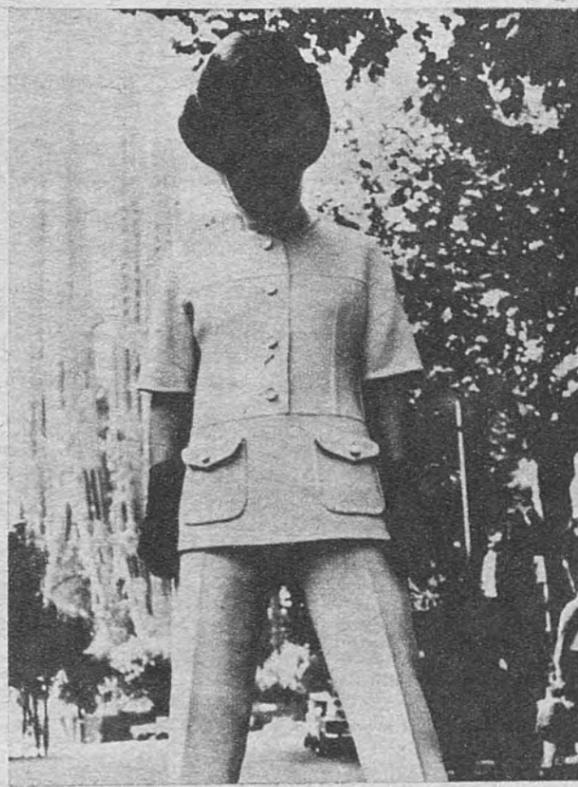
Los sastres son con falda y chaqueta. Y con falda, chaqueta y capa.

Los abrigos y vestidos de **Pedro Rodríguez** sugieren, por su amplio vuelo desviado por el bajo de la falda, la forma de campana. Sus sastres son totalmente distintos a los de temporadas pasadas: las chaquetas más largas y con más pliegues montados en la falda, que baja de dos a tres centímetros por debajo de la rodilla.

Para la mañana propone Pedro Rodríguez tejidos reversibles y por la noche, tanto en los trajes cortos como en los largos, telas finas con bordados en canutillo, lentejuelas, piedras de varias clases y distintos centelleos.

De entre los colores de moda ha tomado los marrones, caldera, rojo, verde. Ha hecho también prendas a rayas y en sus modelos tiene importancia el botón.

Para el día los sombreros de esta colección son



Conjunto de Herrera y Ollero

Vestido  
para noche  
de  
Asunción  
Bastida



de forma campana o de estilo hongo y por la noche se sustituyen por pequeños casquetes.

¡Qué largo tirón han dado a las faldas los **Herrera y Ollero!**, de ocho a diez centímetros por debajo de la rodilla. No han cedido a la tentación del marrón, limitándose a usar el mostaza y el amarillo, que exhiben junto a otros tonos pastel, como el rosa. Coincidencias con otros modistas: cuadros grandes en profusión, variados y combinados con telas lisas del mismo tono que domina como fondo en el tejido. Los conjuntos falda, chaqueta y pantalón, o vestido-pantalón y abrigo tienen preponderancia.

Los altos sombreros negros de ala estrecha, zapatos chatos, cerrados y de mucho tacón recuerdan la época de los "Maryflowers". La colección de **Pedro Rovira** es muy femenina y en ella se huye de la tendencia de masculinizar a la mujer. Chaquetas largas y otras bastante cortas en los sastres, sea porque llevan falda pantalón o pantalones en forma de falda. Hay capas y esclavinas en "tweed" y en telas reversibles, pantalones con capas y abrigos. Muchos géneros de terciopelo negro y "crêpes", brocados, gasas, adornados con bordados.

Aunque en esta temporada insiste Rovira de nuevo en los vestidos negros como fórmula elegante y del gusto de muchas damas, su colorido actual va del marrón al arena, con grises, verdes, azul marino oscuro, varios tonos de morado y el blanco, que gusta, favorece y se llevará mucho en 1967-68.

Pese a las dificultades por las que atraviesa la Alta Costura en todos los países, hay que considerar el afán de renovación, la inventiva, la calidad y belleza de las creaciones de los modistas; su eficacia para renovar la moda femenina.

Entre dichos artistas, artesanos y trabajadores —que de todo tiene su profesión—, destacan los esfuerzos y los resultados de los españoles.

J. S.

(Modelos del BIT).

Ayuntamiento de Madrid

# ALFA

y Vd. misma...



"Mi nueva ALFA es maravillosa"



## ...darán personalidad a su hogar

Sus mantelerías, juegos de cama, cortinas...; su buen vestir y el de sus hijos serán realidad gracias a la maravillosa máquina automática creada por ALFA para usted. Hay tantas cosas que realizar en un hogar, que la máquina de coser ROTOMATIC se hace imprescindible.

MAQUINAS DE COSER ALFA S. A.-EIBAR P-68

NOMBRE Y APELLIDO \_\_\_\_\_  
 DIRECCION \_\_\_\_\_  
 POBLACION Y PROVINCIA \_\_\_\_\_

Solicita gratis Catálogo en colores y condiciones de pago

SE COMPRA EN EL MOMENTO Y SE PAGA EN COMODOS PLAZOS

MADRID: Montera, 44 - Hnos. Miralles, 34 - Gta. Cuatro Caminos, 1 - Magdalena, 7 - Picos de Europa, 1 - Gral. Ricardos, 87 - Virgen de la Alegría, 2 (Ampliación del B.º de la Concepción).



# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA. — ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 10.881.—II EPOCA.—MADRID, JUEVES 12 DE OCTUBRE 1967.—DEP. L.: M. 17-1958. — AV. DEL GENERALISIMO, 142. — MADRID (16). TELS. 235 06 40 y 235 22 40.—3,00 PTAS.

¡¡Para ver y oír bien!!



ULLOA  
OPTICO

## FRANCO RECIBIO A LA COMISION EJECUTIVA DEL CONGRESO SINDICAL

### EL MINISTRO SECRETARIO LE EXPUSO LA IMPORTANCIA DE LAS FUNCIONES CONFIADAS A ESTE COMITE

La Comisión Ejecutiva del Congreso Sindical, presidida por el Ministro José Solís, ha sido recibida ayer por el Caudillo en su despacho oficial del Palacio de El Pardo. Integraban la citada Comisión los señores Espinosa Poveda, Alvarez Abellán, Galdós García Lázaro Franco, Lamplé Opere, Martín Sanz, Pro Burunat, Redondo Gómez, Chozas Bermúdez, Pérez Puga, Juan de Dios Cortés, Argentería, Romero Gómez y Alonso.

El señor Solís, que hizo la presentación de los miembros del Comité Ejecutivo del Sindicalismo, pronunció unas palabras comentando la importancia y trascendencia de las funciones confiadas a este Comité. Subrayó la importantísima labor de asesoramiento y consejo que realiza, y expuso cómo son tomadas las decisiones después de

escuchar a este alto organismo, que es una emanación representativa del Congreso Sindical.

El Jefe del Estado contestó con unas amables palabras, animando a todos a perseverar en su difícil tarea en bien del Sindicalismo español, que sólo persigue el bien colectivo. A continuación, el Caudillo conversó

\* \* \* PAG. 18

## «ALEMANIA SIEMPRE HA APOYADO LA APROXIMACION DE ESPAÑA A LA CEE»

### ENTREVISTA EN BONN DE DIAZ-AMBRONA CON SU COLEGA ALEMAN

BONN, 11. (Efe.)—El Ministro español de Agricultura, don Adolfo Díaz-Ambrona, acompañado del embajador de España, señor de Erice, se ha entrevistado en la mañana de ayer con el ministro federal de Agricultura, señor Hoercherl, en su despacho oficial.

Durante un largo coloquio, los Ministros Hoercherl y Díaz-Ambrona trataron cuatro aspectos interesantes de las relaciones hispano-alemanas.

La política de la Comunidad Económica Europea, el estado actual de la cooperación mutua en el caso concreto de la finca «La Mayoría», el alcance para España del decreto alemán sobre desinfectantes químicos de productos vegetales y la posibilidad de nuevos créditos alemanes a la promoción económica española.

Refiriéndose al M. Común puntualizó Hoercherl que Alemania ha apoyado siempre a España en su aproximación a la CEE «si se asocia Noruega sin condiciones

—comentó Hoercherl—, ¿por qué vamos a ponerle condiciones a España?». Añadió que convendría regular la incorporación a la CEE suprimiendo discriminaciones como las que ahora rigen en el trato dispensado a Turquía, Grecia y otros países.

Respecto a la exportación de cítricos españoles dijo Hoercherl que Alemania es una fortaleza cercada por todos los países productores de cítricos, por lo cual sería lógico que los «salta-ntes» se repartiesen el botín

de los cupos, toda vez que sus producciones respectivas son escalonadas y compatibles.

El tema de la cooperación germano-española en la finca «La Mayoría (Málaga) fue objeto de algunas observaciones del ministro alemán sobre la conveniencia de que fuesen superados ciertos problemas, a fin de facilitar por parte alemana una actitud más cooperativa.

Por último, Díaz-Ambrona y su colega alemán se ocuparon de las relaciones entre los dos países en materia de créditos, tanto por lo que concierne a una ampliación del crédito de 200 millones de marcos, destinado a los regadíos del Bembézar y Guadalhorce, como a la concesión de otros créditos similares, asuntos ambos por los que intercederá Hoercherl aun cuando no dependan exclusivamente de su departamento.

Tras la cordial y extensa entrevista con el ministro federal de Agricultura, Díaz-Ambrona, acompañado por el embajador de España en Bonn y personalidades de su séquito, se trasladaron al Parlamento, donde el Ministro español cumplimentó al presidente de este organismo, doctor Gerstenmaier, con el que mantuvo un cambio de impresiones.

## CORRESPONDENCIA ENTRE EL CAUDILLO Y HASSAN II

El ministro marroquí del Exterior habla de Ifni y Gibraltar en la ONU

NACIONES UNIDAS. (Efe.)—Hablando del problema colonial en Africa, y después de referirse a la situación en el Africa sur-occidental, Rhodesia del Sur y territorios bajo dominación portuguesa, el ministro de Asuntos Exteriores de Marruecos, Ahmed Laraki, se refirió a los asuntos de territorios bajo dominación española en su país, Ifni y Sahara, y dijo que tenía la satisfacción de anunciar a la Asamblea que Su Majestad el Rey de Marruecos y el Jefe del Estado español, conscientes de los numerosos puntos afines existentes entre nuestros pueblos, de las relaciones tradicionales que unen a los dos países, y teniendo en cuenta las estipulaciones de la resolución de la XXI Asamblea General, han procedido a un cambio de correspondencia sobre el problema.

«Un acuerdo de principio —continuó Laraki— ha sido concluido»

\* \* \* PAG. 5

## NIGERIA: ENUGU ES UNA CIUDAD DESIERTA

### Más de mil soldados biafraños cayeron defendiendo la capital

LAGOS, 11. (Efe-Upi.)—Enugu aparece como una ciudad desierta, mientras las tropas federales nigerianas terminan con los últimos focos de resistencia.

La mayor parte de sus 60.000 habitantes huyeron de la ciudad cuando las tropas del Gobierno marchaban sobre ella, y tras sitiaria y combatir duramente durante varios días, cayó en su poder.

Más de mil soldados rebeldes han caído defendiendo su capital, según los primeros informes que llegan desde el frente.

Un primer grupo de periodistas extranjeros obtuvo el permiso federal para visitar Enugu y sus alrededores: el espectáculo que se ofrece a sus ojos es el clásico de toda guerra: destrucción y muerte. Durante el viaje por la carretera de Goui, los informadores de la Prensa mundial han podido ver edificios bombardeados, campos arrasados y ruinas por doquier. Los rebeldes han destruido todo antes de retirarse. Entre los edificios alcanzados y destruidos figuran las oficinas de Radiodifusión Nigeriana del Este (Eastern Nigeria Broadcasting Corp) y las de la emisora estatal.

Se temía un verdadero río de sangre al entrar en Enugu las tropas federales. Sin embargo, no ha sido así: los pocos centenares de personas de la población civil que han quedado se refugiaron en un sector de la ciudad por indicación de las tropas federales. Estas han suministrado alimentos y ropas, así como medicinas a las mujeres, niños y ancianos. Todos ellos han narrado sus padecimientos bajo el régimen rebelde y han mos-

trado verdaderos deseos de volver a sus trabajos y vida normal.

Radio Biafra sigue difundiendo falsedades, tales como la ya co-

nocida de que Enugu no ha caído en poder de los federales, desde quizá centenares de kilómetros de la ex capital rebelde.

\* \* \* PAG. 8

## MEDIDAS EXTRAORDINARIAS DE SEGURIDAD EN URUGUAY LAS HUELGAS, TOTALMENTE PROHIBIDAS

### CUATRO MINISTROS HAN PRESENTADO LA DIMISION

MONTEVIDEO. (Efe.)—La grave tensión existente en el país obligó al Presidente de la República, Oscar Gestido, a decretar medidas extraordinarias de seguridad con objeto de contener el enconado enfrentamiento entre los Sindicatos y el Gobierno.

La decisión cuesta al Presidente Gestido una crisis de Gabinete: cuatro ministros y un alto funcionario presentaron ya su dimisión. En adelante se prohibirá toda propaganda a favor de las huelgas, y se impedirán reuniones y se clausurarán locales.

Por otra parte, los activistas podrán ser detenidos y trasladados a otros puntos del país.

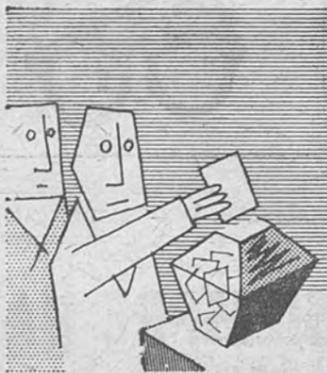
El decreto, surgido después de cuatro horas de deliberaciones en el Consejo ministerial, faculta al Gobierno para prohibir toda propaganda sobre huelgas y para intervenir organismos públicos y privados que por sus medios propios no logren asegurar la regularidad de los servicios que resulten perturbados.

\* \* \* PAG. 8

# CIUDADANIA

Las palabras pronunciadas por el Ministro de la Gobernación al abrir la rueda de Prensa celebrada en la tarde del día 10, establecen sencillamente el balance que cabe hacer de la jornada electoral vivida en todo el país: el pueblo español ha dado una auténtica lección de ciudadanía.

Con su respuesta ante las urnas, a las que ha acudido en porcentajes enteramente satisfactorios —superiores en muchos casos a los registrados, por ejemplo, en las elecciones cantonales francesas y en las parciales recientemente celebradas en Inglaterra—, ha quedado demostrada, una vez más, la valiosa calidad del pueblo español, al tiempo que desbaratada la campaña abstencionista ordenada por el PC y sugerida, con argumentaciones moralistas, desde otros sectores. No es casualidad —y mucho menos «manipulación» electoral— que haya sido en los barrios populares madrileños, en el «cinturón obrero» de la capital, donde los porcentajes de votantes hayan sido más



*España ha votado en paz y en orden; ha votado en porcentajes elevados, y el resultado de la votación es una muestra equilibrada de las preferencias populares.*

elevados. No son los estamentos populares los que fallan en nuestro país, sino más bien algunas de nuestras clases dirigentes.

Pero la jornada electoral nos enseña mucho más. No sólo han fracasado los postulantes del abstencionismo, sino que han fallado también los jeremías del pronóstico y el mal de ojo. España ha votado en paz y en orden, ha votado en porcentajes elevados y el resultado de la votación es una muestra equilibrada de las preferencias populares, sin que se hayan producido presiones oficiales ni oficiosas y sin que hayan salido, como alguien aventuró malévolamente, «los de siempre».

En otro lugar de este número publicamos cifras y porcentajes. Ellos muestran que de 102 Procuradores elegidos, sólo 23 son cargos públicos, considerando tales incluso dos Alcaldes de poblaciones que no son capitales de provincia. De igual manera, solamente 17 son funcionarios públicos. Asimismo, 81 de los Procuradores lo son por primera vez, lo que demuestra la renovación que se produce y que afecta también a la edad, ya que 48 Procuradores tienen menos de cuarenta y cinco años, es decir, pertenecen a las generaciones de la posguerra.

A la lección de ciudadanía se suma también la del buen sentido, porque nada hay tan beneficioso para un país como la continuidad que lleva implícita una renovación. Las elecciones han sido, también por esto, auténtica expresión de la madurez política del pueblo español.

Una puntualización final. Los hechos se han encargado de demostrar la falsedad de las imputaciones que atribuían al Movimiento una actitud partidista. La Prensa del Movimiento, y en lo que a nosotros concierne, ARRIBA, ha acogido con talante cordial las manifestaciones de todos los candidatos, sin distinción alguna. Y hasta nuestro entrañable colaborador Jaime Campmany, que era candidato y ya es Procurador por Murcia, suspendió sus «Pajaritas», para que nadie pudiera suponer que competía con ventaja. Pasadas ya las elecciones, los lectores y los españoles todos tienen oportunidad de juzgar la conducta de cada cual y, de pasada, enterarse en qué campo ha actuado el partidismo.



## HISPANIDAD

En estos últimos años el concepto de una fecha tan entrañable y llena de contenido como la del 12 de octubre, antaño desvalorizada por el uso y abuso del tópico y la retórica, está por así decirlo redescubriéndose. Lo primero que debe subrayarse a propósito de esta gran efeméride de los pueblos hispánicos es que nos hallamos ante la realidad de un formidable movimiento cultural de signo irreversible, pero eso sí: de doble dirección. Porque si, en efecto, no cabe duda de que siguiendo la trayectoria de una definición peculiar y ya clásica, España es la madre Patria, tal realidad, sobrecargada a veces de un énfasis innecesario y hasta contraproducente, no significa, sin embargo, que solamente a España le corresponda asumir un papel ejecutivo y mucho menos preponderante para insuflar de dinamismo y de sentido práctico a la Hispanidad. A pocos lustros de distancia del año 2000, la Hispanidad debe ser algo mucho más trascendente y positivo que un sentimiento epidémico, mucho más que una reacción animica y emotiva originada por los fuertes lazos del idioma o de la fe. Los hombres y los pueblos que se expresan en una misma lengua se sienten por ello solidarios, sujetos activos de una misma cultura y de un quehacer homogéneo y en equipo dentro del concierto universal. Y extraer todo el posibilismo de esa comunidad idiomática y de vivencias morales y culturales es el compromiso ineludible de España y de Hispanoamérica. Estamos, pues, ante la necesidad tantas veces expuesta y con mucho rigor desde las dos orillas, de una comunicación vital en ambas direcciones que discurren por vías de fortísimo tránsito en una empresa comunitaria de mutua ayuda y de solidaridad en todos los órdenes. Porque la identificación cultural que lleva consigo el concepto de Hispanidad y que con tanta frecuencia ha arropado la insuficiencia de iniciativas y de empresas creativas y fértiles, no acaba en la defensa del castellano o en la aceptación de americanismos como giros peculiares del idioma. Cultura es también el comercio, la técnica, la economía, la investigación y tantos otros aspectos que pueden traducirse en realidades ventajosas para España y el mundo hispánico.

## repeca

En mi magnífico hogar se ha armado hoy la de «Dios es Cristo»:

—Señor —me ha dicho mi recién estrenada doméstica—, Madrid está repleto de ladrones...

—Hija mía —le he contestado porque es joven y bonita—, que usted haya llegado del pueblo hace una semana no le da derecho...

—Usted sí que no tiene derecho a hablar. Hoy he originado un colapso en el mercado. ¿Se ha fijado en el dinero que gasta en comida...?

—Lo de siempre, hija mía; lo de siempre...

—Pero, ¿conoce lo que le pagan a mi padre en el pueblo por lo mismo que usted compra en Madrid...?

—Hija mía —perdona que te tutee—, tú tienes vocación de Fontana Codina o de Enrique de Aguinaga...

—Señor, yo soy de pueblo, pero muy honrada...

(Se perdió hacia la cocina mascullando algo sobre la insuficiencia anatómica de los ciudadanos.)

J. BLANCO

## DE PERFIL

# Nivel medio

¿Qué es mejor? ¿Fijarse un gran ideal, aunque éste no se llegue a alcanzar enteramente, o aspirar a un prudente término medio, a una establecida mediocridad? Me imagino que a tales interrogantes corresponden casi tantas respuestas diversas como personas hay en el mundo.

Cualquiera que sea la respuesta que se den a sí mismos mis lectores parece probado por la experiencia personal y colectiva que para conseguir un determinado objetivo es preciso poner el punto de mira en un alza más elevada. El símil balístico, creo yo, es válido también para la política y la economía, porque ya es sabido que una cosa es planificar y otra realizar. Y no hay cosa peor, en punto al progreso de un pueblo que pecar por defecto a la hora de fijar las metas.

La realidad española adolece, en multitud de aspectos y actividades, de extremos inconvenientes. Ayer mismo, mi compañero de columna, Juan Blanco, se asombraba de los altísimos porcentajes de beneficios de los Bancos españoles y de la elevada cuantía de sus depósitos, en tanto la industria española ofrece un triste espectáculo por falta de financiación.

Este contraste, abultado aún más, se manifiesta también en otros aspectos de la economía, y están frescas las dolidas palabras del Jefe del Estado, cuando en tierras andaluzas aludía a las «irritantes diferencias» que dividen a nuestra Sociedad.

Son muchos los que se preguntan el secreto de la estabilidad social de ciertos países europeos, atribuyéndola gratuitamente a la idiosincrasia de cada pueblo. Me parece a mí, sin embargo, que no es definitiva en este pleito la sangre caliente mediterránea, ni la sangre fría nórdica. Pues lo que verdaderamente da estabilidad social a una nación es la existencia de una generalizada homogeneidad en los niveles económicos de vida.

Pero un nivel medio de vida no es un nivel mediocre de vida. Por eso yo soy partidario de un gran ideal para movilizar la voluntad de los españoles. Pues si las actuales diferencias son muy grandes, más grande aún tendrá que ser el esfuerzo para que esas diferencias desaparezcan, haciendo que se eleve y homogenice el nivel medio.

Antonio GIBELLO



## análisis

### RUBLOS PARA LA GUERRA

El famoso Plan «Harmel», cuyo nombre corresponde al del ministro belga que lo patrocina, consiste en convertir la OTAN en un instrumento de cooperación política para la distensión. Hasta ahora, tenía el carácter de una coraza defensiva, con todas las grietas que se quiera, de la Europa occidental. Su transformación eventual lo convertirá en un club político más o menos neutral, en el que, puesto que se había de cooperación, serán recibidos los soviéticos. Estos no tendrán que molestarse siquiera en pedir permiso para entrar, ya que son solicitados. Una de las consecuencias posibles será la de acelerar la retirada de Francia del Pacto Atlántico —hasta ahora no lo ha hecho más que la organización militar, y a medias—. De Gaulle opina que para entenderse con los soviéticos no necesita intermediarios; lo está haciendo ya y la visita de los mariscales soviéticos a París no deja lugar a dudas sobre muchas cosas. Pero ya hemos quedado en que la Unión Soviética ha dejado de ser una amenaza. Entonces, ¿por qué ha aumentado el presupuesto militar soviético? El Soviet Supremo o Parlamento reunido en el Kremlin desde el martes acaba de aprobar un incremento considerable. Los 657 diputados de la Cámara de las Nacionalidades y los 790 de la Unión no han hecho, en definitiva, más que dar su visto bueno a un aumento decidido por el pleno del Comité Central el pasado 26 de septiembre, y del que dimos cuen-

ta, aunque la buena Prensa coexistente silenciara la noticia. Hay una diferencia, sin embargo: el Comité Central había señalado en principio un aumento del 8 al 10 por 100. La cifra aprobada, después de la rectificación de la Comisión Militar, ha sido del 15 por 100 respecto al pasado año, que había registrado también un aumento en relación con el anterior. Esto significa que el presupuesto para armamento alcanza en la URSS la cifra record de más de 18 millones y medio de rublos. Tengan la bondad de enterarse los que hablan del desarme occidental en nombre de la coexistencia.

Esta cifra no es la auténtica, sino inferior, puesto que la industria soviética pesada es industria de guerra. Y sobre ello, el presidente del Plan, Baibakov, ha dicho que el octavo plan quinquenal mantendrá «un ritmo rápido en la industria pesada». Se han dado cifras para mejorar el nivel de vida. Pero el mismo presidente del Plan ha reconocido los errores y retrasos en la producción de bienes de consumo, debido a los gastos militares. Ya se sabe lo que esto significa. Se justifica este aumento con las necesidades de la ayuda militar a los norvietnamitas y a los países árabes, a los que Moscú rearma con cuentagotas. Pero en la estrategia a escala mundial del comunismo esto no significa sino que ese dinero se destina a la guerra contra Occidente en lo que se llaman «sectores periféricos» en el Kremlin.

J. L. GOMEZ TELLO

### MADRID, AULA DE CULTURA

## «OPERACION CONOCIMIENTO»

Madrid, Madrid, Madrid. ¿Quién conoce hoy nuestra capital? ¿Quién sabe de este Madrid tan lleno de moderna historia —entendiendo por moderna la historia que parte de los años posteriores al descubrimiento de América— y de tantos y tan profundos fantasmas con meollo y huesos en sus entresijos? Nadie conoce hoy este Madrid de leyendas, de bellezas culturales, de monumentos y rincones, de lugares fantásticos, que son el preludio de la nueva estilización plástica. Porque el viejo Madrid tiene una expresividad estilizada. Sus líneas son finas, esquemáticas, casi elementales, tal vez con un poco de barroquismo en su interior.

Mi compañero —y, sin embargo, amigo— Cabezas ha dado su grito. Pide que se conozca Madrid. Y lo pide —como yo lo pido ahora— tras unas declaraciones del delegado municipal de Cultura, señor Aparisi, anunciando que a partir del próximo mes de noviembre se iniciará la «operación conocimiento de Madrid». Esta es la tercera «operación» del año. Se trata de divulgar las entrañas madrileñas. Las de los barrios antiguos, naturalmente con tanta carga de sugerencias y de realidades históricas fabulosas. Madrid, historia, fábula y metáfora.

A propósito de curiosidades, se ha hecho una encuesta entre cerca de cien mil estudiantes sobre este particular. Y el resultado ha sido que no conocen Madrid. Que, si acaso, el Museo del Prado, un poco a la ligera. Lo demás, otros Museos, bibliotecas, monumentos, calles típicas, puntos curiosos de observación, la vida, la vida viva, en fin, nada. Sin que lo hayan manifestado, uno viene a inferir que conocen «boites» y bares incómodos, mientras circulan como coches. Es decir, sin que les llame la atención nada. A lo mejor si alguien increpase a uno de estos jóvenes por su falta de curiosidad, no dudaría en responder que aquello «está pasado». Pero, ¿cómo puede estar pasado lo que no se conoce? Esta es nuestra nueva «revolución cultural». La de hacer borrón y cuenta nueva. Pero sobre esto ya habló lo suyo el gran don José Ortega. La cultura pesa mucho. Impone unas normas. Nos obliga a muchos sacrificios. Por eso hay épocas en que se tira patas por alto, se prescinde, a fuer de revolucionario, de todo lo que ha ocurrido en la historia hasta ayer por la mañana y se empieza una nueva vida a base de lo que tenemos inmediatamente ahí. La cultura, el peso grave de la historia, son leyes. Pero, ya sabemos, la ley es «algo anticuado». (Pyresa.)

M. DIEZ-CRESPO

### TIC-TAC

# Todos ganamos

Por M. BLANCO TOBIO

El principal subproducto de unas elecciones como las que ayer se celebraron en España es el de auscultar en profundidad los estados de ánimo y de opinión populares. Por experiencia se sabe que en este terreno no hay «gallup» ni muestreo, ni encuesta capaz de sustituir a unas elecciones.

De ahí la conveniencia de analizarlas y de extraer de ellas una lección política desprovista de adherencias personales y de prejuicios y de teorizaciones. El día siguiente a unas elecciones tiene siempre la transparencia de una mañana precedida por una noche de lluvia torrencial: la atmósfera ha sido purificada y el paisaje ha quedado como lavado y renovado.

Nuestro análisis de las elecciones de ayer nos sugiere, en primer lugar, la amplitud y diversidad del «spectrum» político español. En el juego han entrado candidatos representativos de las más variadas identificaciones ideológicas, económicas, demográficas, regionales, profesionales, etc., que exhibieron ante el cuerpo electoral una extensa gama de programas, basados no sólo en necesidades o perspectivas inmediatas, sino en filosofías estructurales, de largo alcance, y que en general coinciden con tendencia prevalecientes en los principales países de Occidente.

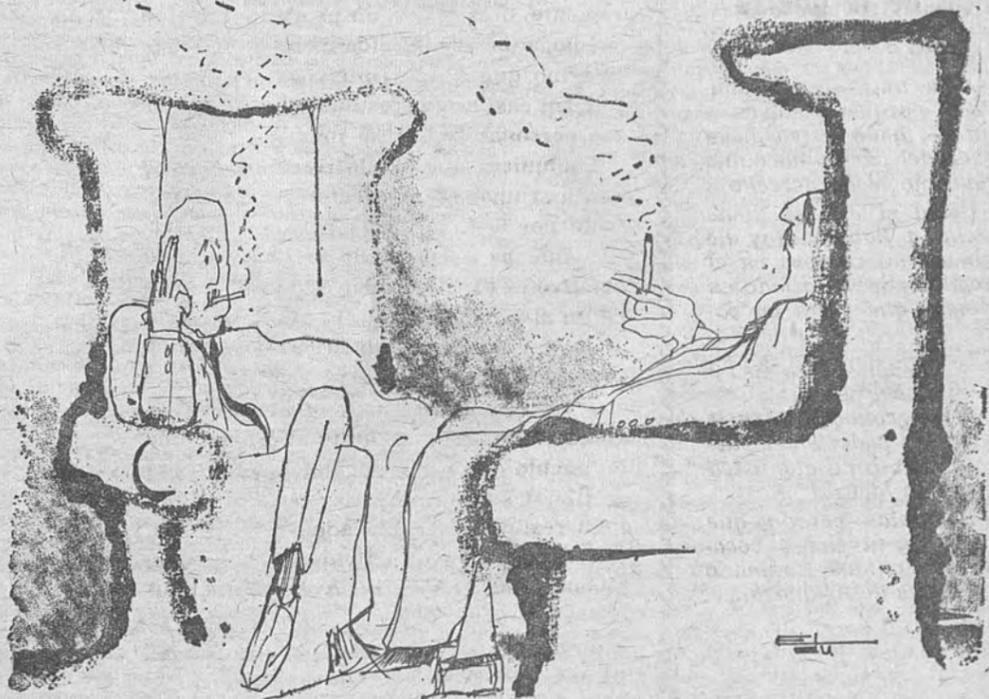
O sea: que ha entrado en el juego una pluralidad traceable en cada uno de los candidatos. Las cosas no han rodado por un solo carril; nadie se ha estrellado contra un monolito; no ha triunfado un «grupo», ni una idea fija, ni un programa pre-establecido. No se ha jugado, en fin, con una carta, sino con toda la baraja.

Si de los candidatos pasamos ahora a los Procuradores elegidos, y a las tendencias que representan, nuestro análisis nos revela que en la conciencia del cuerpo electoral ha operado la experiencia acumulada por el último año de desarrollo político de la Nación, en el sentido de que ha precipitado el voto moderado y equilibrado, equidistante de posiciones radicales. Si la palabra no tuviese

resonancia ambigua, nosotros diríamos que ayer el pueblo español votó en «centro»; o sea, continuando con el espíritu renovador de la Ley Orgánica del Estado, afianzando sus aspiraciones a perfeccionar el sistema político, pero sin bruscas aceleraciones, sin experimentalismos y sin fracturas históricas ni generacionales. El sentido del ritmo en nuestra progresión hacia el futuro ha debido operar vigorosamente, ayer, en la conciencia del cuerpo electoral. Ha quedado claro —pensamos nosotros— que el pueblo español quiere avanzar; ha quedado igualmente claro que no quiere salirse de la pista. La articulación de dos generaciones, dentro de un mismo esquema político, nos demuestra, por otro lado, que es posible el relevo de una generación por otra, sin ese síndrome de fractura abierta que se está produciendo en otros países.

Por último, nuestro análisis nos revela que las elecciones de ayer consagraron en muchos casos el valor que sigue concediéndose en España —y que es uno de nuestros buenos hábitos— a la lealtad a los orígenes, a la no renuncia a la conducta personal en etapas anteriores. Los resultados demuestran que si no ha habido prejuicios, a la hora de votar, contra los leales a su origen, si los ha habido contra quienes habiendo leído evidentemente mal las señales del futuro se han querido anticipar a él, presentándose como hombres sin pasado y sin memoria de él, procedentes de donde nadie sabe y en ruta a no se sabe a donde.

Si el pueblo español había aprobado «cum laude» el «test» de la Ley Orgánica del Estado, cuando el Referéndum del 14 de diciembre de 1966, en las elecciones de ayer, que eran un complejo «test» de sensibilidad, ese pueblo se ha graduado en comportamiento político. Unas elecciones, quien en realidad las gana o las pierde, es el país entero, porque es él el que paga las consecuencias o recoge los beneficios. Así, para nosotros, ayer ganamos todos. Hasta los que las perdieron.



—¿Tú sabías que el 60 por 100 del tabaco que fumamos no es de contrabando?

# ANTOLOGÍA DE LA PRENSA

## Cabos sueltos

La estadística no siempre es de fiar. En la estadística caben múltiples criterios y, en todo caso, está viciada por la intencionalidad. En sí misma, naturalmente, es inobjetable; pero los datos que se aportan pueden pecar de unilateralidad.

Un ejemplo sirve de muestra: Es posible hacer un promedio de aumento de costo de la vida en el que se hagan figurar, al lado de las alzas considerables experimentadas por los artículos de primera necesidad, las bajas también considerables de los automóviles de lujo. Los resultados son exactos, indudablemente, pero nulamente significativos.

El ciudadano no sufre desconcierto al examinar las estadísticas.

No le afectan ni poco ni mucho. Posee puntos de referencia que son más de fiar. Por ejemplo, las lamentaciones de las amas de casa. Porque los datos de las amas de casa jamás son ficticios, interesados. Ni unilaterales.

Prueban más que la estadística mejor elaborada. Y, por otro lado, si existiera alguna duda, el ciudadano medio la resuelve si examina su cartera. Aquí el empirismo se impone.

Los entendidos podrán decir que el ciudadano medio no sabe de economía. Es verdad. Pero también es cierto que la padece. Vale decir que sabe en dónde le lastima el zapato. Y por holgado que el zapato aparezca en las siempre optimistas declaraciones oficiales.

(F. Pillado, «La Voz de Galicia», La Coruña.)

## Templos

En la calle de Conde de Peñalver se está demoliendo una iglesia, al objeto de levantar en el mismo solar otro templo nuevo y una serie de dependencias.

La noticia nos parece sorprendente, por las razones siguientes:

En nuestra ciudad, según se ha aireado repetidamente por las propias autoridades eclesásticas, faltan templos suficientes para atender a la creciente población.

En los extrarradios y suburbios, además de faltar templos, muchos de los existentes se encuentran instalados en garajes, sótanos y otros lugares nada adecuados.

Hay establecidas por la Iglesia colectas especiales para recaudar fondos entre los feligreses para las iglesias de los suburbios.

¿No puede resultar paradójico —y poco edificante para la comunidad de los fieles— que sea demolido un templo (en buenas condiciones) para levantar otro más moderno en su mismo lugar cuando la crecida suma de millones que han de costar todas estas obras podían invertirse en paliar el gravísimo problema espiritual de los suburbios en levantar varias iglesias en los extrarradios?

Vamos, decimos nosotros...

(«Pueblo», Madrid.)

## El precio de la guerra

Israel, Arabia Saudí y Jordania invierten con destino a armamentos el 12 por 100 de su producto nacional bruto, algo menos de lo que obtienen cada cuatro años a un ritmo de crecimiento económico del orden del 3 por 100 anual acumulativo. China comunista dedica, aproximadamente, un 10 por 100; Estados Unidos dedica a su presupuesto de Defensa el 9,2 por 100 de su producto nacional bruto, unos 60.000 millones de dólares el año pasado; la abrumadora cifra de 3.600.000.000.000 pesetas. La Unión Soviética, un 8,9 por 100, y la mayor parte de los países europeos dedican a financiar sus gastos militares del 5 al 8 por 100 de su producto nacional.

España es uno de los países cuyos presupuestos militares son sensiblemente inferiores al promedio mundial, con 26.000 millones de pesetas.

Asombra pensar que cada americano paga al año más de 320 dólares para «financiar» la defensa de su país. Más de 19.000 pesetas —cifra que hasta hace un par de años representaba el ingreso «per capita» español— le cuesta a cada americano, cada año, su poderoso Ejército. El presupuesto americano de Defensa es superior al producto nacional bruto del 95 por 100 de los países en vías de desarrollo. Con esta cantidad podría alimentarse durante más de tres años a la población hindú, que se debate por debajo del nivel de subsistencia. Esa cifra repartida entre la población china supondría unos ingresos anuales de unas 6.000 pesetas. Ese importe triplica casi la renta nacional de España en 1966 y supera el conjunto de inversiones de los países del Mercado Común en los dos últimos años.

Lo verdaderamente abrumador es pensar que toda la economía de mercado está basada en

típica economía de guerra. Hace sólo unos meses, cuando la paz en el Vietnam estuvo más cerca que nunca, la Bolsa de Nueva York estuvo a punto de sufrir una crisis de enorme envergadura. Las industrias minera, siderúrgica, electrónica y de alimentación se mantienen gracias a las guerras que en los últimos diez años los Estados Unidos, China y la URSS vienen librando en todos los frentes.

¿Qué ocurriría si un día «se declarase» la paz? ¿Qué consecuencias tendría? ¿Qué inversiones podrían hacerse en todo el mundo en sanidad, enseñanza, alimentación, cultura, industrialización, vivienda y confort con los presupuestos militares mundiales? Cuesta trabajo creer que llegue a tales límites «el precio de la paz». Es difícil creer que llegue a tal extremo «el precio de la guerra».

(Luis Ignacio Prada, «El Alcázar», Madrid.)

## De profesión, jubilado

En la Quinta del Berro se reúnen todas las mañanas soleadas del año Los Formidables, un grupo de siete jubilados de la Renfe, de la Guardia Civil y de la construcción. Los Formidables, entre partida de brisca y trago de vino, hablan de... «No; con dos mil pesetas de retiro no se pueden hacer milagros», manifestó a «Diario SP» Angel Méndez López, ex oficial de albañil, quien tuvo que decir, a los sesenta y ocho años, adiós a la llana por «eso del reúma».

Hasta los sesenta y cinco años no se traspasa el umbral de la jubilación. Ninguna empresa puede «jubilarse» antes de la edad establecida por la ley. Es más, algunos continúan desempeñando su papel a los sesenta y nueve... y algo más cumplidos. «Dentro de unos años la vida se prolongará en diez o quince años. Y es muy probable que a los sesenta y cinco años el hombre se encuentre en plenitud de ejercer todas sus facultades», dijo un doctor a «Diario SP».

A la pregunta formulada por «Diario SP» sobre la posible creación de una Asociación de Jubilados, un portavoz del Ministerio de Trabajo respondió: «No sé nada al respecto, y además no creo que fuera necesaria ni conveniente, porque bajo el nombre de Asociación a lo mejor se utilizaba para otros fines.»

Desde el 1 de enero del presente año rigen las siguientes pensiones: la mínima, de 500 pesetas (régimen agrario) y de 750 (régimen general); la máxima, según base de cotización, 12.000 pesetas.

«Se pueden hacer milagros con dos mil pesetas al mes?» Los jueves, Angel Méndez; «Los jueves, milagros».

Según el censo de pensionistas, durante el pasado año en España, en régimen general, había 1.080.088 personas de edad madura que cobraron 12.550 millones de pesetas; 122.908 accidentados de trabajo, que cobraron 7.515 millones de pesetas. En régimen especial agrario, 729.062 personas de edad madura cobraron 2.677 millones de pesetas, y 74.568 pensionistas cobraron 379 millones de pesetas en concepto de invalidez.

(A. Ivorra, «Diario SP», Madrid.)

## Emigración laboral

Todo parece indicar que Alemania recupera su ritmo sorprendente de expansión, al tiempo que Italia ofrece un claro ejemplo de tenacidad, perseverancia y buenos modos económicos en un ejercicio popular de acciones industriales. La misma Francia, cuya capacidad de recuperación y cuya riqueza y recursos nadie puede discutir, comienza a esforzarse un poco más para no quedar relegada a un segundo término enojoso dentro del Mercado Común. Suiza supera despacio, pero con seguridad, el problema económico que la indujo a reducir la aportación de mano de obra exterior en 1965 y 1966. Todo ello quiere decir, en buen lenguaje económico, que las oportunidades de trabajo para los españoles volverán a su nivel inmediatamente anterior en Europa. Esta es una realidad que debemos tener en cuenta, dentro de la característica lamentable que es siempre la necesidad de recurrir a los empresarios del exterior para cubrir las demandas de nuestra bolsa de trabajo. En cualquier caso nos hacen falta las divisas que nuestros trabajadores ganan fuera de España, cuyo volumen total se redujo en el pasado año y en los primeros meses del actual, a consecuencia de la tensión económica registrada en Europa, de la que damos noticia con estas razonables perspectivas que señalamos. Pero, hemos de tener en cuenta que nuestra propia expansión debería bastar para absorber esta mano de obra excedente y que no podremos decir con fundamento que nuestro país adquiere ritmo europeo mientras esta transfusión de sangre continúe. A menos que nos contentemos con seguir a la cola de los demás, como portadores del farolillo rojo de la economía laboral con los portugueses, los griegos, los turcos y los yugoslavos, que proporcionan los mayores contingentes laborales a la economía europea.

(Mínimo, «Diario SP», Madrid.)

# HAGASE PROTESTANTE Y TENDRA NEVERA

Un ilustre profesor de Madrid, por cierto aficionado al periodismo, ha expuesto en un diario vespertino de la capital una peregrina tesis con la que pretende justificar el binomio protestantismo-desarrollo; es decir, que el alza del nivel de vida de los pueblos va unida irremediamente a que sus ciudadanos practiquen el credo protestante. No especifica cuál de las variantes nacidas de la pluma de Lutero, así que lo mismo da el anglicanismo que los mormones, los luteranos que los pentecostales, el metodismo que los Testigos de Jehová. Puede valer el credo de cualquiera de las 157 conocidas (114 llamadas sectas mayores, 24 menores y nueve sociedades).

Hay que empezar diciendo que la tesis que presenta no tiene nada de original, además de ser absolutamente insostenible, pues aunque el citado profesor indica que de este tema habló en varias ocasiones durante sus viajes por Estados Unidos, no pasa de ser una vuelta más al manubrio del organillo que lanzó al mundo un conocido sociólogo alemán. La tesis, a primera vista, parece bonita y subyugante. Pero este sociólogo alemán, aprendiz de «diletante», se limitó a poner en una columna los países que él consideró desarrollados o superdesarrollados, enfrentándola con los países pobres, que para él son los católicos. Así, en la columna del desarrollo le salían países como Alemania, Inglaterra, Estados Unidos, Suráfrica, Suecia, Noruega, Islandia. Se equivocó al poner Holanda, pues hoy ya es país de mayoría católica, si bien el margen es muy leve: 52 por 100 de católicos y el resto protestantes o agnósticos. En la columna del hambre y la miseria, España, Portugal y los países hispano-americanos. Con esta raquítica y parcial visión de las cosas, la tesis puede caminar. Pero da la casualidad de que en el mundo hay muchos más países. Y que entre los países desarrollados y católicos hay que situar a Francia, Italia, Bélgica y Austria, naciones con mayoría total de bautizados católicos, con ambiente y legislación católicas, más católicas que cristianas en general. También hay que poner a Japón, donde el protestantismo y el catolicismo apenas cuenta entre una masa de más de 80 millones de shintoístas y budistas. Y a la Unión Soviética, cuya presencia, potencia y dominio en el mundo es de primer orden, aunque el nivel de vida de cada ciudadano no sea tan alto como el de Alemania o Norteamérica, y donde si hay un rastro de fe y actitud religiosa entra en la órbita de la ortodoxia cristiana oriental.

Si la causa del desarrollo se achaca al catolicismo, no se entiende cómo toda África, Asia y gran parte de Oceanía, donde los católicos no son mayoría, pueden estar en la órbita del subdesarrollo.

Es curioso constatar cómo los países del subdesarrollo, del hambre, de la miseria, han sido hasta hace muy poco tiempo colonias, en un sentido o en otro, y algunos lo siguen siendo, de países de mayoría protestante. Inglaterra es el prototipo de país colonialista en grandes extensiones de África y Asia. Holanda, en los años de mayoría protestante, pues el catolicismo ha subido en los últimos tiempos en este país, también fue país colonialista. Alemania tuvo sus colonias en África. Y no hace falta hablar del oculto colonialismo que Norteamérica ejerce sobre el continente americano de habla hispana. Y el mismo caso de España, después de Trafalgar —que el dicho ilustre profesor menciona—, puede explicar suficientemente, hasta el Régimen de Franco, cómo el colonialismo no se ejerce solamente por la presencia de unos colonos que van a sacar toda la tajada posible para la metrópoli y unos soldados y navíos que los protegen. Es ocioso hablar, en fin, de lo que España hizo en Hispanoamérica, adelantándose en realizaciones y obras a las que hicieron los peregrinos del Mayflower.

Es extraño que el ilustre profesor, miembro de una sociedad religiosa, plantee estas cuestiones y pretenda convencer que el binomio protestantismo-desarrollo es irreversible, que el Evangelio y la doctrina social de la Iglesia católica tienen la culpa del atraso de los pueblos, que si uno no se hace protestante no tendrá nevera, ni coche, ni televisor. La India no ha descubierto esta maravillosa panacea.

Pedro PASCUAL

## SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL DIRECCION GENERAL DE INFRAESTRUCTURA JUNTA ECONOMICA ANUNCIO

Se pone en conocimiento de los posibles licitadores al concurso público que ha de celebrarse el próximo día 20, relativo a 14 lotes de válvulas, que debido a un error tipográfico, las válvulas correspondientes a la partida 54 del lote núm. 5, que figuraba como 6BC90, debe figurar como EBC90, y la válvula correspondiente a la partida 110, del lote núm. 8, que figuraba como 543, debe decir 5Z3.

Madrid, 10 de octubre de 1967.—El Secretario de la Junta Económica, César Calderón de Lomas.

# TIEMPO



## EMPEORAMIENTO EN EL NORTE Y NOROESTE

MADRID, 11. (Servicio especial de Pyresa, por Bóreas.)—Durante las últimas veinticuatro horas han continuado las nieblas en el norte de Galicia y Cantábrico, aunque hoy se han despejado a lo largo de la mañana, y por la tarde reinó buen tiempo, con excepción de Gijón, donde una tormenta dejó nueve litros de precipitación. En el resto de España sigue el buen tiempo, despejado o con escasa nubosidad, y las temperaturas dentro de la línea moderada de estos días, ya que las máximas continuaron oscilando en toda España entre los 26 y los 28 grados, con las excepciones de Bilbao, San Sebastián, Jaén y Granada, que registraron 30 grados de temperatura máxima; Córdoba y Jerez de la Frontera, que tuvieron 32, y Sevilla, que se alzó con la máxima absoluta de las capitales de España al registrar 33. La mínima más baja la tuvieron Lugo y Vitoria, con siete grados, seguidas de Soria; Salamanca, Madrid, Cuenca y Logroño, con ocho.

### INFORMACION TÉCNICA Y PRONOSTICO

Los mapas previstos para mañana dan ya pérdidas hacia el Este los restos del anticiclón que quedaban en las proximidades de la Península. En su lugar, los vientos soplarán de poniente y arrastrarán un frente frío que mañana al mediodía cruzará la Península y estará situado aproximadamente siguiendo una línea imaginaria que fuese desde Bilbao al cabo de San Vicente. Esta perturbación provocará un empeoramiento del tiempo, que será más intenso en Galicia y Cantábrico, donde por la mañana se registrarán chubascos de lluvia moderados y mejorará por la tarde, aunque manteniendo la nubosidad abundante, especialmente en el oeste de Galicia y Cantábrico, y el riesgo de precipitaciones ocasionales. En la cuenca del Duero habrá un aumento de la nubosidad por la mañana, que será transitorio, y con riesgo de chubascos muy débiles o aislados en la mitad norte de la cuenca. En Extremadura habrá pequeño aumento de la nubosidad, que afectará al Centro por la tarde. En la Mancha y Andalucía, así como en Levante y Segura, continuará el buen tiempo, despejado. En la cuenca del Ebro habrá nubosidad variable por la tarde, más abundante en la cabecera, con chubascos moderados en estas comarcas y muy débiles y aislados en el resto de la cuenca. En Cataluña, buen tiempo durante el día, empeorando a última hora de la tarde. En Baleares y Canarias, buen tiempo, despejado. Las temperaturas descenderán en toda la Península mañana.

## 70.000 PERSONAS SIN HOGAR

## CICLON EN LA INDIA: 55 MUERTOS Y 300 PESCADORES DESAPARECIDOS

CALCUTA, 11. (Efe-Upi.) — Por lo menos cincuenta y cinco personas han muerto y unos 300 pescadores han desaparecido, a consecuencia de un ciclón que arrasó el lunes, por la noche, el Estado indio de Orissa, según se ha revelado hoy.

La tempestad ciclónica, acompañada de intensas lluvias, ha sembrado la muerte y la destrucción en una extensión de 110 kilómetros, desde la ciudad costera de Chandanball a la de Paradeep, en el interior. El ciclón, que duró cinco horas, ha producido fuertes daños materiales y ha causado inundaciones de varios millares de hectáreas.

En Kujang 70.000 personas se han quedado sin hogar. Otras 200.000 han perdido sus cabezas de ganado.

Las noticias de este desastre se han conocido con tanto retraso a causa de la falta de comunicaciones con las regiones afectadas por el huracán, cortadas por los fortísimos vientos y las inundaciones.

### Erupción del Karthala

PARIS, 11 (Efe).—Una intensa erupción de lava se registró desde el pasado lunes en el volcán Karthala, junto a la ciudad de Moroni, en la isla de Grande Comore, en el archipiélago francés de este nombre, situado en el océano Índico, al noroeste de Madagascar.

Las noticias difundidas hoy en París dan cuenta de que el Karthala, de 2.500 metros de altura, sigue desprendiendo lava y que ésta se desliza por la ladera norte del volcán.

## CORRESPONDENCIA ENTRE EL CAUDILLO Y HASSAN II

\* \* \* DE 1.º PAG.

dos Gobiernos sobre la aplicación práctica de la resolución concerniente al territorio de Ifni. En esta ocasión me permito formular el deseo de que esta etapa constructiva sea el preludio de arreglo para todas las otras cuestiones de descolonización.»

Después de hablar de Ifni, el ministro de Asuntos Exteriores de Marruecos hizo una referencia al problema de Gibraltar, «punto de fricción cuya suerte debe decidirse inteligentemente a través de negociaciones», es decir, aplicando la fórmula que siempre ha preconizado España en las Naciones Unidas y que esta organización ha respaldado con la reciente resolución del Comité de «los Veinticuatro», en la que se pide que a través de un diálogo hispano-británico se consiga la descolonización del Peñón y se restaure la integridad territorial de España.

## TENIA 80 AÑOS

### HA MUERTO UN HIJO DE OSCAR WILDE

LONDRES, 11. (Efe.) — Ha fallecido Vyvyan Holland, hijo menor del dramaturgo Oscar Wilde. Holland contaba ochenta años de edad.

Vyvyan Holland, que fue asimismo escritor, relata en su libro «Hijo de Oscar Wilde» cómo su padre interpretaba obras teatrales con sus dos hijos y les contaba hermosas historias.

No vio a su padre después de ser sentenciado a dos años de prisión por homosexualismo en 1895. En «Hijo de Oscar Wilde» manifestó que no trataba de defender el comportamiento de su padre, pero que el castigo a que fue sometido le pareció demasiado severo.

## LA URSS BUSCA UN COMPROMISO PARA EL ORIENTE MEDIO

### RUSOS Y NORTEAMERICANOS TRATAN DE ENCONTRAR LA FORMULA ACEPTABLE

NUEVA YORK. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Hace cuatro meses todavía, eran los países árabes y la Unión Soviética los que se oponían a toda fórmula de compromiso con Israel. Entonces, quienes acababan de quedar derrotados en la «guerra de los seis días» y quienes les ofrecían su ayuda y respaldo insistían en que, antes incluso de que se pudiera tomar en consideración la posibilidad de entablar diálogo con Jerusalén, las Fuerzas israelíes tenían que replegarse incondicionalmente a esas bases de partida, desde las que, en la madrugada del 4 al 5 de junio, habían desencadenado su arrolladora ofensiva. Incluso la fórmula de compromiso propuesta por los países hispanoamericanos, y que abogaba en favor del repliegue de las Fuerzas israelíes de los territorios conquistados solicitado por los países árabes, a cambio de la promesa, por parte de los vecinos de Israel, de aceptar y respetar la «existencia» del Estado judío, incluso esa fórmula —repito— fue rechazada por un mundo árabe y soviético que, hace cuatro meses, aún hablaba de severas penalidades, de indemnizaciones y de sanciones.

### CAMBIO DE CIRCUNSTANCIAS

Cómo han cambiado las cosas en el curso de estos cuatro meses. Hoy, son los Estados árabes y la propia Unión Soviética los que tratan de resucitar la solución de compromiso negociada en julio entre los embajadores ruso en Washington, Dobrynin, y el estadounidense ante la ONU, Goldberg. Fórmula ésta prácticamente idéntica a la que Hispanoamérica había propuesto y en la que las variantes eran puramente semánticas. Y hoy es Israel el que, marcando el paso, insiste en que el mero reconocimiento de su existencia no le basta: en lo que lo que hace falta para restablecer por fin la paz en el Medio Oriente, es poner punto final al estado de beligerancia, viejo ya de veinte años, con todo lo que ello implica. Es decir, con libertad plena y absoluta de navegación por aguas internacionales, tales no sólo como el golfo de Akaba, sino también el propio canal de Suez. Israel insiste en que la paz tan sólo podrá ser alcanzada a través de negociaciones bilaterales con sus vecinos —cuya mera celebración implicaría, por cierto, ya reconocimiento— e insiste, sobre todo, también en que la paz deberá ser plena y absolutamente aceptada, sin que quede resquicio alguno por el que, una vez más, pueda colarse algún día la beligerancia.

Esta parece ser también, en rasgos generales, la postura norteamericana, reforzada por el hecho de que cuando en el curso del verano pasado los embajadores Goldberg y Dobrynin lograron alcanzar un acuerdo sobre su famosa «fórmula de compromiso», los términos de esta solución fueron diferentemente interpretados por los Estados Unidos y la Unión Soviética al ser explicados a sus respectivos amigos. Para Washington como para Jerusalén, lo que hace falta es, pues, precisar aún más la terminología, escoger con sumo cuidado cada palabra, matizar cada acento, a fin de que no surjan posteriormente malentendidos. Es ello lo que parece complicar algo la tarea del mundo árabe, que aun cuando obviamente dispuesto a aceptar ahora determinadas realidades producidas por la «guerra de los seis días», desearía envolver el paquete de su resignación en el papel de seda de las frases piadosas y de las palabras carentes de demasiada exactitud y significado.

### ESPERAR, POSTURA ISRAELI

Los embajadores Goldberg y Dobrynin han puesto una vez más manos a la obra para tratar de encontrar la fórmula que armonice ambas posturas, la israelí y la árabe, aceptando también en principio la propuesta hecha por la Gran Bretaña de confiar a las Naciones Unidas, o a una personalidad escogida por el organismo internacional, un papel de enlace, si no de mediador. No parece, a decir verdad, que estos nuevos soliloquios ruso-americanos, celebrados en estas últimas horas en Washington, hayan logrado encontrar el terreno del acuerdo. La postura de Israel sigue siendo la de «esperar para ver», al parecer convencida de que cuanto más espere, más vera cómo sus vecinos y el resto del mundo aceptarán paulatinamente sus propias condiciones de paz.

Siguen, empero, los esfuerzos tendentes a dar con un proyecto de resolución capaz de ser aprobado por la mayoría de la XXII Asamblea General de las Naciones Unidas, cuando, en los próximos días, sea llamada a emitir una vez más su veredicto sobre la crisis planteada en el Medio Oriente. Y aun se confía, por lo visto, en que esa resolución —lo bastante vaga para dar satisfacción a los países árabes, lo bastante precisa para obtener la aprobación de Israel y de los Estados Unidos— por ser ofrecida en breve a la consideración de las 122 Delegaciones, que, tras cortísimo debate, sin casi discursos, deberían volver a depositar entonces toda la cuestión en el regazo del Consejo de Seguridad.

GUY BUENO

## UN LIBRO DE FRAGA TRADUCIDO EN ITALIA

ROMA. (Efe.)—Acaba de aparecer la traducción italiana del libro «Horizonte español», del Ministro español de Información y Turismo, Manuel Fraga Iribarne, con un prólogo del diputado democristiano italiano Renato Tozzi Condivi, quien ocupa su escaño en el Parlamento desde 1948.

El legislador Tozzi Condivi afirma que se trata de un libro de documentación escrito «por un historiador, un sociólogo y un filósofo, que se lee con gran interés, especialmente en este período de crisis que toda democracia atraviesa en el mundo civil».

«La información de este libro —continúa el prologuista— aporta todo el peso de los datos históricos incontrovertibles que hacen pensar, que obligan a reflexionar.» Más adelante, Tozzi Condivi afirma que se debe aceptar a España en el Mercado Común «por el propio interés de Europa», para terminar diciendo: «Horizonte español» presenta una documentación inteligente, informada, especialmente interesantísima para los políticos de otros países, de nuestro país, porque nos obliga a examinar nuevamente tantos lugares comunes. Por ello, puede saludarse a este libro como una contribución activa para la gran causa de la civilización europea.»

«Horizonte español» ha sido editado por la editorial privada Instituto Editorial del Mediterráneo, impreso en Roma, y se vende al precio de 3.000 liras (300 pesetas).

## RUSIA LANZA EL «COSMOS-181»

Y ESTADOS UNIDOS, UN SATELITE «SECRETO»

MOSCU, 10. (Efe-Upi.)—Rusia ha lanzado hoy al espacio el «Cosmos» que hace el número 181 de la serie, según informa la agencia de noticias TASS.

El vehículo espacial no tripulado describe una órbita oval que oscila entre 200 y 344 kilómetros de la tierra, con una inclinación de 65 grados con relación al ecuador.

Al revés de otros «Cosmos» lanzados anteriormente este año, el «Cosmos 181» no sigue la órbita utilizada por el vehículo espacial «Soyuz 1», en cuyo aterrizaje perdió la vida el cosmonauta soviético Vladimir Komarov.

### Astronautas condecorados

ATENAS, 11. (Efe-Upi.)—La Medalla de Oro de la Federación Aeronáutica Internacional ha sido entregada hoy al astronauta norteamericano James Lovell por sus vuelos en los «Geminis» 7 y 12.

Lovell, que ostenta los records de mayor permanencia en el espacio —cuatrocientas veinticinco horas— y de haber recorrido la mayor distancia a través del espacio —9.140.800 kilómetros—, recibió la medalla de manos del Rey Constantino en la inauguración de la LX Conferencia de la Federación Aeronáutica Internacional.

## LOS NEGROS DE ESTADOS UNIDOS, DECEPCIONADOS

La Administración les ha prometido mucho y no ha cumplido nada

NUEVA YORK, 11. (Efe.)—Como consecuencia de promesas incumplidas, que decepcionaron esperanzas concebidas por el pueblo, se registraron los desórdenes raciales del pasado verano, a juicio del gobernador de Michigan, George Roney, según acaba de declarar en el curso de una reunión del partido republicano, celebrada en Syracuse (Nueva York).

Señaló el gobernador que, tras haber realizado giras de inspección por todos los «ghettos» del país, ha podido comprobar que la gente se siente decepcionada, porque la Administración les ha prometido mucho y no ha cumplido nada.

Añadió que tiene motivos personales para recordar esta actitud por parte de Johnson y el incumplimiento de sus promesas, porque cuando se registraron los disturbios de Detroit, el Presidente, en forma inexcusable demoró acceder a las solicitudes de envío de tropas federales formuladas por las autoridades de las localidades afectadas.

Roney insistió en que se seguirá acusando al Presidente por su actitud y que dirá la verdad sin tener en cuenta las posibles consecuencias políticas.

El gobernador de Michigan es uno de los más probables candidatos del partido republicano a las elecciones presidenciales de 1968.

BONN: Alberto Crespo

## LA «APERTURA AL ESTE» SOLO HA CONSEGUIDO MODESTOS RESULTADOS

EL RECONOCIMIENTO DE PANKOW, CONDICION PARA UN DIALOGO CON LOS RUSOS

BONN, 11. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Dentro de un par de días, el Parlamento Federal, descansado tras las largas vacaciones estivales, se meterá de lleno en un debate sobre la política exterior del Gobierno. Se tratará, sobre todo, de echar cuentas del rendimiento dado hasta el momento por la política de apertura hacia el Este, proyectada por la gran coalición gubernamental de democristianos y socialistas en su partida de nacimiento. Como no todo el monte es orégano en las filas parlamentarias de la coalición, Kiesinger y Brandt —canciller y vicecanciller, pero, a la vez, presidentes de los dos partidos— han tenido que hablar largo y tendido para preparar el debate de pasado mañana y garantizarse mutuamente la disciplina de sus hombres del Bundestag, no siempre disciplinados y quizá ahora menos que nunca.

### MODESTOS RESULTADOS CON EL ESTE

La verdad es que la política de apertura al Este —llamada aquí de los «pequeños pasos»— no ha satisfecho a nadie. Sus resultados, al menos hasta el momento, no han podido ser más modestos: establecimiento de relaciones diplomáticas con Rumania e intercambio de Misiones comerciales

con Checoslovaquia. Pero, en realidad, en las grandes cuestiones no ha habido progreso alguno, ni Moscú se ha dignado contestar al cuestionario enviado por Willy Brandt con catorce temas en torno a los cuales podía abrirse una conversación, ni aceptar siquiera la negociación sobre temas de menor cuantía, como el de la creación de una línea aérea Bonn-Moscú. Los soviéticos se niegan a todo diálogo en tanto la República Federal no haya reconocido a la Alemania comunista. De ahí, dura, los esfuerzos del Gobierno Federal por llegar con Pankow a un verdadero diálogo interalemán, parecen haber terminado en un callejón sin salida. De hecho, los dirigentes de la República Democrática alemana exigen la capitulación sin condiciones de la República Federal. Es decir, la aceptación por Bonn de las consecuencias de la derrota del Tercer Reich y, por tanto, del «stato quo» europeo.

Aunque subsisten las divergencias entre democristianos y socialistas acerca de la amplitud y el ritmo que se le deba dar a la política de apertura, parece que Kiesinger y Brandt han conseguido ponerse de acuerdo al menos en la adopción de una postura negativa: ninguno de los dos quiere cargar con la responsabilidad de haber aceptado el «stato quo». O sea, convertirse en «erfteilungs-politiker», que es el término con que Hitler definió a los hombres de la República de Weimar que firmaron el «diktat» de Versalles en 1920. Bien al contrario, Kiesinger ha criticado con dureza recientemente a los partidarios del reconocimiento de Pankow, acusándolos del delito de debilitar la posición internacional de la República Federal.

### LAS CONDICIONES SOVIETICAS

Ahora bien: nadie ve cómo va a ser posible la prosecución de la política de apertura hacia el Este, en la que el Gobierno tenía estas grandes esperanzas. Especialmente la parcela socialista del equipo gubernamental, sin una forma cualquiera de reconocimiento explícito o tácito de la República Democrática alemana. Sin esta condición previa no ha ni que pensar en un diálogo con la Unión Soviética, ni con las democracias populares. Se ve ya claro que la normalización de relaciones con los países socialistas —finalidad esencial de la política de apertura— está subordinada a la iniciación de un diálogo realista con la URSS y con Pankow. Por ahora, cosa muy poco probable.

## COLABORACION TURCO-SOVIETICA

Entre el 19 y el 28 de septiembre el primer ministro turco, Suleiman Demirel, visitó Moscú, invitado por Kosyguin, correspondiendo a la visita a Turquía del primer ministro soviético el invierno pasado. El clima actual de estos contactos se inició con el viaje de Podgorni, Presidente de la URSS, a Turquía, en 1965.

La visita del primer ministro turco finalizó el día que se iniciaba en Ankara una reunión de los ministros de Defensa de la OTAN, en la que se estudiaron cuestiones de estrategia atómica. Mientras que Demirel declaraba en Moscú que «las perspectivas para el desarrollo de las relaciones turco-soviéticas son buenas tanto en el dominio político como económico», en Turquía el Gobierno (en aprietos ante la visita de McNamara) suspendió por treinta días la huelga de los obreros y empleados de las bases norteamericanas por estimar que dicha huelga «lesionaba la seguridad nacional».

El jefe del Gobierno turco es un político joven, de cuarenta y tres años. Se graduó en la Universidad Técnica de Estambul en 1949. Entre 1954-60 fue director general del Control de Aguas y profesor en la Universidad Técnica de Oriente Medio, en Ankara. Se dedicó a la política a partir de 1961, cuando ingresó en el partido de la Justicia —del que fue líder Menderes—, y a finales del 64 fue elegido presidente de dicho partido. Al dimitir, en febrero de 1965, el Gobierno de İnönü, formó parte del Gobierno de coalición de Urgüplü, en calidad de viceprimer ministro. Al triunfar su partido en las elecciones de octubre de 1965, pasó a encabezar el Gobierno.

Se trata, pues, de un hombre que encarna una nueva generación política. Antes de su viaje había declarado a un corresponsal de la agencia Tass que se alegraba de que «en los últimos años

hemos sido capaces de mejorar sensiblemente nuestras relaciones, creando un clima de entendimiento y buena vecindad. Nuestros regímenes pueden ser distintos y podemos diferir en el enfoque de algunos problemas internacionales. Pero eso no debe ser un obstáculo para el desarrollo amistoso de las relaciones entre los países, el establecimiento de la paz y la colaboración. Yo creo que el estado presente de nuestras relaciones es una prueba satisfactoria de este hecho».

Actualmente, en Turquía se construyen siete grandes empresas industriales con participación soviética. Una de ellas es una fábrica de aluminio levantada cerca de Konia, y será la más importante de las establecidas en Asia. Con ella Turquía, que actualmente importa aluminio, pasará a exportarlo, además de cubrir la demanda nacional. Se calcula que ello supondrá un ahorro de unos 40 millones de dólares al año. Próxima a Esmirna se construye una refinería de petróleo, con una capacidad superior a las establecidas hasta ahora en el país. Otras de las empresas que se están edificando son un complejo metalúrgico y una fábrica productora de ácido sulfúrico. El primer ministro declaró en agosto que, cuando sea puesta en marcha la fábrica de aluminio, Turquía iniciará una revolución técnica en la construcción. «Estas empresas —dijo— harán que Turquía vaya dejando de ser exclusivamente un productor de maíz, algodón, avellanas, trigo y

tabaco para convertirse en un país de «chimeneas humeantes».

A su vez, el ministro turco del Exterior, Ihsan Sabri Caglayangil, ha manifestado que la diplomacia de su país «se orienta hoy, sobre todo, hacia los vecinos de los Balcanes, del Oriente Medio y del Norte». Recientemente, el ministro ha visitado Bulgaria, Yugoslavia y Rumania. En la misma dirección se ha expresado İsmet İnönü, viejo líder del Partido Popular Republicano, actualmente en la

oposición, quien dijo en agosto último: «No estoy en el Gobierno desde 1965; pero los que me han sucedido siguen orientándose hacia el mantenimiento de las relaciones amistosas con la URSS.» Lo más relevante de este cambio es que abarca a personas de la extrema derecha, como el propietario del periódico «Fahfer», el millonario Kiraner, actualmente privado de ejercer sus derechos en el campo político —amigo que fue de Menderes—, ha manifestado a un periodista soviético: «Somos, de todo corazón, partidarios de la colaboración del desarrollo económico con la Rusia soviética en todas las esferas.»

Todas estas declaraciones suponen, sin duda, un cambio imprevisto hace unos pocos años. Es un volver a las tradiciones sentadas en la época de Lenin y Atatürk», como se dijo en la declaración conjunta del año pasado, cuando Kosyguin visitó Turquía.

RUIBAL

LEA USTED



PARECE LOS MARTES

# SUHARTO HA REORGANIZADO EL GOBIERNO INDONESIO

## SUPRESION DEL LLAMADO «PRESIDIUM» Y DESTITUCION DEL MINISTRO DE EDUCACION

Los estudiantes amenazan con una «acción positiva», si no se rompe totalmente con China roja

YAKARTA, 11. (Por Peter Job, de Efe-Reuter.)—El general Suharto, Presidente en funciones de Indonesia, ha llevado a cabo una reorganización de su Gobierno, acto que algunos observadores consideran que servirá para ampliar sus poderes.

Aunque la reorganización afecta a quince ministerios, han quedado en el Gobierno los más importantes ministros. Se trata de la primera reorganización del Gabinete desde que Suharto se encargó de algunos poderes ejecutivos en 1966.

Además de la reorganización, el Gabinete restringido conocido por «Presidium», compuesto de cinco miembros, ha sido suprimido.

Varios ministerios, que anteriormente dependían de ministros del «Presidium», serán ahora responsables directamente ante Suharto.

Aunque el «Presidium» ha sido suprimido, tres de sus miembros, el ministro de Economía, Sultan Hamengkubwono; el de Beneficencia, Idham Chalid, y el propio general Suharto, reciben el título de ministros coordinadores.

El ministro de Asuntos Exteriores, Adam Malik, que era ministro del «Presidium» para Cuestiones Exteriores y Políticas, pasa a ser simplemente ministro de Asuntos Exteriores. El general Suharto continúa ostentando el cargo ministerial de más importancia: ministro coordinador de Defensa y Seguridad.

La reorganización se ha caracterizado también por la supresión de los ministros de Fuerzas Aéreas, Veteranos, Policía, Ejército y Marina, que eran los respectivos comandantes de los cinco grupos.

Uno de los que deja el Gobierno es Sarino Mangunpranoto, ministro de Educación, cuya destitución había sido pedida varias veces por los estudiantes, que lo acusaban de ser partidario de Sukarno.

### Los estudiantes amenazan al Gobierno

MANILA, 11. (Efe—.)Indonesia «interrumpió» sus relaciones diplomáticas con la China comunista el 24 de agosto, cuando el Gobierno de Yakarta llamó a su representación diplomática en Pekín «para evaluar consultas», ha declarado el ministro de Asuntos Exteriores de Indonesia, Adam Malik.

Las manifestaciones del canciller indonesio fueron hechas cuando varios periódicos de la capital y organizaciones estudiantiles anticomunistas se han pronunciado por la «interrupción, permanente y definitiva», de las relaciones diplomáticas con la China roja. Los estudiantes han amenazado con adoptar una «acción positiva», a menos que se rompan todos los lazos diplomáticos con el Gobierno de Pekín.

La noticia, facilitada por Malik en una conferencia de Prensa, muestra una clara tendencia a partarse de las directrices comunistas y, para que no quede ninguna duda sobre ello, el ministro de Asuntos Exteriores ha señalado que la China nacionalista podrá abrir una oficina consular en Yakarta, si ese es su deseo.

Adam Malik añadió que las relaciones diplomáticas entre Pekín y Yakarta están interrumpidas a causa de los numerosos actos subversivos de los chinos rojos, pero que el paso decisivo debe darlo Pekín, que si decide la ruptura total de relaciones, se encontrará con la pronta y complaciente aceptación por parte de Indonesia.

### Sato, en Australia

CAMBERRA, 11. (Efe-Upi.)—Eisaku Sato, jefe del Gobierno japonés, ha llegado a esta capital para iniciar una visita oficial de cuatro días a Australia, siendo el tercer jefe de Gobierno nipón que visita este país. Fue recibido en el aeropuerto por el primer ministro australiano, Harold Holt. Una compañía militar le ha rendido honores.

### Establecimiento de relaciones malasio-soviéticas

KUALA LUMPUR, 11. (Efe-Reuter.)—El Gobierno malasio ha aprobado el establecimiento de relaciones diplomáticas, a nivel de Embajadas, con la Unión Soviética.

El primer ministro, príncipe Abdul Rahman, dijo a los periodistas que la apertura de las correspondientes Embajadas se efectuará dentro de algunos meses, ya que los detalles no han sido todavía estudiados.

### Contrabandistas de armas detenidos

BANKOKG, 11. (Efe-Reuter.)—Las autoridades tailandesas han detenido a un grupo de contrabandistas de armas que suministraba a los guerrilleros comunistas que operan en la zona noreste del país desde Laos, según ha declarado el ministro del Interior, general Praphas Charusathienm.

Entre las armas encontradas figuran dieciocho carabinas, nueve fusiles y gran cantidad de municiones, añadió el citado ministro a los periodistas. Charusathienm no dio más detalles.

VATICANO: Ismael Medina

# EL SINODO ABORDA EL TEMA DE LOS SEMINARIOS

## ARRUPE Y GUERRA CAMPOS, ENTRE LOS CANDIDATOS PARA LA COMISION ESPECIAL

LA VOTACION DE AYER NO TUVO MAYORIA: HOY SE REPETIRA

CIUDAD DEL VATICANO, 11. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—El comunicado de la conferencia de Prensa de monseñor Wright, arzobispo de Pittsburgh, comentaba: «La mayor parte de los periodistas han hecho el retrato teológico del Sínodo a grandes líneas. Esto es inevitable...» Ha debido corregirse apresuradamente, escribiendo «padres sinodales» donde decía «periodistas». La preocupación por el desenfoco informativo del Sínodo parece obsesionar incluso a quienes redacten estos cuidadosos y medidos comunicados. Es indudable, por otra parte, que una gran parte de padres conciliares han coincidido en precisar como una de las causas fundamentales de la amplitud adquirida por cierto errores la divulgación frívola, desmenuada, apresurada y tantas veces consciente e inconscientemente equivocada de las cuestiones doctrinales.

### La votación, sin resultado

El tema de los problemas de la fe se ha superpuesto hoy, por gracia de la conferencia de Prensa de monseñor Wright, un típico prelado norteamericano, jovial y agudo, al de los Seminarios, que ha comenzado a debatir el Sínodo. Pero en el arrabal informativo interesaba sobre todo el resultado de la votación para designar los ocho miembros electivos de la Comisión que habrá de redactar una síntesis de los tratados en materia de la fe. Ningún prelado ha alcanzado la mayoría absoluta, que debía ser de 95 votos sobre los 188 padres presentes en la sesión. La Comisión será elegida mañana por simple mayoría.

Aunque no puedo garantizar la fidelidad de esta información, se dan los siguientes resultados: cardenal Colombo, 93 votos; Seper, 91; Doefner, 78; Yago, 70; Márquez, 70; Suenens y McGrath, 57; Veullot, 48; Garrone, 25; padre Arrupe, 30; Guerra Campos, 25; Bertrams, 20.

Lógicamente, debería suponerse que entre estos nombres están los componentes de la Comisión. Algunos dan por seguro que saldrán los ocho primeros. Con todo, es muy aventurado hacer quinielas. Se dice, por ejemplo, que los prelados iberoamericanos no han votado a McGrath, secretario del CELAM, porque quieren tenerle entregado totalmente a esta función, y se han inclinado por Márquez, de la Conferencia Episcopal Mexicana. Por otra parte, en la lista, ampliamente representativa, no hay ningún prelado asiático ni de las Iglesias de rito oriental. ¿Corregirá el Sínodo este vacío o aguarda

a que lo llene el Papa con los cuatro nombramientos que hará directamente?

En cualquier caso, la lista pone de manifiesto el tono de prudencia, de mesura o de «línea media» que parece presidir, frente al fragor de la calle informativa, el entero debate sinodal.

De la conferencia de Prensa de monseñor Wright me interesa sobre todo subrayar una aclaración respecto a la competencia atribuida a esta Comisión. El trabajo que realizará no es el que le otorgan algunos medios informativos de redactar un documento que sustituya al que sirvió de base al debate, sino de conciliar el contenido del mismo con los pareceres expuestos por los padres. El Sínodo en suma no se ha reunido para profundizar en la entidad teológica de los errores, sino para conocer sus causas, su difusión y, sobre todo, los medios pastorales a poner en marcha para hacerles frente.

### Los Seminarios, a examen

En la primera jornada del debate sobre los Seminarios han intervenido ocho padres: los cardenales Cooray, Gracias, Sehan, Maurer y Bengsch, y los prelados Miranda Gómez, Gonzi, Sison y Hurlay.

Las cuestiones propuestas a los padres son, en esencia, las siguientes:

1. ¿Es oportuno que se ejercite cualquier función en los Seminarios sin una formación específica de al menos un año en un Instituto especializado?

2. ¿Es oportuna la creación de Comisiones especiales nacionales de expertos que estudien la cuestión de los educadores en los Seminarios?

3. ¿Es oportuno recabar una colaboración más estrecha entre los Seminarios y los Institutos eclesiásticos ya existentes especializados en la educación dentro de los Seminarios?

La respuesta de los padres sinodales, sin embargo, no se ha reducido a este ámbito estricto. El problema de los Seminarios es, sin duda, complejo y varía mucho de unos continentes y de unos países a otros. El problema de la educación de los Seminarios a las nuevas circunstancias derivadas del Concilio y de la evolución del mundo es evidente. Creo que debemos reservarnos un juicio hasta conocer un número más amplio de intervenciones.

Si me parece conveniente dejar constancia, sin embargo, de la intervención del cardenal Maurer, de Bolivia, que ha expresado calurosamente su agradecimiento al Episcopado español por el envío de sacerdotes a su país.

# LA HISPANIDAD EN CHILE DEVALUACION DEL MARCO FINLANDES

SANTIAGO DE CHILE. (Efe.)—El Día de la Hispanidad se celebró anteayer en todo el país con una serie de festejos y actos alusivos al Descubrimiento de América.

El acto más importante del Día de la Hispanidad se celebró en el salón de honor de la Universidad

de Chile, organizado por el Círculo de Profesionales Hispánicos.

En esta oportunidad se hizo entrega, además, del Premio «Pedro de Valdivia» de Periodismo Iberoamericano al director del diario «El Mercurio», de Valparaíso, Fernando Durán.

HELSINKI. (Efe-Reuter.)—El marco finlandés ha sido devaluado en un 31,25 por 100, según se afirmó ayer noche en medios generalmente bien informados.

## INDIRA GANDHI

# «VIETNAM ES UNA FRONTERA QUE DIVIDE AL MUNDO. DETENED LOS BOMBARDEOS»

### LA PRIMER MINISTRO INDIA PIDE QUE ISRAEL SE RETIRE DE LOS TERRITORIOS CONQUISTADOS

VARSOVIA, 11. (Efe-Upi.)—La primer ministro de la India, señora Indira Gandhi, declaró ante los espectadores de la Televisión polaca que el problema vietnamita «podía ser resuelto únicamente por la vía política», y describió el conflicto «como una frontera que dividía el mundo».

Al término de su visita de tres días a Polonia, la primer ministro de la India renovó su petición a los Estados Unidos de que detuvieran sus bombardeos sobre Vietnam del Norte.

Durante su aparición en la Televisión polaca, Indira Gandhi se refirió también a la reciente lucha en el Oriente Medio, manifestando su apoyo a la causa árabe, y declarando que «las fuerzas de ocupación israelíes debían retirarse de los territorios conquistados».

El conflicto del Vietnam fue una de las cuestiones más importantes de la visita polaca de la primer ministro de la India. Mientras Indira Gandhi se entrevistaba con los dirigentes polacos, se celebraban conversaciones entre el ministro indio de Asuntos Exteriores, Rajeshwer Dayal, y su colega polaco, Adam Rapacki, acerca de «los trabajos de la Comisión Internacional de Control sobre Indochina». Polonia y la India forman parte de esta Comisión.

En una alocución, pronunciada en esta capital el pasado lunes, declaró Indira Gandhi que una suspensión de los bombardeos norteamericanos sobre Vietnam del Norte y conversaciones entre ambas partes sobre la mesa de la Conferencia constituían los únicos medios posibles de finalizar el conflicto vietnamita.

### Comunicado indo-polaco

VARSOVIA, 11. (Efe-Reuter.)—India y Polonia han hecho hoy un llamamiento a los Estados Unidos para que cesen inmediatamente en sus bombardeos del Vietnam del Norte como paso necesario y preliminar para una solución del conflicto vietnamita.

En un comunicado conjunto, hecho público hoy, al terminar la visita oficial a Polonia de la primer ministro indio, Indira Gandhi, y el jefe del Gobierno polaco, Jozef Cyrankiewicz, han expresado «su profunda preocupación» por el desarrollo de la guerra del Vietnam. Ambos dirigentes políticos han subrayado en el comunicado que

la solución del Vietnam debe basarse en los acuerdos firmados en Ginebra en 1954 al terminar la guerra francesa de Indochina, así como «el derecho del pueblo vietnamita a decidir su propio destino».

### Llegada a Belgrado

BELGRADO, 11. (Efe-Reuter.)—Indira Gandhi, primer ministro de la Unión India, ha llegado hoy por vía aérea a esta capital procedente de Varsovia, en visita oficial de cuatro días a Yugoslavia, segunda etapa de su viaje por los países europeos del bloque oriental comunista.

El Presidente Tito y el primer ministro yugoslavo, Mika Spil Jak, presidían la comitiva de funcionarios que salió al aeropuerto para recibir a la primer ministro de la India.

### Comunicado nipo-indonesio sobre Vietnam

YAKARTA, 11. (Efe.)—El Presidente interino de Indonesia, general Suharto, y el primer ministro del Japón, Eisaku Sato, expresan en un comunicado conjunto hecho público al término de la visita oficial de cuatro días que éste ha realizado a Indonesia, su profunda preocupación por la situación en Vietnam del Sur y la esperanza de que se consiga una solución rápida y pacífica del problema, y en armonía con las aspiraciones del pueblo vietnamita.

Suharto ha aceptado la invitación de Sato y ha manifestado que visitará Japón tan pronto como le sea posible. El primer ministro japonés salió para Australia, segundo país de los cinco que visitará durante su actual recorrido por el sudeste asiático y Oceanía.

## NIGERIA: ENUGU ES UNA CIUDAD DESIERTA

### MÁS DE MIL SOLDADOS BIAFREÑOS CAYERON DEFENDIENDO LA CAPITAL

\* \* DE 1.ª PAG.

LONDRES, 11. (Efe.)—«Los envíos de armas británicas al Gobierno federal de Nigeria junto con las armas y aviones soviéticos son utilizados para luchar contra un pueblo que pelea para defender los fundamentales derechos humanos que les han sido negados de modo tan brutal hasta ahora».

Así dice en una carta al primer ministro británico Harold Wilson el que fue ministro de Comercio de la Federación Nigeriana y destacado líder de Biafra en la actualidad, doctor Kingsley Ozuomba Mbadiwe.

La carta pide que Gran Bretaña reconozca «el maridaje completamente injustificado y desacreditado, anglo-soviético, para el suministro de apoyo militar a Nigeria».

Suspender todos los envíos de armas a Nigeria, ya que esto sólo hará que escalar el conflicto. Y declarar que está de parte de la paz entre Nigeria y Biafra.

### Franco Nogueira acusa a la ONU

RIO DE JANEIRO, 11. (Efe.)—El ministro de Relaciones Exteriores de Portugal, Franco Nogueira, acusó a la ONU de crear dificultades a su país, al afirmar que el secretario general de

aquel organismo, U Thant, rehusa aceptar las invitaciones del Gobierno portugués para visitar las provincias africanas.

En una conferencia de Prensa, Franco Nogueira, manifestó que «ante la actitud asumida por la ONU difícilmente su país podrá ser responsabilizado por lo que suceda en Africa».

### Detención de los que intentaron asesinar al Presidente de Malawi

BLANTYRE (Malawi), 11. (Efe-Upi.)—Por lo menos la mitad de la banda que se introdujo clandestinamente en Malawi la semana pasada, para llevar a cabo un supuesto intento de asesinar al Presidente Hastings Banda y miembros de su Gobierno, ha sido detenida, según se ha dicho por funcionarios del Gobierno en esta capital.

En la oficina presidencial se ha dicho que 13 miembros de la banda, cuyos efectivos totales se calculan en 26, han sido aprehendidos.

El resto se ha dividido en grupos pequeños y trata de alcanzar las fronteras de Zambia o de Tanzania.

Según el comunicado, el último miembro de la banda detenido hasta ahora, lo fue cerca de Mwanza.

## EL AUMENTO DE IMPUESTOS, SOLICITADO POR JOHNSON, EN DIFICULTADES

WASHINGTON, 11. (Efe.)—La aprobación o no de la propuesta de Johnson para que sean aumentados los impuestos en un 10 por 100 sólo depende del propio Presidente, según han señalado hoy los dirigentes republicanos de la Cámara de Representantes, que han rechazado un compromiso para romper el punto muerto entre la Casa Blanca y el Congreso sobre dicha cuestión y la reducción de gastos federales.

Tanto republicanos como demócratas insisten en que el Presidente decida sobre qué reducciones deben imponerse en los gastos federales, antes de que ellos decidan, por su parte, votar sobre su propuesta.

Corresponde, pues, a juicio de la Cámara, al Presidente dar el nuevo paso, pero de momento no existen motivos para creer que la propuesta vaya a ser aprobada.

## A CAUSA DE VIETNAM

# USA TENDRA QUE REDUCIR SUS COMPROMISOS MILITARES EN EUROPA

### «LA OTAN NO ACABARA EN 1969», DICE SU SECRETARIO

WASHINGTON, 11. (Efe.)—Como consecuencia de la guerra en el Vietnam, los Estados Unidos se han visto obligados, temporalmente al menos, a reducir sus compromisos militares con la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

Como es sabido, los Estados Unidos se habían comprometido a enviar a Europa en caso de guerra y en cuestión de dos meses cinco divisiones. Ahora, ante tal eventualidad, solamente podría enviar cuatro divisiones y no podrá aumentarlas por lo menos hasta comienzos de 1969.

Según han revelado funcionarios de los departamentos de Estado y de Defensa, la decisión del Presidente Johnson de aumentar los efectivos militares en el Sur del Vietnam para alcanzar un total de 525.000 a comienzos de 1968 significa que una de las cinco divisiones que permanecen en los Estados Unidos destinadas a Europa deben ser trasladadas al teatro de operaciones del sudeste de Asia.

La medida se hace necesaria porque el Presidente no quiere llamar a filas a los elementos de reserva, lo cual tendrá que decidir en caso de mantener sus compromisos para con la OTAN.

Prefiere el traslado de la división al Vietnam por considerar que las probabilidades de una guerra en Europa son de momento muy remotas.

### Manlio Brosio, optimista

PARIS, 11. (Efe.)—«La Alianza Atlántica se prolongará hasta más allá de 1969, sin formalismos, y yo espero que con el mismo número de miembros», declaró el Secretario General de la OTAN, Manlio Brosio, en una cena de despedida celebrada en París, antes de su traslado a Bruselas.

«Mil novecientos sesenta y nueve —puso de relieve Brosio—, fecha de la que se habla como expiración del Tratado de la Alianza Atlántica, no será nada más que el veinte aniversario de dicho tratado y dará a cada país la posibilidad de ejercer su derecho de denuncia del Tratado. Hasta ahora, ningún país ha manifestado la intención de abandonar la Alianza.»

En la cena de despedida del secretario general de la OTAN, intervinieron diversos oradores, entre ellos Jean Lecanuet, presidente del Centro Demócrata; René Plevin, René Mayer y otras personalidades políticas francesas.

## MEDIDAS EXTRAORDINARIAS DE SEGURIDAD EN URUGUAY

### LAS HUELGAS, TOTALMENTE PROHIBIDAS

\* \* DE 1.ª PAG.

Las medidas de seguridad serán estudiadas por la Asamblea General, compuesta por diputados y senadores de la República. Varios sectores del partido del Gobierno han declarado que no apoyarán estas medidas. El ex ministro Zelmar Michelini, que ahora retorna a su escaño de senador, luego de la renuncia presentada al cargo de Industrias y Comercio, señaló que su fracción no apoyará las medidas. Lo mismo sucederá seguramente con el sector dirigido por el ex ministro de Hacienda, Amílcar Vasconcellos, que también retorna a su escaño de senador.

No se conoce a ciencia cierta cuál será la posición que adoptará la oposición, aunque es seguro que los partidos representativos menores (comunistas, demócratas socialistas) votarán en contra.

El sector del partido blanco (principal grupo opositor), encabezado por el senador Echegoyen, se estima que tampoco apoyará las medidas decretadas por Gestido, mientras que los sectores que responden a Gallinal y a Alberto Heber Usher no han adoptado aún posición, pero se estima como probable su apoyo al decreto presidencial.

La fracción del partido de Gobierno, que sigue las orientaciones de Jorge Batlle, es punto clave en cuanto a la decisión a to-

mar de seguir con la política que ha desarrollado. Hasta el momento se supone que su voto será afirmativo. De todas maneras, nada se puede vaticinar por ahora.

### Las reuniones y publicidad del paro general, suspendidas

De acuerdo con el decreto de medidas de seguridad, todas las reuniones y anuncios relativos al paro general dispuestas por la Convención Nacional de Trabajadores quedaron suspendidas. Muchos gremios no pudieron realizar las Asambleas que deberían determinar si se adherían o no al paro proyectado.

Hasta el momento, la extensión que el paro pueda alcanzar es imprecisa. El transporte colectivo funciona casi normalmente, aunque no han salido a la calle unidades de la AMDEH (Administración Municipal de Transporte). De los tres diarios que editan actualmente —«El Popular», «Extra» y «Verdad»—, no aparecerán tampoco. No se conoce cuál será la actitud del gremio bancario, en sus sectores oficial y privado. En cuanto a la Administración Central, la actitud es igualmente indecisa. El comercio funciona normalmente, y aunque se sabe que hay acuartelamiento de tropas, no se han registrado incidentes.

# «PARA ACABAR CON LA GUERRA DEL VIETNAM HAY QUE ACABAR ANTES CON JOHNSON»

## UN GRUPO DE DEMOCRATAS TRATARAN DE IMPEDIR QUE EL PRESIDENTE SE PRESENTE A LA REELECCION

NUEVA YORK, 11. (Efe.)—Una nueva organización integrada por elementos del partido demócrata, contrarios a la guerra en el Vietnam, han iniciado una campaña para tratar de privar al Presidente de su candidatura por el partido a la reelección en 1968.

Se trata de unos 500 miembros del partido, que se han congregado por primera vez bajo el organismo conocido por "coalición para una alternativa demócrata", cuyo fin es elegir candidatos anti-Johnson para la próxima convención demócrata de 1968.

Opina el nuevo grupo que para acabar con la guerra en el Vietnam es preciso primero acabar con Johnson.

# GRECIA: LOS PRESOS POLITICOS SERAN LIBERADOS SI PROMETEN RESPETAR LAS LEYES

ATENAS, 11. (Efe-Reuter.)—El ex jefe del Gobierno griego George Papandreu, al que se suspendió el domingo el arresto domiciliario en que se encontraba desde el golpe de estado del pasado mes de abril ha prometido respetar las leyes», ha dicho hoy el ministro griego de Orden Público, Paul Totomis.

Totomis dijo a la Prensa extranjera acreditada en esta capital que cualquiera de los 2.600 detenidos por decisión de los Comités de Seguridad podrían ser puestos en libertad si se comprometían por escrito a obedecer las leyes y abstenerse de toda actitud subversiva.

«Todo ciudadano, incluidos los ex jefes George Papandreu y Panayotis Kanellopoulos, que viole la ley y ataque al Gobierno será juzgado por consejo de guerra», dijo hoy Totomis a los periodistas.

Kanellopoulos, conservador y jefe del Gobierno derrocado por la revolución del pasado mes de abril, fue puesto en arresto domiciliario la semana pasada por haber formulado críticas al Gobierno. Se tiene entendido que sus declaraciones han sido enviadas al fiscal para determinar si se ha de tomar medida legal contra él.

«Sólo los comunistas se ocupan en actividades subversivas, pero no tienen éxito. Unos dos mil comunistas están actualmente en la isla de Leos, en el Dodecaneso, y otros 600, entre ellos 240 mujeres, en la isla de Yaros, en el Egeo», dijo el ministro de Orden Público.

# TENSA SITUACION EN CANTON TRAS CINCO DIAS DE LUCHAS

## Elementos antimaoistas de la provincia de Honan tratan de minar el sistema comunista

HONG-KONG, 10 (Efe-Upi.)—Durante cinco días de lucha contra partidarios de Mao Tse Tung, chinos antimaoistas destruyeron dos almacenes que contenían mercancías para la exportación valoradas en millones de dólares, según comunica el diario «Fai Pao», de esta capital, que atribuye la información a viajeros procedentes de la China roja.

Según la citada fuente la lucha de maoistas y antimaoistas, que tuvo lugar en la parte-sur de la ciudad, concluyó en un «combate artillero» desde el 20 de septiembre al 24 del mismo mes. Y miles de toneladas de arroz, azúcar y mercancías generales que se guardaban en los almacenes quedaron destruidas.

Añaden los viajeros que la situación en Cantón es aún tensa, a causa de que los antimaoistas permanecen activos en las afueras de la ciudad y en el campo.

## Enemigos de Mao, en Honan

TAIPEH, 11 (Efe.)—Los elementos antimaoistas de la provincia de Honan —norte de la China— tratan de minar el sistema económico colectivo comunista mediante la incitación a los choques armados, se ha sabido por una emisora comunista captada en esta capital el martes, informa la agencia central de noticias CNA.

## Campesino de Hong-Kong secuestrado por los chinos

HONG-KONG, 11 (Efe-Reuter.)—Un campesino de

# ATAQUE NORVIETNAMITA CONTRA EL PUESTO DE CON THIEN

## NUEVE AMERICANOS MUERTOS POR LOS GUERRILLEROS, AL SUR DE DA NANG

### LLAMAMIENTO DEL PRESIDENTE VAN THIEN A VIETNAM DEL NORTE PARA INICIAR NEGOCIACIONES DE PAZ

SAIGON, 11. (Efe-Upi.)—Fuerzas norvietnamitas han lanzado una intensa barrera de fuego de mortero y proyectiles contra el puesto avanzado norteamericano de Con Thien, mientras tropas de Infantería han atacado las posiciones defendidas por los «marines», al sur del puesto citado.

La semana pasada, un portavoz militar norteamericano anunciaba que un bombardeo incesante de la artillería y de los aparatos «B-52» de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos hacía retroceder a los norvietnamitas que habían sitiado Con Thien.

Los norvietnamitas han agrupado tres divisiones (unos 35.000 a 40.000 hombres) en los límites de la zona desmilitarizada, y se cree tienen otras dos divisiones en la zona montañosa inmediata a ella.

Las autoridades militares han declarado que es inminente una batalla decisiva en dicha zona.

## Ataque al sur de Da Nang

SAIGON, 11. (Efe-Reuter.)—Soldados norvietnamitas han penetrado en las posiciones estadounidenses situadas a 32 kilómetros al sur de Da Nang, causando nueve muertos y 17 heridos a las fuerzas norteamericanas.

Un portavoz estadounidense ha declarado que los norvietnamitas fueron rechazados y que dejaron tras sí nueve cadáveres.

## Bombardeos norteamericanos

SAIGON, 11. (Efe-Reuter.)—Bombardeos americanos «B-52» atacaron posiciones norvietnamitas ocultas en las junglas del Vietnam del Norte.

Escuadrillas de grandes bombardeos volaron sobre el suroeste de la base arrojando sus cargas de bombas explosivas.

En una de las incursiones se alcanzó la parte sur de la zona desmilitarizada, dijo un portavoz americano.

La colina de Barro Rojo de Thientop —que ha sido objeto de numerosos ataques de artillería— está rodeada de tropas norvietnamitas por tres partes y las prattrullas de marines americanos tienen libertad de acción en unos centenares de metros hacia el

Oeste, Norte y Este. En sus operaciones no ha encontrado resistencia.

## El Presidente survietnamita juró su cargo

SAIGON, 11. (Efe-Upi.)—El Presidente electo, Nguyen van Thieu, juró su cargo ante el Senado de 60 miembros e hizo una llamada a Vietnam del Norte para empezar conversaciones de paz.

Thieu señaló que el rechazo las negociaciones podría producir una nueva escalada en la guerra.

En un discurso dirigido al Senado, Thieu acusó a los comunistas de poco realistas e irrazonables con respecto a unas negociaciones de paz.

Pronto «llevaremos la paz a los pueblos de los dos Vietnam, si Hanoi no cambia de actitud», dijo Thieu.

El nuevo Presidente dejaba entrever una intensificación de la guerra, pero parecía lanzar esta amenaza.

Esta ha sido la primera declaración de alto nivel de Thieu desde la campaña electoral, en la cual Thieu y Ky prometieron toda clase de esfuerzos para llevar la guerra de Vietnam a una mesa de negociaciones.

El juramento fue tomado por los miembros del Senado. Se encontraban como testigos del acto los oficiales del Alto Mando norteamericano que escucharon las observaciones de Thieu con interés. Parte del discurso de Thieu se hacía eco de las llamadas del Presidente Johnson al Vietnam del Norte, mostrando su intención de iniciar negociaciones.

La ceremonia tuvo lugar poco después que Tri Quang y su pequeño grupo de budistas militantes plegaran sus parasoles y desearon por terminada su huelga pacífica que duró 13 días a las puertas del Palacio Presidencial.

## Se descubre un importante depósito de armas comunista

SAIGON, 11. (Efe-Reuter.)—Fisiles rusos de «paqueo», capaces de hacer blanco a dos kilómetros de distancia, han sido encontrados en un enorme depósito de armas descubierto por la Infantería norteamericana, cerca de Saigón, según ha informado un jefe de la misma.

Los soldados norteamericanos,

en la exploración de unos túneles localizados a unos 50 kilómetros de Saigón, encontraron cerca de 700 fusiles, ametralladoras, cañones y morteros, así como millares de proyectiles. Se trata del mayor depósito de armas de los guerrilleros, descubierto en lo que va de guerra.

El coronel Donald Seibert, comandante de brigada en la novena división de Infantería norteamericana, ha declarado que el descubrimiento de los 200 fusiles, aún sin desembalar, ha sido especialmente importante, ya que varios norteamericanos han sido muertos por disparos de esa arma de precisión.

El coronel Seibert dijo que el complejo de túneles excavados a una profundidad de 10 metros tiene tres, cuatro y cinco pisos, con ramificaciones que llevan a pequeñas habitaciones, donde se encontraron los grandes depósitos de armas.

La guarnición de guerrilleros fue evacuada tan precipitadamente, que en una de las habitaciones se encontró aún luciendo una vela.

Las armas, procedentes de Gran Bretaña, Alemania, Rusia, Norteamérica y China, se cree que eran guardadas sólo por un pequeño destacamento del regimiento 274 del Vietcong.

# BRIAM

## ENSEÑANZA ACELERADA DE IDIOMAS

### EN GRUPOS REDUCIDOS

Dos centros en Madrid para su mayor comodidad

TETUAN, 5

(a dos pasos de la Puerta del Sol). Teléfono 231 60 04

FRANCISCO NAVA-CERRADA, 59

(junto a la plaza de toros, entre Manuel Becerra y Ventas) Teléfono 255 88 04

SE ABREN NUEVOS GRUPOS PARA PRINCIPIANTES Y ADELANTADOS

YA NO QUEDAN DUDAS

# EL GUERRILLERO MUERTO ERA «CHE» GUEVARA

## SUS HUELLAS DACTILARES Y EL DIARIO, PRUEBAS DEFINITIVAS

VALLEGRANDE (Bolivia), 11. (Efe.) — La originalmente controvertida identidad del guerrillero muerto el domingo en Higuera, que resultó ser, como se informó en un principio, Ernesto «Che» Guevara, quedó demostrada con dos pruebas definitivas: sus huellas digitales y el «diario» hallado en su mochila.

El general Alfredo Ovando, comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, que viajó a esta localidad con un grupo de periodistas para identificar el cadáver, invitó a los periodistas a que ellos mismos tomaran las impresiones digitales del «Che» para cotejarlas luego con las facilitadas por el Gobierno argentino. La coincidencia de ambas huellas constituye la prueba más fehaciente de la muerte de Guevara.

### EL «DIARIO»

Por otra parte, su «diario», verdadero documento histórico, es una demostración concluyente en el mismo sentido, ya que basta una simple prueba caligráfica para identificarlos con otros escritos del ex jefe de la economía cubana.

En el trabajo de identificación de las huellas digitales intervinieron 22 técnicos en la materia enviados ex profeso a esta localidad, los que al término de su labor ratificaron la filiación del cadáver, cuyos dedos quedaron totalmente entintados.

El diario de Guevara abarca un lapso de exactamente once meses: desde el 7 de noviembre de 1956 hasta la víspera de su muerte, el 7 de octubre de este año. Se trata de una agenda de origen alemán, encuadrada en color rojo, en la que el «líder» guerrillero fue volcando el desarrollo de sus actividades. El oficial del Ejército que exhibió el documento a los periodistas, leyendo algunos de sus párrafos, señaló que el «Che» pensó poder combatir fácilmente contra las Fuerzas Armadas del país, pero a medida que avanzaba el tiempo comenzó a reconocer la bravura del soldado boliviano, que concluyó por poner fin a su vida.

### DEBRAY

También se alude en el manuscrito al comunista francés Régis Debray, sometido a proceso mili-

tar en Camiri, juntamente con el argentino Ciro Bustos y otros cuatro bolivianos, todos acusados de participar en las guerrillas.

Guevara describió a Debray como un «intelectual brillante pero carente de habilidad de combate». Las referencias sobre Debray contenidas en el «diario» del ex lugarteniente de Fidel Castro podrán ser utilizadas como prueba en el juicio contra el joven francés, cuya vinculación con aquel queda ahora demostrada en forma indudable.

### Declaraciones de Ovando

Ovando afirmó que la guerrilla boliviana está tocando a su fin.

Añadió que apenas queda en el sureste del país un grupo de nueve guerrilleros, comandado por Inti desde el comienzo de las hostilidades. El Ejército dio muerte a 33 rebeldes, entre los cuales figuran once cubanos, dos argentinos y un peruano. Quedan por identificar cuatro cuerpos, dos de los cuales se hallan junto al de «Che» Guevara, en el depósito de esta localidad, y son probablemente los del peruano El Chino y el médico cubano El Moro.

Se ofrece licencia de explotación del Modelo de Utilidad y de las Patentes siguientes:

72.693	204.273	216.553	217.321
217.578	217.580	217.764	217.897
217.984	218.351	218.507	218.806
218.904	219.959	237.078	237.111
244.730	248.676	248.946	252.608
252.655	257.702	257.970	258.772
259.734	261.043	261.609	268.631
262.132	269.352	270.189	270.516
270.641	270.642	270.693	270.817
270.854	271.131	275.278	280.283
280.285	280.286	280.287	280.288
280.309	280.851	280.852	280.911
281.072	281.215	281.490	281.795
281.823	288.241	288.402	288.638
289.764	289.896	291.315	292.161
292.368	292.459	292.460	292.473
292.530	292.577	292.745	292.830
292.831	300.691	300.735	300.891
301.026	301.127	304.672	305.217
305.218	305.339		

Los cuales recaen por: «Un elemento de impedancia eléctrica», «Un método de hacer artículos de metales refractarios mediante operación de corte», «Un condensador electrolítico miniatura», «Un circuito magnético», «Un dispositivo que comprende dos tubos de descarga en gas y/o en vapor estabilizados, respectivamente, capacitiva e inductivamente», «Un dispositivo de transmisión de señales», «Dispositivo transportador para transportar objetos alargados que tienen un núcleo ferromagnético longitudinal en posición de suspensión vertical», «Un receptor de televisión en colores, adecuado también para la recepción de señales de televisión en blanco y negro», «Un conmutador electrónico», «Un método de producir fensulfonas polihalogenadas», «Una cámara captadora para televisión», «Un dispositivo para el ajuste de la posición del entrehierro de cabezas magnéticas», «Un dispositivo para la reproducción de imágenes de televisión en colores», «Un tubo de rayos catódicos», «Receptor para una instalación de televisión en colores», «Disposición para una instalación de telefonía automática», «Un dispositivo de barrido óptico mecánico», «Un dispositivo separador magnético con una pluralidad de elementos de filtro», «Método

de fabricación de estatores y rotores para ser usados en aparatos eléctricos», «Disposición de imágenes para altavoces», «Un dispositivo aislante de montaje», «Dispositivo de acoplamiento para conectar alambre metálico delgado», «Un método de cortar una parte de una corriente de vidrio», «Un dispositivo emisor de radiaciones», «Mejoras introducidas en la fabricación de acoplamientos de inserción», «Un aparato receptor para televisión en colores», «Método para el tratamiento de un sólido más en particular un material semiconductor», «Una válvula de descarga eléctrica», «Dispositivo para doblar un tubo de vidrio recto», «Un cabezal grabador magnético múltiple», «Dispositivo para recubrir con un polvo las superficies internas de ampollas para lámparas incandescentes y tubos de descarga», «Un dispositivo para controlar automáticamente dispositivos proyectores de películas», «Mejoras introducidas en las lámparas eléctricas incandescentes con relleno gaseoso», «Mejoras introducidas en la fabricación de un tubo de descarga de vapor de mercurio y una capa luminiscentes», «Método de fabricación de un cabezal múltiple para registro magnético», «Mejoras introducidas en la fabricación de objetos de vidrio cubiertos con una capa bajo esfuerzo de compresión», «Tubo transmisor», «Mejoras introducidas en los cátodos de caldeo directo», «Un aparato para un portador de registro de forma de banda», «Aparato para secar artículos suspendidos», «Aparato para transportar una pluralidad de artículos idénticos», «Dispositivo para suministrar casquillos para lámparas eléctricas de filamento», «Aparato para evacuar una lámpara eléctrica de filamento o tubo de descarga», «Un dispositivo transistor de juntura», «Método para unir diamante a metal», «Aparato intercambiador de calor», «Método de unión de partes metálicas componentes», «Una disposición de circuito estabilizador de tensión», «Mejoras introducidas en la fabricación de una hoja delgada, en particular una hoja delgada de

material sintético», «Tubo de descarga de vapor de sodio», «Un dispositivo de sujeción especialmente para antenas de recepción de televisión», «Horno de alta frecuencia», «Dispositivo para fijar un núcleo de carrete sobre una mesa de devanado», «Método de fabricación de un núcleo magnético», «Método de producción de una masa compresible y moldeable», «Método de fabricación de un dispositivo semiconductor», «Dispositivo que comprende un cilindro y un pistón hidráulicamente desplazable en su interior», «Dispositivo de protección para ventilador», «Método de fabricación de lámparas de descarga gaseosa», «Dispositivo accesorio para una lámpara eléctrica fuertemente cargada», «Un dispositivo de alojamiento metálico para su uso en aparatos electrónicos para frecuencias altas», «Método de oxigenación de esteroides», «Método de producción de 17-beta-hidroxi-retroesteroides», «Método de producción de esteroides oxigenados», «Motor sincrónico mono y polifásico», «Mejoras introducidas en la fabricación de tubos de rayos catódicos», «Disposición para modular una onda portadora modulada en frecuencia», «Un dispositivo de corte de pelo para una máquina de afeitado en seco», «Un horno de alta frecuencia», «Un dispositivo amplificador de señales», «Un método de fabricar dispositivos semiconductores», «Método de formación de un electrodo de tantalio v/o niobio para un capacitor electrolítico», «Dispositivo semiconductor compuesto», «Disposición de botones para aparatos grabadores y/o reproductores», «Un dispositivo para unir desmontablemente las paredes de la caja de un aparato, p. e. de afeitado en seco», «Un aparato para comprimir o expandir un medio», «Dispositivo de circuito mezclador transistorizado», «Un dispositivo de circuito eléctrico para circuitos impresos».

Informes: Registro de la Propiedad Industrial y don José Trigo Pérez, Madrid, Avda. de José Antonio, núm. 27.

LONDRES: Antonio Castro

# INGLATERRA PIERDE SU «MASA GRIS»

## CIENTO QUINCE TECNICOS ABANDONAN CADA SEMANA LA NACION

LONDRES, 11. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Cada semana, 115 jóvenes graduados abandonan Inglaterra, 6.215 al año. El «libro blanco» publicado ayer, «Fuga de cerebros», advierte que en los últimos cinco años las «fugas se han duplicado», y pronostica que aumentarán en el futuro.

La industria se resiente de la falta de técnicos. Un dato: la aeronáutica; hubo que abandonar el proyecto del bombardero «TSR-2» y para el resto de los programas se ha buscado colaboración europea. Formar un graduado cuesta a los contribuyentes dos millones de pesetas y perderlo cuesta al país cinco. En resumen: Inglaterra pierde cada día 115 millones de pesetas en «sustancia gris». Ni la industria ni la economía pueden soportar esta hemorragia.

### FUGA DE MAESTROS

El informe se refiere únicamente a quienes marchan a los Estados Unidos y no tiene en cuenta otras «emigraciones» (durante la primera semana de julio se marcharon al Canadá 600 maestros). El graduado británico que emigre a los Estados Unidos sabe que allí tiene una probabilidad sobre cuatro de colocarse (en Inglaterra, una sobre 200) y que cobrará un salario cinco veces más alto. La sociedad americana se fundamenta sobre la tecnología; la británica tiene otras perspectivas que la Luna o la navegación. La primera, valora a los hombres por su capacidad de trabajo; la segunda —británica—, por las ideas. (Antes de cumplir cuarenta años es muy difícil en Inglaterra ocupar un puesto responsable.) Las tres cuartas partes de la investigación americana trabaja sobre programas espaciales o de defensa; el presupuesto hay que expresarlo en dólares si se quieren evitar billones: 80.000 millones. Durante la próxima década, USA necesitará 830.000 investigadores; sólo puede preparar la mitad y el resto se completará con emigrantes.

### DENUNCIA DE WILSON

Harold Wilson, que denunció enérgicamente esta «fuga» cuando estaba en la oposición, no ha ofrecido otra cosa que simpatía para contenerla desde que ocupó el Poder.

Mientras que los Estados Unidos dedican a la investigación 500.000 millones de pesetas, la cifra que Inglaterra consagra a este capítulo no llega a la décima parte; pero el Gobierno federal costea el 60 por 100 de esa suma, mientras que el de Harold Wilson no subvenciona siquiera el 40 por 100 de la investigación británica.

Más aún: la Administración laborista prefiere altos funcionarios sin preparación técnica y científica, y la industria elige los directivos entre los «hijos de papá».

Max Nicholson ha denunciado ambos defectos en un libro: «The System», y atribuye el primero al socialismo, y el segundo, al capitalismo.

El resultado es que la «nueva frontera industrial», solemnemente profetizada por Harold Wilson hace una semana, lleva camino de lanzar al país sobre un desierto.

# LOS COMUNISTAS PARTICIPARAN EN LAS ELECCIONES COLOMBIANAS

## OSTENTARAN EL NOMBRE DE MOVIMIENTO LIBERAL REVOLUCIONARIO

BOGOTA. (Efe.)—El partido comunista anunció que participará en las elecciones del Congreso del próximo año conjuntamente con los liberales rebeldes.

En las elecciones se renovará toda la Cámara del Congreso. La Constitución estipula que los partidos liberal y conservador tendrán el 50 por 100, cada uno, de los escaños, de manera que los comunistas se presentarán bajo el nombre del extinto Movimiento Liberal Revolucionario.

### Sobre la expulsión del embajador norteamericano en Ecuador

WASHINGTON. (Efe.)—El subsecretario adjunto de Estado para Asuntos Interamericanos de Estados Unidos, Covey T. Oliver, y el embajador de Estados Unidos en Ecuador, Wymberley Coerr, comparecieron ayer ante un Subcomité cameral en relación con la súbita expulsión del diplomático por parte del Gobierno de Ecuador.

Armistead Selden, demócrata por Alabama, presidente del Subcomité de Asuntos Interamericanos de la Cámara de Representantes, declaró que se trató de la inusitada acción tomada por el régimen del Presidente, Otto Arosamena Gómez.

Oliver manifestó que encontró el discurso de Coerr «razonable, no polémico respecto a puntos de vista relacionados con la Alianza para el Progreso».

# DOS REACTORES EGIPCIOS VIOLAN LA ZONA OCUPADA

UNO DE LOS APARATOS FUE DERRIBADO POR AVIONES ISRAELIES

TEL AVIV. (Efe-Reuter).—Un avión «Mig-21» egipcio, a reacción, fue derribado ayer en un breve encuentro con aviones israelíes sobre el territorio de Sinaí, ocupado por Israel, según informa un portavoz del Ejército.

Según el informador israelí, dos «Mig-21» egipcios violaron el «alto el fuego» y volaron sobre el canal de Suez. Los «Mig» se encontraban a unos 15 kilómetros al este del lago Amargo cuando la aviación israelí los interceptó.

En un breve combate aéreo, uno de los aviones fue derribado y se le vio caer en la margen occidental del canal de Suez. No se vio ningún paracaídas, presumiéndose que el piloto resultó muerto.

## «Los árabes no permanecerán inactivos»

BEIRUT. (Efe-Upl).—El jefe de Gobierno en funciones de Kuwait, Jeque Saud Al Abdallah As Salem, dijo que los árabes «rechazarán la agresión, sean cuales fueran las consecuencias» si las tropas israelíes no se retiran de los territorios conquistados.

El Jeque Saud, que al propio tiempo es ministro en funciones del Interior y de Defensa, hizo esas declaraciones en una entrevista concedida al periódico «Kuwaiti Al Ray Al Aam». Algunos párrafos de la entrevista fueron transmitidos por la radio de Kuwait en una emisión captada en esta capital.

Si las Naciones Unidas no son capaces de encontrar una solución pacífica a la agresión israelí y si las tropas agresoras no son retiradas a las posiciones que tenían antes del 5 de junio, los árabes no permanecerán inactivos, sino que rechazarán la agresión, sean cuales fueran las consecuencias.

## Nuevo Gobierno para el Yemen

ADEN. (Efe-Reuter).—El mariscal Abdullah Al Sallal, Presidente de la República del Yemen, formará nuevo Gobierno en los próximos días, según anunció ayer Radio Sanaa, escuchada en Aden.

También ha señalado la emisora que el Presidente Sallal estaba celebrando consultas a este respecto con diversos grupos políticos.

Será el primer cambio de Gobierno en la República del Yemen desde el 18 de septiembre de 1966, fecha en que Sallal se hizo cargo del Gobierno, después de la dimisión del general Hassán Al-Amri.

Esta noticia se ha dado a conocer después de la detención de cinco ministros por oponerse a la política de Sallal haciendo caso omiso de la Comisión de paz de tres países árabes acerca del Yemen. Entre los ministros detenidos el pasado 3 de octubre figuran el ministro del Interior, Mohamed Al Ahnumi, y el ministro de Información, Yehya Buhran.

## El Jefe del Estado sirio, en Irak

BEIRUT. (Efe-Reuter).—El Jefe del Estado sirio, Nureddin Al-Atassi, llegó ayer por vía aérea a Bagdad, procedente de Damasco, para efectuar una visita oficial de dos días de duración.

En el aeropuerto ha sido recibido por el Presidente iraquí, Abdel-Rahmin Aref, y otras personalidades.

## La UNESCO protegerá los bienes culturales de Oriente Medio

PARIS. (Efe).—La Unesco se encargará de la aplicación de la Convención de La Haya para la protección de los bienes culturales en caso de conflicto armado en el Oriente Medio, según acordó el Consejo Ejecutivo de este organismo, que se reúne en París bajo la presidencia del representante argentino, Atilio Dell'Oro Maini.

La Unesco contará para estos menesteres con un fondo especial, que se creará con las contribuciones de los países interesados, mientras que el mantenimiento de comisarios generales, que contarán con los mismos privilegios que los altos funcionarios de las Naciones Unidas, correrán a cargo de la organización.

En el curso de la votación de este proyecto, los representantes de los países árabes y de Israel en la Unesco se mostraron de acuerdo.

## FALLO EN LOS FRENOS

# 18.000 VEHICULOS DE LA GENERAL MOTORS TIENEN QUE SER DEVUELTOS

NUEVA YORK, 11. (Efe).—La General Motors ha anunciado que unos 18.000 vehículos salidos de sus fábricas, entre camiones «Chevrolet» y «GMC», tienen defectuoso el sistema de frenos, por lo que las personas que los adquirieron deben hacer entrega de los mismos a sus proveedores para proceder a la reparación oportuna, según informaciones recibidas de Detroit.

El defecto de fabricación alcanza a camiones «GMC» modelos 67 y 68, así como a los de la marca «Chevrolet» del modelo 1968. La General Motors, al comprobar el fallo en los frenos, se ha apresurado a difundir la noticia para evitar poder ser objeto de alguna sanción en virtud de las disposiciones sobre seguridad de vehículos rodados. Con el anuncio se espera que los propietarios de los camiones afectados hagan entrega de los mismos donde los adquirieron para proceder a su revisión y, si procede, para sustituir el sistema de frenos.



## MINIFALDAS

Al Rey Feisal no le placen las minifaldas, especialmente entre sus súbditas de la Arabia Saudí.

A este respecto, un mensaje radiado por radio La Meca incluía un ataque del Monarca contra el empeoramiento de la moral de los jóvenes saudíes, advirtiendo —de paso— a los extranjeros contra la violación de las conservadoras tradiciones del reino del desierto.

Decía el Rey Feisal que «algunas jóvenes pasean por las calles con vestidos poco tradicionales y ciertos jóvenes dan muestras en su conducta de falta de hombría.»



El Monarca, en el citado mensaje, ordenaba a sus súbditos el evitar vestirse o conducirse de modo contrario a las tradiciones del Islam.

## CONTINUIDAD

«No me voy a retirar jamás», declaró a los periodistas Giovanni Martinelli, uno de los más grandes tenores de ópera del siglo, que e



continúa grabando discos a los ochenta y dos años.

Martinelli, que debutó en Covent Garden en 1912, hizo más de 4.500 apariciones en salas de ópera del mundo, como primer tenor.

El próximo año, Martinelli celebrará su sexagésimo aniversario como cantante profesional.

## NUMISMATICOS

La moneda española más antigua conocida en la región de Bicol, al sur de la isla de Luzón, no es la que data de 1871, poseída por la señora Jovita Pérez, maestra retirada de la ciudad de Legazpi, sino una que tiene Julián LL. Flor, de Daraga, en la provincia de Albay, y en cuya cara anterior se lee «Carolus III dei gratia» y la fecha 1800, y en la posterior está el escudo de España.

Flor guarda esta moneda, recibida de su madre, así como otras varias piezas del siglo XVIII «por razones sentimentales».

## CONFORT



Christ Foley estudiante de veintinueve años, que pasó ocho meses viviendo en un sótano y compartiendo un baño con otras doce personas por no poder pagar un lugar mejor, es miembro de la

campana pro-mejores alojamientos, para estudiantes en Londres.

Christ declaró que en su habitación, por la que pagaba el equivalente de 1.200 pesetas semanales, había ratas y cucarachas, la calefacción era insuficiente y la luz escasa.

Algunos estudiantes deben dormir a veces en los bancos de las plazas y estaciones del Metro, si no tienen a nadie que les pueda dar lugar por una noche.

El número de estudiantes asciende a 89.500 y la Junta de alojamiento oficial provee sitios para 17.000 estudiantes.

## CEROS



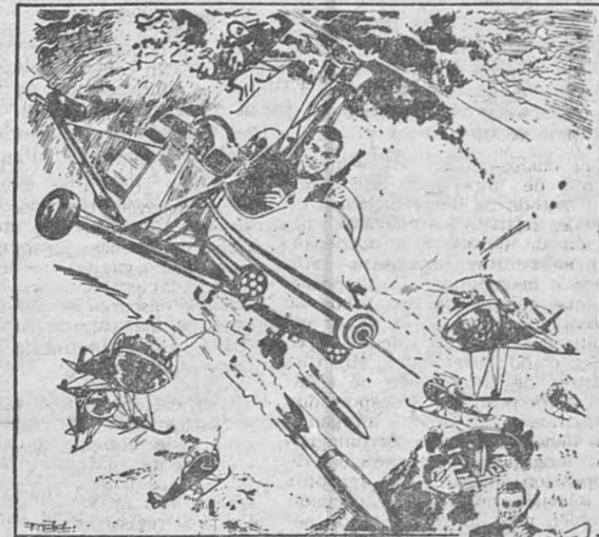
En el próximo mes de diciembre entrarán en circulación en Italia los billetes de cincuenta mil y cien mil liras (80 y 160 dólares), cuya impresión se dis-

puso hace varios meses. La medida facilitará el trabajo bancario, reduciendo de diez a una la tarea en el manejo de sumas grandes. El billete de mayor valor que existe actualmente es de 10.000 liras (16 dólares).

## ...¡ AHORA! James Bond en el Japón, enfrentado a los peligros y a las tentaciones de Oriente



SEAN CONNERY ES JAMES BOND



EN LA OBRA DE IAN FLEMING

SOLO SE VIVE DOS VECES

PRESENTA: HARRY SALTZMAN ALBERT R. BROCCOLI LEWIS DUBROW RICHARD DAHL  
PRODUCCION POR HARRY SALTZMAN ALBERT R. BROCCOLI JOHN BARRETT KEN ADAM  
DIRECCION POR SEAN CONNERY  
MONTAJE POR GUY HENNING  
MUSICA POR JOHN WILLIAMS  
DISEÑO DE VESTIMENTAS POR JOHN GLENVILLE  
DISEÑO DE CALZADO POR JOHN GLENVILLE  
DISEÑO DE MAQUINARIAS POR JOHN GLENVILLE  
DISEÑO DE ARMAS POR JOHN GLENVILLE  
DISEÑO DE MOBILIARIO POR JOHN GLENVILLE  
DISEÑO DE DECORACIONES POR JOHN GLENVILLE  
DISEÑO DE EFECTOS POR JOHN GLENVILLE  
DISEÑO DE MAQUINARIAS POR JOHN GLENVILLE  
DISEÑO DE ARMAS POR JOHN GLENVILLE  
DISEÑO DE MOBILIARIO POR JOHN GLENVILLE  
DISEÑO DE DECORACIONES POR JOHN GLENVILLE  
DISEÑO DE EFECTOS POR JOHN GLENVILLE

PANAVISION®TECHNICOLOR®

El tema de esta película, cantado por NANCY SINATRA en discos HISPAVOX

**EL JEFE DEL ESTADO,  
PRESIDENTE  
DE HONOR DE  
LA ASOCIACION  
DE CABALLEROS  
DE YUSTE**

En la mañana de ayer el Jefe del Estado recibió a la Junta Directiva de la Asociación de Caballeros de Yuste, la cual le hizo entrega de una artística placa en la que se contiene el nombramiento de Su Excelencia como presidente de honor.

El presidente de la Asociación, don Fernando Hernández Gil, le hizo el ofrecimiento a Su Excelencia en los siguientes términos:

*«Excelencia: Al correspondernos la alta dignidad, sin duda innecesaria, de haceros entrega, señor, en nombre de la Asociación de Caballeros del Monasterio de Yuste, de la placa que os acredita como presidente de honor de la misma, el más elemental sentido de la justicia y gratitud sería olvidado por nosotros si no aprovechásemos esta incomparable ocasión para evocar unos sentimientos tan entrañablemente sentidos, como sinceros, para con vos, y que en su día resonaron con ecos permanentes entre los viejos muros monásticos de Yuste, impregnados de historia hispánica.*

*Ciertamente, señor, la excepcionalidad y singularidad de los méritos contrarios por Vuestra Excelencia en España y Europa, tienen cualificada significación y especial resonancia en Yuste. De allí venimos y allí nos sentimos unidos a nuestra historia. Creemos que no podemos traer a vos mejor presente que el de nuestra enervada gratitud, ya que prestásteis vuestra especial predilección a aquel Monasterio, haciendo posible que, bajo el alto patronazgo de Vuestra Excelencia y tras varios siglos de inexplicable olvido y acusada decadencia, le veamos hoy, reconstruido por expreso y particular deseo de vos. Aquel Monasterio insigne, joya preciada de nuestro pasado y bastión de nuestra espiritualidad, es hoy de nuevo faro que proyecta la luz de la fe y de la cultura cristiana, española, europea y ecuménica al mundo que vivimos.*

*Al haceros, señor, expresión sincera de estos sentimientos y al poner en vuestras manos la placa que acredita a Vuestra Excelencia como el primer caballero de la Asociación, recibid también el inequívoco testimonio de adhesión inquebrantable y permanente de la Asociación de Caballeros de Yuste, que, hoy y siempre, se siente vinculada por la gratitud a quien supo reivindicar tan excepcionalmente las grandezas de nuestra Patria.»*

Su Excelencia el Jefe del Estado aceptó complacido el ofrecimiento.

**LA PRIMERA MEDALLA DE LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA, AL CAUDILLO**

**LE FUE ENTREGADA AYER DURANTE LAS AUDIENCIAS CELEBRADAS EN EL PARDO**

Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia civil, en el palacio de El Pardo, a las personas siguientes:

Junta de Gobierno de la Universidad de Barcelona, presidida por el rector, don Francisco García Valdecasas, y acompañada de don Manuel Lora Tomayo, Ministro de Educación y Ciencia.

Comité Ejecutivo del Congreso Sindical, acompañado de don José Solís Ruiz, Ministro Secretario General del Movimiento.

Atletas ganadores de medallas en los Juegos Mediterráneos, presididos por don Juan Antonio Samaranch, delegado nacional de Educación Física y Deportes y presidente del Comité Olímpico Español, y acompañado de don José Solís Ruiz, Ministro Secretario General del Movimiento.

Equipo ganador del Campeonato del mundo de pesca del atún, presidido por don Juan Antonio Samaranch, delegado nacional de Educación Física y Deportes, y acompañado de don José Solís Ruiz, Ministro Secretario General del Movimiento.

Comisión de la Asamblea Mundial de la Unión In-

ternacional de Asociaciones de Alpinistas, presidida por don Juan Antonio Samaranch, delegado nacional de Educación Física y Deportes, y acompañada de don José Solís Ruiz, Ministro Secretario General del Movimiento.

Junta directiva de la Asociación de Caballeros del Monasterio de Yuste, presidida por don Fernando Hernández Gil, acompañada del reverendo padre Angel de Bilbao, prior de dicho Monasterio.

Monseñor doctor don Emilio Benavente Escuin, obispo de Málaga.

Don Enrique Gutiérrez Ríos, catedrático de la Universidad de Madrid.

Doctor Cunha Bueno, diputado federal del Brasil y presidente de la Comisión brasileña para el Congreso Hispano-Luso-Americano-Filipino de Municipios de Barcelona, acompañado de don Manuel Fernández Alzaraz, encargado de negocios del Brasil en Madrid.

Don Angel de Gortazar Landecho, presidente del Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España.

**Audiencia militar**

Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia militar, en su residencia del Palacio de El Pardo, a los siguientes señores:

Don Alfredo Galera Paniagua, teniente general, presidente de la Jefatura de Patronatos de Huérfanos Militares.

Don Antonio Fernández-Prieto Domínguez, vocal de la Sala de Pensiones de Guerra del Consejo Supremo de Justicia Militar.

Don Antonio Gómez Goya, general de división, consejero militar del Consejo Supremo de Justicia Militar.

Don Carmelo Medrano Ezquerro, general de división, Subsecretario del Ministerio del Ejército.

Don Carlos Fernández de Córdoba Vicent, consejero militar del Consejo Supremo de Justicia Militar.

Don Tomás Herrera Hidalgo, inspector médico de primera clase de Sanidad del Aire.

Don Bernardo Gómez-Arroyo Granda, general de brigada de la Guardia Civil, inspector de Enseñanza de la Guardia Civil.

Don Gerardo España Gutiérrez, general de brigada de Infantería a las órdenes del señor Ministro.

Don José Medina López, intendente del Ejército, jefe de los Servicios de Intendencia de la primera región militar.

Don Mariano Tortosa Sobejano, general de brigada de Artillería del SEM, jefe de Artillería de la primera región militar.

Don Gaspar Salcedo Ortega, general de brigada de Artillería director de la Escuela de Aplicación y Tiro de Artillería.

Don Antonio López Blanco, general auditor del Cuerpo Jurídico de la Armada, consejero togado del Consejo Supremo de Justicia Militar.

Don Manuel Castro Martínez, general subinspector del Cuerpo de Máquinas de la Armada, jefe de los Servicios de Máquinas y Utilización y pruebas de la Dirección de Construcciones Navales Militares.

Don Adolfo Dalda Gutiérrez, coronel de Ingenieros, jefe del Regimiento de Movilización y Prácticas de Ferrocarriles.

Don Guillermo Mateu Roldán

capitán de navío, agregado naval y representante de los Ejércitos de Tierra y Aire en la Embajada de España en Río de Janeiro.

Don Rafael Beiztegui Puertas, coronel de Aviación, jefe del Servicio de Combustible del Ministerio del Aire.

En la misma audiencia fueron recibidas las siguientes Comisiones:

Una, de generales de Intendencia, que le cumplimentaron con motivo de la festividad de Santa Teresa de Jesús, Patrona de dicho Cuerpo.

Otra, de generales de la Guardia Civil, que le cumplimentaron con motivo de la festividad de Nuestra Señora del Pilar, Patrona del mencionado Cuerpo.

**Audiencia a la Universidad de Barcelona**

El Caudillo recibió ayer la primera medalla de la Universidad de Barcelona, de manos del rector de la misma, en audiencia concedida por el Jefe del Estado a la Junta de Gobierno de dicha Universidad. Presidía la Comisión universitaria catalana el Ministro de Educación y Ciencia.

El rector de la Universidad de

Barcelona se dirigió al Caudillo, expresándole que la medalla es la máxima distinción de la Universidad y que hoy era la primera ocasión en que se concedía. Agregó a continuación que el espíritu que les animaba a venir para hacer entrega de la medalla no cabía "ni en una medalla de noble metal ni en la leyenda de un pergamino", que venían porque tenían mucho que agradecer a veintiocho años de paz.

"Nadie puede negar —dijo el rector— la construcción de tantos nuevos edificios dedicados a la enseñanza superior, ni puede negar el aumento y mejor dotación del profesorado, ni el aumento del alumnado, índice claro de una mayor cultura... y vuestra jefatura, a lo largo de estos casi treinta años, nos ha mostrado además cual es el camino de nuestra propia prosperidad."

Se intenta nublar —continuó el rector— el claro entendimiento de nuestra juventud, pretendiendo que no mire el inmediato pasado histórico, a fin de remover rescoldos de períodos más lejanos. Nuestra guerra está muy lejos, los jóvenes de hoy no tienen idea de ella... se dice, pero con falsos tópicos se quiere que tengan ideas y repitan hechos de

épocas más lejanas todavía."

Se refirió luego el rector a la libertad de expresión que reina hoy en España y al crecimiento de la tolerancia y la comprensión entre los españoles.

"Y este camino de la paz espiritual que nos habéis enseñado —termino diciendo el rector— es lo que más os quiere agradecer la Universidad de Barcelona. Recibid como testimonio este pergamino y esta medalla. Muchas gracias por haberlos aceptado." (Cifra.)

**Delegaciones deportivas**

MADRID, 11. (Pyresa.)—El Caudillo ha recibido en el Palacio de El Pardo a tres delegaciones deportivas, presididas todas ellas por el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Antonio Samaranch.

En primer lugar, ha visitado al Jefe del Estado una delegación de los Juegos del Mediterráneo; seguidamente, los componentes del equipo nacional de pesca submarina que ha participado en La Habana en el último Campeonato Mundial, y, finalmente, el Caudillo ha recibido a los asambleístas de la Unión Internacional de Asociaciones Alpinistas (UIAA).

**NIETO ANTUNEZ,  
MEDALLA DE ORO  
DE VIGO**

VIGO, 11. (Cifra.)—A primera hora de la tarde de hoy ha tenido lugar en el salón de sesiones del Ayuntamiento, la imposición de la Medalla de Oro de la ciudad, concedida recientemente por acuerdo unánime de la Corporación, al Ministro de Marina, almirante don Pedro Nieto Antunez. Impuso la condecoración el Alcalde de la ciudad, don Rafael J. Portanet Suárez.

Al acto asistieron el Subsecretario del Ministerio de Información y Turismo, don Pio Cabanillas; Gobernador Civil de la provincia, don Ramón Encinas Diéguez; el Capitán General accidental del Departamento Marítimo de El Ferrol.

**SOLUCION DE LOS PROBLEMAS  
LABORALES A TRAVES DEL DIALOGO**

**Es lo que se propone la Vicesecretaría de Ordenación Social de Vizcaya con la celebración de 675 reuniones en este trimestre**

BILBAO, 11. (Pyresa.)—Para facilitar al máximo los contactos entre los elementos representativos de la Organización Sindical, la Vicesecretaría de Ordenación Social ha programado un denso plan de reuniones por un total de 675, que se celebrarán en el último trimestre de este año.

Estas reuniones tienen por objeto conseguir que todos los problemas laborales pueden ser resueltos a través de un diálogo constructivo en el que tomen parte los Enlaces, Jurados, Vocales y demás representantes de los trabajadores elegidos en las pasadas elecciones.

En detalle, habrá 212 reuniones de Enlaces y Jurados; 60, de Enlaces de una sola empresa; 340, de Jurados de empresa, y 75, de Juntas de Secciones Sociales.

**Comisión deliberadora de Convenios Colectivos**

VALENCIA, 11. (Pyresa.)—Los representantes del Grupo de distribución de Carbón mineral se han reunido para estudiar las propuestas formuladas por los representantes sociales que integran la Comisión deliberadora del Convenio Colectivo Sindical del Grupo de Distribuidores de Combustibles Sólidos.

Las propuestas formuladas por la Sección Social contienen la petición de aumentos salariales y regulación de las vacaciones reglamentarias, así como ayudas asistenciales y racionalización de los elementos de trabajo.

# EL PATRIARCA ATHENAGORAS

## VENDRA A ESPAÑA

**NO SE HA ANUNCIADO LA FECHA, PERO SERA DESPUES DE SUS VISITAS A ROMA Y GINEBRA**

**En nuestra Patria hay unos mil ortodoxos**

Su Santidad el Patriarca Athenágoras I de Constantinopla, el «primus inter pares» de la ortodoxia cristiana, el venerable anciano de lengua barba blanca, que se ha reunido con el Papa Pablo VI en Jerusalén y Estambul, vendrá a España. No se sabe aún la fecha, pero se cree que será a finales de este año o primeros del próximo. La noticia fue confirmada oficialmente ayer por el padre Francisco Albarracín, jesuita, director de la Obra del Oriente Cristiano en España, sobre quien recae de hecho la responsabilidad de preparar el viaje a nuestra Patria. Actualmente, Athenágoras realiza una visita de hermandad cristiana, de fraternidad, y también para conocer la opinión de los Patriarcas de las iglesias ortodoxas autocefalas de varios países del «telón de acero», en orden al diálogo con Roma. Estos días recorre Yugoslavia, Rumania y Bulgaria para hablar con Su Santidad Germán de Servia, Su Beatitud Justiniano de Rumania y Su Beatitud Cirilo de Bulgaria. El próximo día 26 llegará a Roma, invitado por el Papa Pablo VI, quien le recibirá y se entrevistará con él, y con quien asistirá a una ceremonia religiosa, en la que también participarán los preladados y religiosos que asisten al Sínodo.

Athenágoras ha manifestado en varias ocasiones, especialmente al recibir a peregrinos católicos españoles, su afecto hacia España. Se puede decir que los primeros contactos, de persona a persona, pero casi oficiales, entre España y Athenágoras, parten de las cartas enviadas por el presidente de la Conferencia Episcopal Española, cardenal arzobispo de Santiago de Compostela, doctor don Fernando Quiroga Palacios; del arzobispo de Zaragoza y presidente de la Comisión Episcopal de Ecumenismo, doctor don Pedro Cantero Cuadro, y del cardenal arzobispo de Sevilla, doctor don José María Bueno Monreal. A estas cartas respondió de forma afectuosa siempre, y precisamente hace muy pocos días contestó al arzobispo de Zaragoza dándole las gracias por su invitación a visitar España.

A la confirmación de la visita a España asistió ayer por la tarde el padre domingo Valentín von Gool, encargado de la iglesia bizantina en Fátima, quien acababa de llegar de Estambul, donde fue recibido por Athenágoras. Después de estar en España, el Patriarca se dirigirá al santuario mariano portugués.

El Patriarca de Constantinopla ha mantenido ya diversos contactos con otros Patriarcas y sus representantes, para conocer el ambiente y la opinión de las diferentes Iglesias. Juan XXIII fue el iniciador del diálogo ecumenista, del acercamiento a los hermanos cristianos, y Pablo VI, su más ferviente continuador. A esta llamada ha respondido la ortodoxia cristiana. Durante los años 1961, 1963 y 1964 se han celebrado Sínodos Panortodoxos, casi al mismo tiempo que el Concilio Ecuménico Vaticano II. El Sínodo Católico de los Obispos terminará probablemente en el mes actual. Para fecha próxima se anuncia la celebración de un Concilio Panortodoxo en Viena, que será preparatorio del Concilio Panortodoxo, el primero que se celebrará después de doce siglos. Esto da idea de lo que ha supuesto para todos los cristianos el ambiente de diálogo, de acercamiento y mutuo entendimiento, de tendencia a la unidad.

En la Iglesia ortodoxa, las decisiones que afectan a todos, como ésta del acercamiento a Roma, no las puede decidir un Patriarca, ni siquiera el de Constantinopla, que goza de un privilegio de honor entre los demás. El Sínodo es la suprema autoridad. De ahí estos contactos preparatorios de Athenágoras, que en cierto modo es un portavoz no oficial, pero oficiosamente muy significativo, para su encuentro con Pablo VI y su posterior asistencia a una reunión, del 6 al 9 de noviembre, en el Consejo Mundial de la Iglesia, en Ginebra.

Durante una reciente audiencia que concedió en su residencia del Fanar, de Estambul, a unos peregrinos españoles, Athenágoras dijo: «En Roma, con Su Santidad, dispondremos un programa en común para llegar al día glorioso de la unión». No se trata de consumir la ansiada unión, en términos jurídicos y eclesiásticos, sino de un paso importante y decisivo. En principio hay que contar con la buena actitud de la Iglesia de Atenas, y también con una actitud favorable de la de Rusia, pues aunque el Patriarca Alexis de Moscú no se ha reunido con Athenágoras, sí lo ha hecho su representante.

Athenágoras, que cuenta actualmente ochenta y un años de edad, tiene súbditos religiosos en España. Son unas 300 familias de griegos, rusos y pequeños grupos de búlgaros, serbios, georgianos, rumanos, etc., que viven en Madrid, además de otras comunidades en Barcelona, San Sebastián y alguna provincia más, hasta completar unas 1.000 personas. Precisamente estos días ha tomado posesión de la parroquia ortodoxa de Madrid el reverendo Dimitrios Tsiamparlis, a quien dio posesión monseñor Meletios, Metropolitano y Exarca del Patriarcado Ecuménico para Francia, España, Portugal, Bélgica y Luxemburgo.

P.

# LA SEMILLA DE LA PALABRA

Por Juan Carlos VILLACORTA

Fue el 12 de octubre de 1943 cuando sonó por primera vez en las tierras de América la lengua de Castilla; las palabras de Dios y pan, fuego y casa, agua y amigo, aceite y caballo. Con ellas España descubría a América y, lo que es más importante, enseñaba a América a descubrirse a sí misma. Los españoles eran frailes o soldados, marineros u oidores togados, y cada español tenía un puesto en el mundo donde colocarse. A partir de entonces los sucesivos doce de octubre señalan un camino que con sus vueltas y recodos, sus rectas y sus curvas, progresa hacia un mismo horizonte, hacia un estilo común de humanidad. América sigue descubriéndose a sí misma y la semilla plantada allí por los conquistadores —su inquietud creadora— no ha muerto, como no ha muerto la palabra que fue en el principio y que será en el final de los tiempos; la palabra de España.

Todos esos movimientos revolucionarios de los pueblos hispánicos, dramáticos en ocasiones, denuncian un mismo fuego interior que clama y acusa, que esclarece y quema y es como una zarza que no arde por la alianza material para el progreso, sino por la paz de la verdad en la justicia.

Hay que hablar, pues, de la semilla de la palabra, que es el gran patrimonio fecundo del futuro, un patrimonio indivisible al que pertenecen la fe y el idioma, que deben ser preservados en su concreta y específica dimensión local y al mismo tiempo en su medida inabablemente humana, según la fórmula un día empleada con referencia a la unidad del idioma por el secretario perpetuo de la Academia Española, la de «Soy hispanohablante y no considero ajena ninguna forma de expresión nacida en el país de habla española.»

La comunión de ideas y creencias —limos fermentales y mostos de vida los llamaba Gabriela Mistral— es como un lenguaje que sirve para que podamos entendernos unos cuantos pueblos pese

a la confusión contemporánea, cada uno con su voz y cada voz con sus peculiares matices semánticos, pero todos con un estilo coincidente y una sintaxis común.

En la defensa de ese patrimonio muchos son los enemigos que nos acechan. Uno de los alcaldes hispanoamericanos llegados a España para participar en el IV Congreso Hispano-Luso-Americano-Filipino de Municipios afirmaba que el fuero del Municipio estaba en América gravemente amenazado por los grupos de presión. La verdad es que no sólo ese, sino que otros fueros del Espíritu —fueros del hombre libre— corren el mismo peligro.

Acaso por eso, una de las más importantes tareas concretas que podamos proponernos en esta conmemoración sea la de difundir el libro hispanoamericano y la de enriquecer el idioma. Muchos conocen la riqueza del suelo y del subsuelo de Hispanoamérica; no todos, la riqueza espiritual de sus tierras, conservadas en la palabra y en la letra impresa, que es cada día más grande y que cada día pesa más y cuenta con mayor número de nuevos y eminentes valores en la filosofía, en el ensayo, la novela, el poema y las historias patrias y generales.

La fuerza de ese pensamiento puede servirnos para luchar hoy lo mismo que ayer contra los abusos de los tiranos de todos los tiempos y en favor de los humildes, contra las nuevas formas de explotación y tiranía subyacentes en muchas anacrónicas estructuras políticas, sociales y económicas.

Cuidemos de este patrimonio con la palabra y la letra impresa. La tierra americana no es la tierra del padre, sino de la madre, de la lengua que nos une y salva. El tambor indio de la tierra hispánica habla y seguirá hablando en la lengua de Cervantes, Garcilaso y San Juan de la Cruz. No rechacemos ninguna voz nueva ni ninguna «papeleta autóctona». Salvemos la unidad; salvemos el Espíritu.

## CONGRESO DE MUNICIPIOS

### ALONSO VEGA VISITÓ LA EXPOSICIÓN «EVOLUCIÓN HISTÓRICA DEL MUNICIPIO ESPAÑOL»

#### AYER INTERVINIERON LOS PROFESORES MARTÍN-RETORTILLO Y SANA MONTAÑO

BARCELONA, 11. (Cifra).—Una edición extraordinaria que contiene las actas del Cabildo de San Juan Bautista de Puerto Rico, correspondientes al período 1730 a 1787, ha sido entregada por la alcaldesa de aquella ciudad, doña Felisa Rincón de Gautier, al Museo de Historia de la ciudad. La entrega la efectuó en el curso de la visita que ha efectuado a primera hora de la tarde el Ministro de la Gobernación a la Exposición «Evolución histórica del municipio español», montada en el salón del Tinell, con motivo del Congreso de Municipios.

El señor Alonso Vega iba acompañado del Gobernador Civil, Alcalde de Barcelona y Presidente de la Diputación, y recorrió la Exposición siguiendo las explicaciones que le dio el director del Museo Histórico de la ciudad, don Federico Udina. Durante

la visita, la alcaldesa de Puerto Rico hizo entrega de los ocho volúmenes que comprende la edición de las citadas actas, que recibió el señor Alonso Vega en nombre del Ayuntamiento barcelonés. Con tal motivo se cambiaron frases de afecto y consideración por parte de doña Felisa Rincón de Gautier, el Alcalde y el Ministro.

A las dos de la tarde el Ministro se trasladó al palacete Albéniz del parque de Montjuich, donde el Alcalde le ofreció un almuerzo, al que asistieron las demás primeras autoridades.

Esta tarde el señor Alonso Vega visitará la Exposición de maquinaria y utillaje para municipios, instalada en el palacio número dos de la Feria con motivo del Congreso de Municipios.

#### La jornada de ayer en el Congreso

BARCELONA, 11. (Cifra).—Han proseguido hoy las sesiones de trabajo del IV Congreso Hispano-Luso-Americano-Filipino de Municipios. A las diez de la mañana se reunió en el Palacio de las Naciones la tercera ponencia que versa sobre «Planificación de la actividad municipal» y que preside don Víctor Nechiro, alcalde de Nueva Orleans.

En el curso de la sesión intervino primero el ponente don Sebastián Martín-Retortillo, profesor de la Universidad de Barcelona, quien hizo una exposición del tema, poniendo como ejemplos los planes de obras y servicios de los Ayuntamientos de Barcelona y Madrid. Indicó que los Municipios deben

participar en los Planes Nacionales de Desarrollo, formando parte de las tareas comarcales.

A continuación, expuso su ponencia don Salvador M. Sana Montaña, profesor de la Universidad de Buenos Aires, quien expuso su criterio de que la planificación municipal debe tener carácter eminentemente urbanístico, y debe considerarse como una actividad natural del Municipio. Para ello señaló la necesidad de contar con la ayuda del vecindario y el asesoramiento técnico adecuado. Destacó asimismo, la conveniencia de que la planificación de los Municipios se haga dentro de un ámbito comarcal, pa-

ra la creación de servicios comunes con otros Municipios cercanos.

#### Homenaje al Alcalde de Barcelona

BARCELONA, 11. (Cifra).—Los Ayuntamientos de Callao y Ate-Vitarte, de Perú, ofrecieron esta mañana, en el Ayuntamiento, un homenaje al Alcalde, don José María de Porcioles.

Las citadas personalidades peruanas acudieron al Ayuntamiento en compañía del embajador de aquel país en España, general don Nicolás Lindley López, quien, después de una breve y cordial entrevista con el señor Portales, hizo la presentación de los visitantes.

# CASI LA MITAD DE LOS PROCURADORES POR REPRESENTACION FAMILIAR TIENEN MENOS DE 45 AÑOS

## Entre las profesiones de los elegidos predomina la de abogado

### SOLAMENTE 23 DE LOS 102 OSTENTAN CARGOS PUBLICOS

Según los datos definitivos provisionales que se han recibido hasta este momento —la Junta Central del Censo dirá la última palabra de forma oficial—, el porcentaje de votantes en cada provincia peninsular e islas Baleares y Canarias, además de Ceuta y Melilla, es el siguiente: Naturalmente, estos datos no son válidos para hallar la media nacional. La lista que ofrecemos a continuación se refiere a las votaciones celebradas el pasado día 10 para elegir a los Procuradores en Cortes por la representación familiar, y en cuyos comicios participaron los cabezas de familia y las mujeres casadas:

PROVINCIAS	%
Alava ... ..	68,89
Albacete ... ..	67,57
Alicante ... ..	68,89
Almería ... ..	62,24
Asturias ... ..	52,66
Avila ... ..	71,25
Badajoz ... ..	62,04
Baleares ... ..	62,12
Barcelona ... ..	53,73
Burgos ... ..	77,31
Cáceres ... ..	64,43
Cádiz ... ..	68,30
Castellón ... ..	71,94
Ciudad Real ... ..	58,12
Córdoba ... ..	63,15
Coruña (La) ... ..	60,98
Cuenca ... ..	84,29
Gerona ... ..	64,09
Granada ... ..	61,17
Gudalajara ... ..	83,53
Guipúzcoa ... ..	36,64
Huelva ... ..	65,41
Huesca ... ..	73,03
Jaén ... ..	70,55
Las Palmas ... ..	61,62
León ... ..	54,72
Lérida ... ..	51,21
Logroño ... ..	66,37
Lugo ... ..	61,22
Málaga ... ..	52,90
Murcia ... ..	59,79
Navarra ... ..	39,68
Orense ... ..	53,83
Palencia ... ..	74,74
Pontevedra ... ..	48,51

PROVINCIAS	%
Salamanca ... ..	80,81
Santa Cruz de Tenerife ... ..	53,28
Santander ... ..	69,62
Segovia ... ..	75,14
Sevilla ... ..	56,27
Soria ... ..	80,00
Tarragona ... ..	47,07
Teruel ... ..	84,66
Toledo ... ..	81,87
Valencia ... ..	57,40
Valladolid ... ..	75,63
Vizcaya ... ..	38,86
Zamora ... ..	82,93
Zaragoza ... ..	57,01
Ceuta ... ..	64,99
Melilla ... ..	64,99

EDADES	%
Menos de 35 años ... ..	8
De 35 a 40 ... ..	13
De 41 a 45 ... ..	27
De 46 a 50 ... ..	20
De 51 a 55 ... ..	11
De 56 a 60 ... ..	12
Mayores de 60 ... ..	11

De esto se deduce que casi la mitad de los 102 Procuradores elegidos, exactamente 48, tienen menos de cuarenta y cinco años, es decir, son personas que no hicieron la guerra.

PROFESIONES	%
Abogados ... ..	45
Médicos ... ..	8
Agricultores ... ..	8
Industriales ... ..	7
Ingenieros ... ..	5
Técnicos mercantiles ... ..	4
Profesores ... ..	4
Administrativos de Empresas privadas ... ..	4
Militares ... ..	3
Farmacéuticos ... ..	3
Registradores de la Propiedad ... ..	2
Químicos ... ..	2
Periodistas ... ..	1
Técnicos medios ... ..	1
Magistrados ... ..	1
Agentes comerciales ... ..	1
Maestros ... ..	1
Marinos mercantes ... ..	1
Amas de casa ... ..	1

Los candidatos elegidos —no serán efectivamente Procuradores hasta que no sean proclamados oficialmente como tales— que ostentan cargos públicos son solamente 23 de los 102. Es de advertir que se han incluido todos los cargos en el sentido más amplio, inclusive dos Alcaldes de Municipios no capitales de provincias. De los 102 elegidos hay 16 funcionarios. También en este caso se incluyen con toda amplitud, es decir, desde profesores hasta un secretario de Ayuntamiento.

**COMPUTO ELECTRONICO**  
El personal municipal del Centro Electrónico para el Tratamiento de la Información (CETI), entre el que se encuentran numero-

sas señoritas, ha trabajado sin solución de continuidad a las órdenes de la Junta Municipal del Censo de Madrid para dar cima, en una actividad verdaderamente singular, con rapidez y exactitud, al escrutinio, mediante aparatos ordenadores electrónicos, de las 1.663 secciones electorales en que se dividen los distintos distritos de Madrid.

#### IMPUGNACION

SEGOVIA. — El candidato don Félix de Pablos Peña impugnará la elección a Procuradores en Cortes por el tercio familiar en cuanto los resultados oficiales sean dados a la publicidad. Así lo anuncia el periódico «El Adelantado».

# FRAGA IRIBARNE RECIBE AL DIRECTOR DE LA AGENCIA USIA DE EE. UU.

## MANTUVIERON UNA CORDIAL Y EXTENSA ENTREVISTA

El Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, recibió en la mañana de ayer en su despacho oficial al director de la agencia de Información de los Estados Unidos (USIA), don Leonard H. Marks, con quien mantuvo una extensa y muy cordial entrevista.

Acompañaban al director de la USIA el embajador de los Estados Unidos en Madrid, don Angier Middle Duke, y el consejero de Relaciones Públicas de la Embajada, don Burnett Anderson.

Don Leonard H. Marck nació el 5 de marzo de 1916 en Pittsburgh y ejerció la abogacía en Pensylvania y en el distrito de Columbia. Desde 1943 a 1955 fue consejero de la Federal Communications Commission. Profesor de Derecho de la Universidad de Pittsburgh, ha dictado cursos de Derecho Administrativo y Constitucional en la India, Pakistán, Afganistán. Irán y Tur-

quia. Durante dos años (1957-59) fue presidente de la Broadcaster Association. Desde septiembre de 1965 dirige la agencia de Información de los Estados Unidos. (Pyresa.)

#### Almuerzo ofrecido por el embajador de EE. UU.

El embajador de los Estados Unidos en España, don Angier Middle Duke ofreció un almuerzo ayer en su residencia en honor de don Leonard Marks, director del «United States Information Agency», equivalencia del Ministerio de Información de Estados Unidos.

Fue invitado de honor en el almuerzo el Ministro de Información y Turismo español, don Manuel Fraga Iribarne. Al final del almuerzo se produjo un amplio y franco intercambio de puntos de vista sobre problemas informativos de ambos países.

Asistieron al almuerzo los directores generales de Información diplomática, don Adolfo Martín Gamero, de Asuntos para Norteamérica; don Nuño Aguirre de Carcer; director de ARRIBA, don Manuel Blanco Tobío; jefe del Servicio Exterior del Ministerio de Información, don Luis López-Ballesteros, subdirector de «YA», don Rafael Salazar; el director de No-Do, señor Figuerola Ferreti y el director de la agencia Efe, don Carlos Mendo, así como altos funcionarios de la Embajada norteamericana.

#### El Ministro de la Vivienda recibe al ministro del Interior del Brasil

El doctor Albuquerque Lima, ministro del Interior de la República de Brasil, ha efectuado una visita al Ministro de la Vivienda. El doctor Albuquerque fue recibido por el subsecretario del Ministerio, así como por los directores generales de Vivienda y Arquitectura, y el secretario general técnico del Departamento.

Después de asistir a la proyección de varios documentales relacionados con las obras realizadas por el Ministerio de la Vivienda, el doctor Albuquerque visitó la unidad vecinal de Hortaleza. (Pyresa.)

#### "BOLETIN DEL ESTADO"

### Don José Antonio Torroja, catedrático de la Escuela de Ingenieros de Canales y Puertos

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy, entre otras, la siguiente disposición:

**MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA.**—Orden por la que se nombra catedrático de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros, Canales y Puertos, de Madrid, a don José Antonio Torroja Cavanillas.

# ¡PROXIMO LUNES!

HIPOLITA ERA UNA "CABARETERA" SIN EXITO. DANIEL... NO ERA "CABARETERA", PERO ESTAS LE DIVERTIAN



GRACITA MORALES  
JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ  
MARA CRUZ en

## Operación Cabaretera

eastmancolor  
MARIBEL AYUSO • TOMAS BLANCO • ELIZABETH WU  
ESCRITAY DIRIGIDA POR MARIANO OZORES PRODUcida POR IZARO FILMS

¿Se imagina usted a Gracita Morales de cabaretera y con milifalda? Un consejo: Vea...  
"OPERACION CABARETERA"  
PARA MAYORES DE 18 AÑOS

## ELECCIONES EN EL SAHARA

AAIUN (Sahara), 11. (Cifra.)—Se han celebrado las elecciones a Procuradores en Cortes, por representación familiar, con toda normalidad y gran entusiasmo, habiendo acudido a las votaciones más de un 89 por 100 de los electores. Aunque hasta la hora de dar la noticia faltan algunos datos, parecen ser los señores Ali Uld Said Uld Bachir y Mohamed Uld Mohamed Tehadih, los elegidos.

Ali Uld Said Uld Bachir es representante de una fracción de Erquibat, consejero del Cabildo provincial y miembro de la Asamblea General. Mohamed Uld Mohamed Iahadih es representante de una fracción de Izarqui, concejal del Ayuntamiento de Aaiún y miembro de la Asamblea General.

# PROCLAMACION DE CANDIDATOS A CONSEJEROS NACIONALES DEL MOVIMIENTO

En la sede del Consejo Nacional del Movimiento se ha reunido esta mañana la Comisión permanente del mismo. En su reunión han quedado proclamados como candidatos a Consejeros Nacionales del Movimiento los siguientes señores:

**ALAVA.**—Don Antonio Ibáñez Freire, don Luis Mingo de Penito.

**ALBACETE.**—Don Gonzalo Botija Cabo, don Rafael Sánchez García.

**ALICANTE.**—Don Luis Fenoll Montón, don Luis Gómez de Aranda y Serrano, don José Malló Alberola, don Agatángelo Soler Llorca.

**ALMERIA.**—Don Antonio Olmedo Rodríguez, don Justo Pastor Asensio Mochales, don Miguel Vizcaino Márquez.

**ASTURIAS.**—Don Luis Cerame García, don Ramón Ferreiro García, don Eusebio González Abascaí, don Francisco Labadie Otermin, don Guillermo Lorenzo Suárez, don José Manuel Ruiz Portilla.

**AVILA.**—Don Francisco Angel Abella Martín, don Emilio Romero Gómez, don José Antonio Vaca de Osina y Esteban de la Guerra.

**BADAJOS.**—Don Miguel Rodrigo Martínez, don Bartolomé Sánchez-Arjona y Halcón.

**BALEARES.**—Don Victoriano An guerra Sanso, don Gabriel Seguí Mercadal.

**BARCELONA.**—Don Juan José Campuzano Rodríguez, don Fernando Piris Rodríguez, don Carlos Trias Bertrán.

**BURGOS.**—Don Fernando Dancusa de Miguel, don Luciano Díez Ucio, don Jesús Martínez García, don Angel Serna Sainz.

**CACERES.**—Don Fernando Hernández Gil, don Pedro Rubio Tardío.

**CADIZ.**—Don Jerónimo Aimagro Montes de Oca, don Luis Granadino Gómez.

**CASTELLON DE LA PLANA.**—Don José María Babé y Goncer, don José Miguel Ortí Borás, don José Manuel Pino Belmonte, don José Ramos Vizarro.

**CEUTA.**—Don Luis Emilio Fernández Puig, don Alberto Ibáñez Trujillo, don Carlos Iniesta Cano, don Federico Olivencia Amor, don José María Trujillo y Espinoza.

## PREMIO DE NOVELA «ALBAICIN 1967»

RESULTO VENCEDOR

J. A. VIZCAINO, DE MADRID

GRANADA, 12. (Cifra.) — Con su novela «El que va de paso», el joven de veinte años, Miguel Bayón Pereda, de Madrid, ha conseguido el primer premio de novela «Albaicín 1967», dotado con 100.000 pesetas. El concurso ha estado patrocinado por la Editorial Albaicín. Quedó finalista José Antonio Vizcaino, de Madrid, con su novela «El fracaso».

El premio fue discernido entre 25 obras seleccionadas.

## SE PRESENTAN CIENTO TREINTA Y SIETE ASPIRANTES PARA CINCUENTA Y CINCO ESCAÑOS

**CIUDAD REAL.**—Don Gerardo Serrano Parra, don Blas Tello Fernández Caballero.

**CORDOBA.**—Don Francisco Manzano Martín, don Felipe Solís Ruiz, don Manuel Tubio Ucles

**CORUÑA (LA).**—Don Luis Regalado Aznar, don Juan Ruiz Linares, don Rafael Salgado Torres.

**CUENCA.**—Don Francisco Ruiz Jarabo Baquero, don Pedro Saugar Muñoz.

**FERNANDO POO.**—Don Francisco Gener de Lacalle, don Alfredo José Jones Níger, don Luis Maho Sicacha, don Gustavo Watson Bueco.

**GERONA.**—Don Juan Bonaterra Matas, don Luis Rodríguez de Miguel, don Ramón Viñarrasa Girbal.

**GRANADA.**—Don Baldomero Palomares Díaz, don Fernando Martos Mateos.

**GUADALAJARA.**—Don Angel Cascajero Sánchez, don José García Hernández, don Aurelio José Lerín Roda.

**GUIPUZCOA.**—Don Ramón Albstur Esparza, don Juan de Aizpúa Azqueta, don José María Urizar Lejardi.

**HUELVA.**—Don Alfonso González Romero, don Manuel Motero

Valle, don Matías Valdecantos García.

**HUESCA.**—Don Alberto Ballarín Marcial, don Rafael Fernández de Vega y Frago.

**JAEN.**—Don Antonio José García Rodríguez Acosta, don Martín Ojeda Ríos.

**LEON.**—Don Rodolfo Martín Villa, don Luis Nieto García.

**LERIDA.**—Don Antonio Hernández Palmes, don Martín Rodríguez Esteban, don Ramón Sanz Gassio.

**LOGROÑO.**—Don José Ramón Herrero Fontana, don José María Mendoza Guinea, don Mateo de Miguel Hernández, don Alejandro Purón Michel.

**LUGO.**—Don Juan Manuel Pardo Gayoso, don Antonio Pedrosa Latas.

**MADRID.**—Don José Martínez Imperador, don Roberto Reyes Morales.

**MALAGA.**—Don José López Jurado, don José Utrera Molina, don Julio Valverde Burgos.

**MELILLA.**—Don Antonio Cabo Gallardo, don Pablo Martínez Cid.

**MURCIA.**—Don Luciano de la Calzada Rodríguez, don Pedro Fariás García, don Armando Muñoz Calero y López, don Armando Sánchez Oliva.

**NAVARRA.**—Don Juan Miguel Arrieta Valentín, don Miguel Fagoaga Gutiérrez Solana, don Miguel García de Sáez, don Juan Moso Goizueta.

**ORENSE.**—Don Ramón Encinas Diéguez, don José Roman Feijoo.

**PALENCIA.**—Don Antonio Carbonell y Alvarez de Sotomayor, don Jacinto Giraldo Rodríguez, doña Mónica Plaza de Prado.

**PALMAS (LAS).**—Don Manuel Abreu Pérez, don Gerardo Gavilanes Vereca, don Ginés de la Hoz Gil, don José Naranjo Hermsilla.

**PONTEVEDRA.**—Don Antonio Puig Gaité, don Ramón Rodríguez Pombo, don Ricardo Valdeiras de Tierra.

**RIO MUNI.**—Don Salvador Beca Nzamio, don Estanislao Cuba Mavila Besupa, don Agustín Eneso Neñe, don Andrés Moisés Mba Ada.

No ha sido proclamado candidato por esta provincia, por ser Presidente de la Diputación Provincial de la misma, don Federico Ngomo Nandong.

**SAHARA.**—Don Ahmed Baaba Uld Hasenna Uld Ahmed Baaba, don Yuli Uld En Nen Uld Bueih.

**SALAMANCA.**—Don José Luis del Alamo Lorenzo, don Jesús Aram-

buru Olarán, don Manuel Herrero Francia.

**SANTA CRUZ DE TENERIFE.**—Don Manuel Cervia Cabrera, don Adalberto de Herrera Martín, don Ricardo Ruiz Benitez de Lugo y Ruiz.

**SANTANDER.**—Don Ignacio García López, don Jacobo Roldán Losada.

**SEGOVIA.**—Don Julio García Ibáñez, don Manuel Monedero Sanz, don Roque Pro Alonso.

**SEVILLA.**—Don Isidro de Arcenagui y Carmona, don Fernando de la Cámara Gálvez, don Luis Hertogs Echemendia, don Jesús Sáiz Fernandez.

**SORIA.**—Don Argimiro Domínguez Arteaga, don Jesús Posada Cacho.

**TARRAGONA.**—Don José Clúa Queixalos, don Tomás García Rebull.

**TERUEL.**—Don Luis Julve Cepuelo, don Cruz Martínez Esteruelas, don Marcos Tejerina Suero.

**TOLEDO.**—Don Licinio de la Fuente y de la Fuente, don Juan José Sánchez Zaragoza.

**VALENCIA.**—Don José María Adán García, don Luis Ferrer Ripollés, don Emilio Lamo de Espinosa y Enriquez de Navarra, don Joaquín Manglano y Cucalo de Montull, don Fernando Matéu de Ros, don Amado Vila Ginot.

**VALLADOLID.**—Don Adolfo Muñoz-Alonso.

No ha sido proclamado, por haber retirado su solicitud, don Hernando Calleja García.

**VIZCAYA.**—Don Xavier Domínguez Marroquín, don Vicente Varillas Pérez.

**ZAMORA.**—Don Sergio Enrique Asensio Martínez, don Carlos Píñilla Turino.

**ZARAGOZA.**—Don Santiago Pardo Canalís, don Isidoro Ricart Peralta.

Como es sabido, sólo podrá ser elegido un candidato por cada provincia española, además de Ceuta, Melilla, Sahara, Fernando Poo y Río Muni.

La relación de candidatos proclamados permanecerá expuesta al público en el Palacio del Consejo Nacional del Movimiento. El plazo para la presentación de recursos se cierra a las diez horas del próximo día 14. En el caso de producirse algún recurso deberá presentarse en el registro del Consejo Nacional hasta dicho día y hora.

## EL CRUDO REALISMO DE SUS IMAGENES Y LA PERFECCION DEL FILM IMPRIMEN UNA TREMENDA EMOCION EN EL ANIMO DEL ESPECTADOR

OTTO PREMINGER  
presenta  
**MICHAEL CAINE**  
**JANE FONDA**  
**JOHN PHILLIP LAW**  
**DIAHANN CARROLL**  
**ROBERT HOOKS**  
**FAYE DUNAWAY**  
**BURGESS MEREDITH**

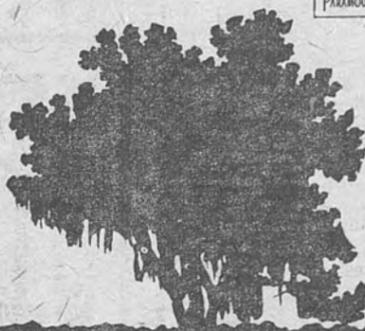
# LA NOCHE DESEADA

con  
ROBERT REED, GEORGE KENNEDY,  
FRANK CONVERSE, LORING SMITH,  
BEAH RICHARDS, MADELINE SHERWOOD,  
REX INGRAM, STEVE SANDERS,  
JOHN MARK, DORO MERANDE,  
LUKE ASKEW, DONNA DANTON,  
JIM BACKUS.

guión de  
THOMAS C. RYAN y HORTON FOOTE.  
basado en la novela de  
K. B. GILDEN. HUGO MONTENEGRO.

filmado en  
PANAVISION y TECHNICOLOR

con dirección de  
MILTON KRASNER y LOYAL GRIGGS. PARAMOUNT OTTO PREMINGER.



## SEPELIO DEL GENERAL TELLA

LUGO, 11. (Cifra.)—Se efectuó hoy el funeral y entierro del general de brigada de Infantería, retirado caballero laureado individual y medalla militar, también individual, don Rolando de Tella y Cantos, que ha tenido esta mañana lugar en la parroquia de Aday.

# JUAN MANUEL FANJUL Y JOSEFINA VÉGLISON, PROCURADORES POR LA PROVINCIA DE MADRID

*Don Juan Manuel Fanjul Sedeño y doña Josefina Véglison y Jornet han sido elegidos Procuradores en Cortes por la provincia de Madrid. Les ofrecemos a continuación las biografías enviadas a este periódico por ambas personalidades cuando eran aspirantes a Procuradores y que fueron publicadas con fecha 27 de septiembre pasado:*

## Juan Manuel Fanjul Sedeño

Nací en Melilla en 1914. Pronto vine a Madrid, donde he vivido cincuenta años. Estudié en el Colegio de Areneros y en la Facultad de Derecho de San Bernardo.

Mi padre, Fanjul Goñi, descendía de asturianos y navarros. Mi madre, Sedeño de Oro, era de Ciempozuelos. Tengo tres hijos y dos nietos.

Mi vida desde 1939 se centra en el ejercicio de la abogacía, habiendo desempeñado por elección la Secretaría del Colegio de Madrid hasta 1963. Soy presidente en España de la Asociación Mundial de Juristas "La Paz Mediante el Derecho".

Mi profesión me ha enseñado a defender los derechos ajenos y a conocer las personas y las familias, adentrándose en sus problemas. Este ejercicio libre me asegura una independencia de criterio, una objetividad y un sentido del deber que me impulsan a defender la justicia y la verdad.

Por razón de mi formación jurídica, he tenido una presencia operativa en la vida empresarial. Esta actividad me ha hecho vivir la realidad de una España que avanza, "desea" y se transforma.

Nacido a la política siguiendo a José Antonio, viví intensamente el 18 de Julio junto a mi padre, el general Fanjul, en el Cuartel de la Montaña. En Burgos fui designado Vicesecretario del Movimiento y pertenecí al Consejo Nacional hasta 1943. Desde entonces he permanecido prácticamente apartado de la política activa, aunque vibrando continuamente con los problemas del país.

Hoy, en 1967, yo, que he participado en el pasado y en el presente de España, quiero intervenir activamente en su futuro, utilizando los cauces abiertos por la Ley Orgánica.

¿Qué hay que exigir al futuro? Mejorar.

Mejorar, consiguiendo para todos un nivel de vida más alto. Mejorar, consiguiendo que nuestros hijos tengan más y mejores oportunidades de formación y progreso. Mejorar, consiguiendo que España esté cada vez más presente en la nueva Europa. To-

do ello, actualizando nuestros valores espirituales.

Creo que hay que defender los intereses y derechos económicos, con acuciante preocupación social. Es evidente que el mundo del trabajo y los sectores especialmente necesitados tienen que conseguir con más urgencia el acceso al bienestar y la seguridad, tanto en la ciudad como en el campo. Me ocuparé muy especialmente de los problemas de esas zonas agrícolas y ganaderas que carecen muchas veces de las condiciones de vida y los servicios públicos imprescindibles.

Exigiré para las nuevas generaciones la cultura y la formación, que son base indispensable de una vida más digna.

Muchas cuestiones han de decidir las Cortes en los próximos cuatro años. Sus disposiciones atectarán de manera directa a tus derechos individuales, a tu vivienda, a tus posibilidades de consumo, a tu participación en la empresa, a tu acceso a la propiedad, a la educación de tus hijos—

Estoy decidido a poner mi experiencia y eficacia al servicio de estas ideas y a trabajar con sinceridad y vigor para conseguir resultados prácticos.

Por eso quiero ser elegido Procurador.

## Josefina Véglison y Jornet

Bachiller Superior por el Instituto «Cardenal Cisneros». Enfermera por la Facultad de Medicina de Madrid. Estudios en la Escuela de Comercio.

Secretaria Provincial de la Sección Femenina de Madrid en 1936. Nuevamente en ésta, corriendo a su cargo la organización de la misma en pueblos de la provincia y distrito de la capital.

Regidora Central de Formación en 1942. Cometidos: Escuelas Mayores, organización de cursos de todo tipo para afiliadas, maestras, Servicio Social. Participación, integrando comisiones y presentando ponencias en numerosos congresos internacionales sobre Educación. Enseñanza, Formación, Familia y de Enfermeras. Organización y dirección de la primera Cátedra Ambulante «Francisco Franco» y actuando al frente de la misma en las provincias de Guadalajara, Avila y Teruel, actividades en las que cesó por contraer matrimonio.

Posteriormente, vicepresidente del Montepío Nacional del Servicio Doméstico. Miembro de una Comisión de Estudio del Ministerio de Educación Nacional. De la Comisión de Coordinación Hospitalaria. Colaboradora en actividades sociales y laborales de enfermeras.

### Programa:

Respecto a:

Familia.—Recabar en todo momento de los Poderes públicos

atención creciente, protección eficaz a la familia, como base de la sociedad y primera unidad natural de convivencia, concretando esta atención en el estudio y solución de sus problemas. Promoción de la construcción en mayor número de viviendas sólidas, capaces y asequibles a las clases trabajadoras y profesionales, tanto en venta como en alquiler.

Creación de parques infantiles y espacios verdes en todos los barrios de nuestra ciudad, en los que puedan jugar los niños.

Creación de más guarderías infantiles, incluso en los barrios de clase media, para facilitar a la mujer casada el trabajo o el acompañar al marido en determinados momentos.

Lograr para el Montepío del Servicio Doméstico el apoyo que le permita ampliar la tarea de formación profesional de empleadas de hogar que viene realizando, poner en funcionamiento residencias para transeúntes y jubiladas. Montaje de oficinas de colocación.

Proponer a los organismos competentes la creación de préstamos para la mecanización del hogar.

Enseñanza.—Promover que la enseñanza estatal y la formación profesional especializada sea gratuita en todos los grados, incluidos textos y material escolar.

Dedicar particular atención a la reeducación de subnormales. Promover la creación de residencias adecuadas donde pueden vivir al faltar sus padres.

Economía.—Promover una mejor planificación de la comercialización de artículos de primera necesidad para contener el alza constante de precios.

Combatir el pluriempleo, que priva a la familia de la convivencia con el padre.

Recabar el incremento de las prestaciones de las Mutualidades por enfermedad, invalidez, jubilación y viudedad a cifras que permitan mantener el nivel familiar existente.

# MI VOCACION POLITICA ES DECIDIDA (Fanjul)

—Apenas he podido dormir cuatro horas... No, de verdad; no sé lo que me ha costado el triunfo. Ha sido una gran organización, planeada con cabeza, pero aún no he hecho balance económico. Pues, sí; yo creo que la campaña, puesta en manos de amigos expertos en técnicas modernas, ha sido una de las grandes bazas del triunfo. Pero no se trataba de hacer propaganda por sí misma, sino para informar al elector. Que la gente supiera por qué y a quién votaba. Ha sido un gran esfuerzo, pero mi vocación política es decidida...

—Yo ya he dicho que con el triunfo no acaba nada, sino que empieza. Mi propósito es montar una especie de oficina política para atender a toda la gente que quiera verme. A los que me han votado y a los que necesiten algo de mí. Yo voy a llevar a las Cortes sobre todo mi trabajo y mi honradez. Yo me he marcado una línea y no la he abandonado en ningún momento.

—Me alegra mucho el triunfo de Josefina Véglison. En estos días he formado una buena amistad con todos los candidatos, y lo que siento ahora es que no puedan acompañarme en las Cortes...

## SIETE DETENIDOS EN BARCELONA

## POR REPARTIR PROPAGANDA ILEGAL

### PROPUGNABAN LA ABSTENCION EN LAS ELECCIONES DE REPRESENTACION FAMILIAR

BARCELONA, 11. (Cifra.) — La Policía de Tarrasa, en colaboración con la Brigada de Investigación Social de esta Jefatura, procedió a la detención de Aniceto Cano López, Ramón Puiggros Esteva, Juan Rodríguez Maña, Juan Almirall Cuesta, Doroteo Zarza Benítez, José Luis Herrera Rodríguez y Juan Ruiz Cano.

La acusación que pesa sobre ellos es la repartir propaganda clandestina, destinada a propugnar la abstención en las elecciones del martes.

A la mayoría de los detenidos se les ocuparon hojas de esta

clase, que eran octavillas, en general, impresas en cicloestil.

Los detenidos están convictos y confesos de los hechos que se les acusa en el atestado que ha instruido la Policía, y uno de ellos, Ramón Puiggros Esteva, confesó ser uno de los que recibieron en su casa las hojas que se repartieron.

Los detenidos han pasado a disposición del juez de Tarrasa, y junto con ellos, Teresa Padrós Martrat y Josefa Soler Canero.

El juez de Tarrasa, después de estudiar el asunto y atestado remitido por la Policía, acordará la resolución que estime pertinente.

# ESTOY PREOCUPADA POR LA RESPONSABILIDAD (Josefina Véglison)

—Sobre todo, la muchacha, ¿sabe? Mi muchacha, que lleva no sé cuántos años con nosotros, parecía que la habían nombrado a ella Jefe de Estado. Fue la segunda enhorabuena. La primera fue la de mi marido. No tan entusiasta como la de ella, pero muy consoladora. Fueron tantos los nervios de este día... Me pasó todo el santo día en la calle, llevando papeletas, viendo cosas. Por la noche, mi apoderado, o como quieras llamarle, me iba contando los resultados...

—De verdad, ¿por qué ha salido Josefina Véglison?

—Bueno... Yo creo que un poco por el prestigio de la Sección Femenina y otro poco por el voto de las mujeres. Las mujeres han pesado el martes...

—¿Y qué había que hacer para llevarse los, Josefina?

—Eso: ser mujer...

No ha perdido los nervios, ni siquiera ahora. Está al otro lado del teléfono, en casa de su padre, tan suave, tan dorada, tan con la verdad en la boca que me tiene que decir una cosa...

—¿De verdad el resultado ha sido justo?

—Bueno... Vamos a decir que sí...

—Vamos a decir la verdad, Josefina...

—Vamos a decir que sí, que bueno...

—¿Qué fue lo mejor?

—Para mí el entusiasmo, la generosidad, la abnegación de tantas enfermeras, de tantas amigas. En la calle, el interés y el deseo de votar. Se veía. Te voy a contar lo que vi: mujeres que entraban diciendo «Yo quiero votar a la mujer...» Y aquella, o aquellas, que entraba con una papeleta mía, cándida ella, en la mano y le dijeron: «Señora, esa papeleta está sucia y arrugada, tome esta otra...» No tengo que decirte que la otra no era mía. Pero nadie consiguió arrancársela de la mano.

—¿Y lo peor?

—Yo qué voy a decir...

—¿La nota de «dos diez»?

—No, no creo... Nos habíamos prometido juego limpio. Pero es normal que se pierdan los nervios, que al final, con tanta tensión se luche con todas las armas. Yo diría que lo peor ha sido la cantidad enorme de dinero que se ha gastado en papel para tirar.

—¿Y ahora qué, Josefina?

—Bueno. Ya lo dije. Trataré de arrimar el ascua a mi sardina. Mi sardina es la familia y la mujer. Y algo tendré que hacer antes de tomar posesión.

—¿Está asustada por dentro?

—Asustada, no. Pero preocupada, sí; por mi responsabilidad. Pero bueno, ¿sabes...?, esta mañana he ido a la compra, como siempre...

## IMPORTANTE COMPAÑIA

Con participación española y norteamericana necesita

**JEFE DE ADMINISTRACION**  
para sus Oficinas de Madrid

**SE REQUIERE:**

—Dominio de los idiomas español e inglés.

—Práctica administrativa, comercial y contable.

**SUELDO A CONVENIR**

Dirigirse a don **Aldolfo Molina**

**Apartado 671**

**Madrid**

**(15.464.)**

# PROCURADORES ELEGIDOS POR REPRESENTACION FAMILIAR

He aquí un estadiillo en que gráficamente queda expuesto el resultado de las elecciones de Procuradores en Cortes por representación familiar y su distribución según la forma de propuesta de su candidatura

provincias	autopresentados por ser o haber sido procuradores en cortes.	propuestos por procuradores en cortes en numero no inferior a cinco.	propuestos por diputados provinciales en numero no inferior a siete	propuestos por electores inscritos en el censo en numero no inferior a mil o al 0,5% del censo.
alava.....	1	1	-	-
albacete.....	1	1	-	-
alicante.....	1	-	1	-
almeria.....	1	-	1	-
avila.....	1	1	-	-
badajoz.....	-	-	-	2
baleares.....	-	1	-	1
barcelona.....	1	-	-	1
burgos.....	-	1	1	-
caceres.....	2	-	-	-
cadiz.....	-	-	-	2
castellon.....	-	2	-	-
ceuta.....	-	-	-	1
ciudad real....	2	-	-	-
cordoba.....	-	-	-	2
coruña (la)....	-	-	2	-
cuenca.....	1	-	1	-
gerona.....	-	-	-	2
granada.....	2	-	-	-
guadalajara....	1	-	1	-
guipuzcoa.....	-	-	-	2
huelva.....	-	1	1	-
huesca.....	-	-	1	1
jaen.....	-	1	1	-
leon.....	-	-	1	1
lerida.....	1	-	1	-
lógroño.....	-	1	-	1
lugo.....	1	-	1	-
madrid.....	1	-	1	-
malaga.....	-	-	-	2
murcia.....	-	2	-	-
navarra.....	-	1	-	1
orense.....	-	2	-	-
oviedo.....	1	-	1	-
palencia.....	1	-	-	1
palmas (las)...	-	-	-	2
pontevedra....	-	1	1	-
salamanca.....	-	1	-	1
santander.....	2	-	-	-
segovia.....	-	-	-	2
sevilla.....	-	-	-	2
soria.....	-	-	-	2
tarragona.....	-	-	-	2
tenerife (s.c.)	-	2	-	-
teruel.....	-	-	1	1
toledo.....	1	-	1	-
valencia.....	-	-	1	1
valladolid....	-	2	-	-
vizcaya.....	-	2	-	-
zamora.....	-	2	-	-
zaragoza.....	-	-	1	1
melilla.....	-	1	-	-
total general..	22	26	20	34
porcentaje.....	21,57	25,50	19,60	33,33
porcentaje previo de los candidatos	18,90	29,27	16,16	35,67

## CUENCA

### SE VA A CREAR EN LA CAPITAL UNA ESCUELA DE CAPACITACION AGRICOLA Y GANADERA

CON TAL FIN LA CAJA PROVINCIAL DE AHORROS HA ADQUIRIDO UNA FINCA DE MAS DE CUATROCIENTAS CINCUENTA HECTAREAS

CUENCA. (Servicio especial de ARRIBA.)—Después de la última creación de la Caja Provincial de Ahorros, que dotó a Cuenca de un centro de pedagogía terapéutica, esta institución ha venido a resolver otra necesidad perentoria conqunse: la creación de una Escuela de Capacitación Agrícola y Ganadera.

A tal fin ha adquirido una finca de unas 450 hectáreas en las proximidades de la capital, junto al río Chillarón, también junto a las carreteras Cuenca-Madrid y Cuenca-Guadalajara, en el lugar de Albaladajito, a media docena de kilómetros del casco urbano de la capital.

Siendo Cuenca una provincia eminentemente agrícola y ganadera, se dejaba sentir la necesidad de un centro de formación y capacitación de los hombres que llevan adelante el desarrollo de ambas riquezas fundamentales. De ahí que la noticia del montaje de la Escuela de Capacitación Agrícola y Ganadera haya causado general satisfacción.

Se montará en dicho lugar una granja modelo, ya que las características de la finca adquirida, según los técnicos, permitirán todos los cultivos de la provincia: arbolado, pasto, huerta, cereal, viñedo y frutales, poseyendo abundante agua para riegos, con lo que servirá perfectamente de centro experimental. La puesta en marcha de la Escuela se pretende sea inmediata, abriendo ancho campo a los agricultores y ganaderos de la provincia para que aprendan las nuevas técnicas de producción tanto vegetal como animal.

#### ESCUELAS DE ENFERMERAS

Hacia finales de mes iniciará sus tareas la nueva Escuela de Enfermeras «Salus Infirorum», de reciente creación, una de las cinco que funcionan en España.

Para el primer curso que se va a dar ya se han matriculado veinticuatro alumnas, muchas para inaugurarse, pocas para la necesidad que en el mundo entero existen de enfermeras.

#### COMPROMISARIOS

El Pleno del Consejo Provincial del Movimiento se reunió para designar los compromisarios que tomarán parte en la elección de Consejero Nacional por esta provincia.

Los elegidos han sido: Subjefe Provincial del Movimiento, Delegada Provincial de la Sección Femenina, Delegado Provincial de Sindicatos, Jefe Provincial o Lugarteniente de la Guardia de Franco, y camaradas, también jerarquías, Alós Sanjulían, Del Pozo Herráiz, Soria Martínez, Seguí Chillarón, Arteaga Fuerta, Alarcón del Olmo, Lapeña López, Saiz Montero y Villaescusa Quilis.

#### PULSO DE LA ELECCION ULTIMA

A la hora de cerrar esta crónica no se han recibido la totalidad de los datos numéricos de votos de la provincia; pero sí la seguridad de que la jornada se ha desarrollado sin incidentes y que el número de votantes ha sido muy grande, pasando del 80 por 100 los electores que han emitido el voto.

En la capital los resultados provisionales arrojan una ventaja a favor de los candidatos señores Araque Pérez y Lozano de la Fuente; la ventaja de este último es clara, compartiendo en la provincia, por las noticias recibidas hasta el momento, esta ventaja con el señor Olarte Egido. Los resultados totales no se conocerán hasta dentro de dos o tres días, de manera provisional.

Andrés GALLARDO

## PROXIMAS SUBASTAS DE PARCELAS

POBLADO "C" DE CARABANCHEL

Ultimo día para presentar ofertas:  
16 de octubre, a la una

Informes:

Gerencia Municipal de Urbanismo  
Calle Barceló, núm. 6

# LA «SOLUCION SUR DE BILBAO», EN MARCHA

## EL PRESUPUESTO DE LAS OBRAS ASCIENDE A 1.200 MILLONES DE PESETAS

CREDITO DE MIL MILLONES PARA OBRAS URBANAS EN BARCELONA

BILBAO, 11. (Cifra.)—Se ha cerrado ya el plazo para la presentación de ofertas en el concurso-subasta convocado por el Ministerio de Obras Públicas para la construcción del tramo avenida de José Antonio - Baracaldo, correspondiente a la «Solución Sur», sobre la mejora de accesos a Bilbao. El presupuesto es de unos 830 millones de pesetas, y se han presentado quince pliegos.

El plazo para la presentación de ofertas en el concurso-subasta correspondiente al otro tramo que completa esta «Solución Sur», y que es el de avenida de José Antonio-Basauri, se cerrará la próxima semana. Este presupuesto se eleva a unos 1.200 millones de pesetas. Hasta el momento se han presentado nueve pliegos.

### Obras urbanas en Barcelona

BARCELONA, 11. (Cifra.) — El contrato de préstamo de mil millones de pesetas para obras de urbanización, desarrollo, asistencia sanitaria y mejora de la circulación de Barcelona ha sido firmado esta mañana en la Alcaldía por el señor Porcioles y el director-gerente del Banco de Crédito Local de España, don José Farinas. El citado contrato fue aprobado por el Pleno municipal el pasado día 6 y contiene muy importantes partidas que afectan a los principales servicios de la ciudad.

### Montserrat: obras públicas y problemas de tráfico

BARCELONA, 11. (Cifra.) — En la reunión del Pleno del Patronato Nacional de la Montaña de Montserrat fue estudiado a fondo el problema de la actualización del presupuesto del Patronato con vistas a las actuaciones futuras de éste y en relación con la Diputación Provincial, que generosamente ha venido haciendo posible su financiamiento a través de sus diferentes departamentos y en la medida y forma que la presidencia señaló como más factible en las actuales circunstancias de las haciendas provinciales.

Por la Jefatura y por la Ponencia de Obras Públicas Provinciales se dio cuenta de los planes de obras y mejoras que afectan a los accesos a Montserrat y a los enlaces de los mismos con otras vías estatales y provinciales y de la ya efectuada labor de reparación y ampliación de tales accesos.

El Pleno dedicó singular atención, entre otros asuntos, al problema conjunto del tráfico turístico por carretera a Montserrat, en relación con los aparcamientos vigilados y a la experiencia obtenida provisionalmente con el aprovechamiento del de Santa Cecilia; se impuso el criterio de estimar indispensable una coordinación estrecha con la Jefatura Provincial de Tráfico para obtener la indispensable fluidez en la circulación y en el estacionamiento, y se adoptaron las medidas correlativas al efecto y acordaron las gestiones ejecutivas inherentes a ello.

El Patronato recibió complacido la información de la Delegación Provincial de Información y Turismo relativa a la recepción por el Ministerio de la copia definitiva del documental cinematográfico en color sobre Montserrat, filmado a expensas y por iniciativa del propio Patronato, y cuya

difusión podrá ser así impulsada por los departamentos oficiales y culturales correspondientes

### Arias Navarro visitó los aparcamientos de Barcelona

BARCELONA, 11. (Cifra.) — Los nuevos aparcamientos subterráneos de Barcelona fueron visitados esta mañana por el Alcalde

de Madrid, don Carlos Arias Navarro, que fue acompañado por el teniente de alcalde de Barcelona, señor Villar Palasí; varios concejales y altos jefes de los servicios de transportes de Madrid y Barcelona. El señor Arias Navarro visitó, en especial, el aparcamiento ubicado en el salón de Víctor Pradera.

# MEDIOS PARA LA PROMOCION SOCIAL AGRARIA

FUERON EXPUESTOS POR MOMBIEDRO DE LA TORRE EN EL SEMINARIO COOPERATIVO IBEROAMERICANO

El Presidente de la Hermandad Nacional Sindical de Labradores y Ganaderos, don Luis Mombiedro de la Torre, pronunció una ponencia sobre «Medios para la promoción social agraria» en el II Seminario Cooperativo Iberoamericano.

En su ponencia se refirió al bajo nivel de la vida del campo y a la gran importancia que tie-

ne la irrigación de zonas de secano, incluso desde el punto de vista de la reducción de la emigración interior y exterior. Según el conferenciante, el éxodo español agrario ha descendido la población activa del campo español de un 52 por 100 a un 30 por 100, y se prevé que aún descienda a un 25 por 100 de la población activa total de España. Como solución apuntó la de promocionar de cara al futuro al porcentaje de un 15 por 100, que seguramente será la población agrícola española dentro de diez años.

Para terminar, se refirió a la contribución del II Plan de Desarrollo Económico, y dijo que el Plan tiene prevista la promoción social pura, por medio de un fondo de acceso a la propiedad, cosa que ya viene realizando el Instituto Nacional de Colonización. (Pyresa.)

### CLAUSURA DE LA ASAMBLEA DEL CLAM

Se ha clausurado en la Casa Sindical la Asamblea del Comité de Enlace de la Citricultura Mediterránea (CLAM). Presidió el acto el titular del Sindicato de Frutos y Productos Hortícolas, señor González Sáenz.

Durante la Asamblea se han tratado temas relativos a la competencia del Comité.

En el discurso de clausura, el señor González manifestó la disyuntiva que se plantea sobre incrementar las aportaciones de los miembros del CLAM o reducir sus actividades. Recalcó que ninguna de las dos posiciones sería impropia, ya que sería contrario a la línea comercial actual exportadora, según la cual no sería bien visto cualquier intento de aportación, al menos en lo que a España se refiere. En cuanto a reducción de actividades, señaló su postura opuesta, y dijo que ha de buscarse una solución con la integración real de los agricultores de cítricos, que deben cooperar eficazmente con la Organización.

## FRANCO RECIBIO A LA COMISION EJECUTIVA DEL CONGRESO SINDICAL

\* \* DE 1.º PAG.

animadamente con los miembros del Comité. (Pyresa.)

### Reunión de la Comisión Permanente del Consejo de Trabajadores

La reunión de la Comisión Permanente del Consejo Nacional de Trabajadores, prevista para las diez de la mañana de ayer, en Madrid, ha comenzado a las doce y media, bajo la presidencia de don Santiago Alvarez Abellán, Presidente del Consejo Nacional de Trabajadores.

Asisten el Secretario General del Consejo y Vicepresidente Nacional de Ordenación Social, don David Pérez Puga; Vicepresidentes del Consejo, don Jesús Lamplé Opere y don Mariano Lázaro, y los componentes de la Comisión.



# FLORIAN



### TRAJES CHAQUETA

- en la línea actual de la moda
- confeccionados en preciosos tejidos
- y amplia gama de colores de última novedad

y además una variadísima colección de prendas para otoño-invierno en todas las secciones

Visítenos en:

**Avda. José Antonio, 52 - Preciados, 20 y Carmen, 21**  
**Postas, 2 y Mayor, 3 - Duque de Alba, 15 - Atocha, 57**

## SIETE YUGOSLAVOS MUERTOS AL ESTRELLARSE UN AVION

BELGRADO, 11. (Efe-Upi.)—Siete yugoslavos perecieron ayer al estrellarse el avión bimotor en que viajaban en el este de Servia, según informa hoy la agencia Tanjug. La citada agencia añade que las siete personas a bordo eran ingenieros y obreros de la firma Maribor, constructora de una presa en el río Danubio, en la frontera rumano-yugoslava.

El accidente ocurrió ayer por la tarde, a causa del mal tiempo reinante sobre la región montañosa de Bor, ciudad situada a 30 kilómetros de las fronteras rumana y búlgara.

### Un «U-6» estalla en pleno vuelo

NUEVA YORK, 10. (Efe.)—Un avión militar «U-6», conocido por el nombre de «Castor», ha estallado en pleno vuelo, y ha caído al río Potomac, en las proximidades de Tall Timbers (Maryland), según noticias recibidas de dicho lugar.

El avión había despegado de la base de Virginia de Fort Eustis con rumbo a Harrisburg, produciéndose el accidente durante el vuelo. El mando de la Fuerza Aérea dispuso, inmediatamente después de tener conocimiento del suceso, el envío de hombres-rana para sumergirse en las aguas del río Potomac a fin de localizar al aparato siniestrado y a sus ocupantes. Tras una larga búsqueda sólo han conseguido encontrar partes del avión y algunas pertenencias de los ocupantes del mismo, por lo que se da como seguro que han perecido las cinco personas que se hallaban a bordo, cuyos nombres no han sido facilitados en espera de confirmación y de ser informados sus familiares.

### Doble accidente: cuatro muertos

NAMUR (Bélgica), 11. (Efe.)—Cuatro muertos y un herido grave causó anoche un accidente de circulación en la carretera, cerca de Namur. Un automóvil adelantó a otro y fue a estrellarse contra un camión parado. El vehículo adelantado no pudo evitar el obstáculo y chocó también.

Hasta esta mañana no se ha sabido quiénes eran las víctimas del primer automóvil. Se retiraron tres cadáveres y una mujer herida, que falleció antes de llegar al hospital. Se trataba de dos hermanas y sus maridos respectivos. Del segundo vehículo, una pasajera está gravemente herida.

## BUENOS AIRES, ASOLADO POR LAS INUNDACIONES

### 16 MUERTOS, 25 DESAPARECIDOS Y MILES DE FAMILIAS EVACUADAS

BUENOS AIRES, 11. (Efe.)—Dieciséis muertos, veinticinco desaparecidos, más de veintitrés mil evacuados y daños imposibles de calcular ahora, pero cuyo total llegará a cifras astronómicas, es el catastrófico balance de las inundaciones provocadas en esta capital y todas las localidades bonaerenses que la circundan, por las torrenciales lluvias caídas sin interrupción desde el domingo último.

El panorama que presenta la zona del gran Buenos Aires es desolador. Barrios enteros cubiertos por las aguas, puentes derrumbados, muebles flotando por las calles, automóviles abandonados y numerosos pero insuficientes botes colaborando en el rescate de las personas aisladas en los tejados de sus viviendas proyectan una imagen dantesca.

Las radios y emisoras de televisión hacen dramáticas llamadas a la solidaridad, encareciendo a toda la población del país la provisión de ropas, alimentos y medicinas; especialmente se solicitan mantas y leche en polvo para los miles y miles de niños que, juntamente con los mayores, están refugiados en colegios, cuarteles y todos aquellos inmuebles que pudieron ser habitados como precarias viviendas.

Las instalaciones de la gran guarnición militar de Campo de Mayo están totalmente abarrotadas por los evacuados, que han perdido sus hogares y la totalidad de sus efectos personales.

La trágica inundación, sin precedentes en el país, interrumpió gran parte de los servicios públicos, ferrocarriles, omnibus, teléfonos, energía eléctrica, etc., cuya regularización se trata de lograr con urgencia.

### Onganía visita la zona afectada

BUENOS AIRES, 11. (Efe.)—Para apreciar la magnitud de las inundaciones y los daños causados por las aguas, el Presidente de la nación, general Onganía, sobrevoló en helicóptero la zona afectada.

Previamente, el primer mandatario, que partió desde San Isidro, había sido informado de la situación en la sede de la Dirección de Defensa Antiaérea Pasiva.

El Presidente se interesó en la coordinación de las labores entre las autoridades de la capital y de la provincia de Buenos Aires y ordenó a sus acompañantes que arbitrasen urgentemente las medidas necesarias para lograr viveres, ropas y todo lo que necesitasen los afectados.

## NUEVA YORK: MATO A SU SUEGRA DE 105 PUÑALADAS

### Tres mineros africanos muertos a causa de una explosión

NUEVA YORK, 11. (Efe.)—Stephen Kessler, estudiante de Medicina, de treinta y dos años de edad, está acusado de haber asesinado a su suegra de 105 puñaladas, de las que el 98 por 100 fueron mortales de necesidad.

Como ya es costumbre en este país desde tiempo inmemorial, el abogado defensor se ha procurado los servicios de un psiquiatra, que ha testificado ante el Tribunal que juzga a Stephen en el Palacio de Justicia de Brooklyn.

El doctor, A. Leonard Abrahams, psiquiatra-forense del Hospital Bellevue, ha manifestado que el acusado no se encontraba en posesión de la plenitud de sus facultades mentales cuando tuvo lugar el crimen. Apoyó sus conclusiones en el reconocimiento médico a que fue sometido Kessler al día siguiente al de autos, «que demostró que el acusado (dijo sospechoso) había estado bajo el influjo de una fuerte

dosis de tóxicos durante las últimas semanas».

Stephen, no sabemos si por hacerse el gracioso o para querer hacerse pasar por «insano mental», comentó días pasados que «una suegra siempre es una suegra, y que el mejor regalo que podía hacersele eran 105 puñaladas, sabiamente administradas, para tener la seguridad de que no volvieran a escucharse en el futuro sus agoreras palabras...».

Su pretendida jocosidad no ha hecho mella alguna en el Tribunal (aunque hay quien dice que uno de los magistrados no simpatiza precisamente con la autora de los días de su «costilla», sino todo lo contrario). El juicio continúa y el público se congrega ante la sala para poder ver de cerca al «apuñalador tartamudo», como se le ha denominado por las numerosas veces que hundió su arma blanca en el cuerpo de su suegra.

### Explosión de dinamita: tres mineros muertos

PRETORIA, 11. (Efe-Réuter) — Tres mineros perecieron ayer a consecuencia de una explosión de dinamita a 426 metros de profundidad en una mina de diamantes cerca de esta capital, según informa hoy la Policía.

### Otros dos mineros muertos

VIENA, 11 (Efe-Upi.) — Por lo menos dos hombres han muerto en un accidente minero ocurrido en Moravia Ostrava, norte de Checoslovaquia, el martes por la noche, informa hoy la agencia de noticias checoslovaca CTK.

Según la información de CTK, un pozo de la mina Vitezny I se derrumbó inesperadamente, atrapando a diez mineros. Dos murieron en el acto y un tercero fue rescatado con heridas graves (cuatro pudieron rescatarse ilesos y quedan tres aún aislados). Continúan los trabajos para localizar a los aislados.

### Setenta y ocho millones de pesetas en oro, incautados

BOMBAY, 11. (Efe-Upi.)—La Policía se ha incautado de un contrabando de oro, valorado en unos 78 millones de pesetas, en una redada efectuada en la madrugada de hoy, según informan las autoridades.

El oro llevaba marcas francesas y británicas, y se cree que procede de Oriente Medio, han dicho funcionarios indios.

### Explosión de gas

CHARLEROI, 11. (Efe.)—La fachada de un establecimiento de bebidas, que a consecuencia de una explosión se derrumbó esta mañana en las proximidades de Charleroi sobre la propiedad y dos clientes, no ha causado ninguna víctima.

Al parecer, la explosión se debió a un escape en una cafetería de gas subterránea. El estado de los heridos es grave, aunque, según los médicos, su vida no corre peligro.

### Estafan a españoles con carnets de conducir

PARIS, 11. (Efe.) — Emigrantes españoles e italianos han sido las principales víctimas de un instructor de una escuela de conducir de la ciudad francesa de Libourne, quien les exigía la entrega de can-

tidades elevadas para «facilitarles» la obtención del permiso.

El citado instructor, de origen italiano y cuyo nombre no ha sido revelado, pedía a los trabajadores españoles e italianos cantidades que oscilaban alrededor de los 400 francos (4.800 pesetas) para hacerles pasar el examen con

un instructor de Bergerac, también de origen italiano, que era su cómplice en el negocio.

Los dos estafadores han sido condenados ahora por un Tribunal de Burdeos a multas de 4.000 y 3.000 francos (800 y 600 dólares), respectivamente.

### Atraco en la estación de Amsterdam

AMSTERDAM, 11. (Efe.) — Una suma de 60.000 florines (alrededor de un millón de pesetas) orlenía el cofre que fue robado esta mañana por unos enmascarados armados en la sección de envíos urgentes de la estación central de Amsterdam.

El paquete de dinero no fue sustraído del servicio de envíos, como se creyó en un principio, sino a un pagador de una empresa de transportes que iba a depositarlo. No se tiene aún ninguna pista sobre los ladrones.

### Matrimonio italiano asesinado en Francia

PARIS, 11. (Efe.)—Giuseppe Vegnaduzzi, de sesenta y cinco años de edad, y su mujer, Carolina, de sesenta y uno, ambos de nacionalidad italiana, han aparecido asesinados hoy en su casa de la localidad francesa de Champigneulle.

## JACQUELINE KENNEDY DESMIENTE SU BODA

### Se aseguraba su compromiso con un ex embajador inglés

NUEVA YORK, 11. (Efe.)—Jacqueline Kennedy ha desmentido anoche firmemente que fuera a anunciar su compromiso matrimonial con lord Harlech, ex embajador inglés en Washington.

Su secretaria, Nancy Tucker-Kermann, dijo que Jacqueline, que cuenta treinta y ocho años de edad, viuda del asesinado Presidente Kennedy, la había autorizado a manifestar que no había nada cierto en el informe que había circulado sobre su supuesto compromiso.

### SIGUE LA BUSQUEDA, CON POCAS ESPERANZAS

## 38 DESAPARECIDOS EN EL HUNDIMIENTO DEL «FAITH»

KODIAK (Alaska), 11. (Efe-Upi.)—A 38 se eleva el número de hombres desaparecidos en el naufragio del carguero trasoceánico «Faith», hundido, a consecuencia de un temporal, el martes. Cinco hombres pertenecientes a la tripulación fueron rescatados por dos barcos de rescate.

Treinta y cinco de los marineros desaparecidos eran de nacionalidad norteamericana, dos ingleses y uno cuya nacionalidad se desconoce.

Barcos de tres nacionalidades y aviones procedentes de Hawai continúan la búsqueda de los naufragos en las frías aguas del Pacífico Norte.

Han sido rescatados cinco supervivientes y doce cadáveres. Es posible que se encuentren supervivientes a bordo de botes y chalecos salvavidas en el segundo día después del naufragio, en medio de un oleaje de seis metros de altura.

El trasatlántico «Faith», de 8.117 toneladas, con una carga de 10.000 toneladas de fertilizantes a bordo, se hundió en la noche del pasado martes. La tripulación abandonó el barco dos horas antes de que éste empezara a zozobrar y a llenarse de agua. El casco, al parecer, se partió en dos.

# TRES MUERTOS EN UN INCENDIO EN TRUCHILLAS (LEON)

Otras dos personas, que desaparecieron en un principio, se salvaron del siniestro

LEON, 11. (Cifra.)—Tres personas han perecido carbonizadas en un incendio que se declaró anoche en un monte de la localidad de Truchillas, Ayuntamiento de Truchas, y que tomó grandes proporciones desde los primeros momentos.

Acudieron a sofocarlo los vecinos de dicha localidad y de las limítrofes, sin que pudiera evitarse que perecieran carbonizados los vecinos José María Morán Losada, guarda del monte; Francisco de Anta Carrera y Juan González Arias, estos dos últimos vecinos de Truchillas.

Otros dos vecinos figuran como desaparecidos, ignorándose por el momento su suerte. Se trata de José María Morán Ruiz, hijo del guarda, y José Liébana Domínguez,

Noticias de última hora indican que han aparecido sanos y salvos los dos hombres que se daban como desaparecidos en los trabajos de extinción del incendio, declarado anoche en un monte de la localidad de Truchillas, Ayuntamientos de Truchas de la Cabrera.

Se trata de José María Morán Ruiz, hijo del guarda que pereció en el mismo incendio, y de José Liébana Domínguez, vecino de Truchas.

Según han manifestado en el distrito forestal, para evitar ser rodeados por las llamas, tuvieron que internarse en el monte, y han tenido que estar toda la noche caminando hasta poder regresar a su localidad.

## Envenena a una mujer

PALENCIA, 11. (Pyresa.)—Esperanza Zunzunegui Sologuá, de setenta y cuatro años de edad, viuda, ha aparecido muerta en su do-

micilio de Barrio Camesa, término municipal de Pomar de Valdivia. Al sentir ciertas anomalías para determinar la muerte de Esperan-

za, que no presentaba muestras de haber fallecido a causa de enfermedad ni dolencia alguna, se realizaron averiguaciones que culminaron con la detención de Carmelo Magallón Puertas, de cincuenta y ocho años, casado, jornalero, que vivía amancebado con Esperanza desde hace veintisiete años, teniendo abandonada a su esposa y dos hijas. Carmelo ha confesado que, efectivamente, en la noche del día 8 puso raticida en la cena que Esperanza preparaba y de la que él no probó nada alegando que no tenía apetite.

**EL PENSABA AHORA MENOS EN EL AMOR Y MAS EN EL DINERO. ELLA EXIGIA AMBAS COSAS**

RADIO

**AUDREY HEPBURN**

**ALBERT FINNEY**  
(PROTAGONISTA DE TOM JONES)

EN UNA PRODUCCION DE STANLEY DONEN  
**DOS EN LA CARRETERA**



CON ELEANOR BRON · WILLIAM DANIELS · CLAUDE DAUPHIN · NADIA GRAY  
PRODUCCION Y DIRIGIDA POR STANLEY DONEN ESCRITA POR FREDERIC RAPHAEL  
MUSICA DE HENRY MANCINI · PANAVISION · COLOR DE LUXE

**El pasado era un reproche y el futuro una amenaza. Pero la felicidad era todavía posible**

«GRAN CONCHA DE ORO» en el Festival Internacional del Cine de San Sebastián 1967

# UNA MADRE Y SU HIJA ARROLLADAS Y MUERTAS POR UN CAMION

El hecho ocurrió en Tudela, cuando el conductor no pudo hacerse con el vehículo al fallarle los frenos

TUDELA (Navarra), 11. (Cifra.)—Una mujer, madre de diez hijos, ha muerto en accidente de circulación, juntamente con uno de éstos.

El hecho ocurrió esta mañana en el casco urbano, cerca de la carretera de Tudela a Tarazona. El camión M-314509, conducido por Antonio Fernández García, de veinticuatro años, de carga en una calle transversal de la citada carretera y empezó a deslizarse por la pendiente sin que el chófer pudiera detenerlo por no obedecerle los frenos. En su marcha, el vehículo arrolló y causó la muerte a Lucía Samitier Garoz, de cuarenta años, y a su hija Magdalena Iralde Samitier, de cuatro, naturales ambas de Navardún, pueblo de la provincia de Zaragoza. Lucía marchaba con su hija y otra, que resultó ilesa, a la Casa Cuna para dejar a las dos pequeñas en este benéfico establecimiento; el padre es un peón de albañil que trabaja en esta localidad, en la que la familia reside desde hace poco tiempo.

## Ciclista arrollado por un camión

LEON, 11. (Pyresa.)—En el kilómetro 312 de la carretera de Madrid a León por Segovia, en Mansilla de las Mulas, el camión con matrícula de León 36860, conducido por Antonio García Miguéles, vecino de Fresno de la Vega, atropelló a un ciclista de unos dieciséis años, que, trasladado a una clínica de esta capital, falleció, sin que de momento se haya identificado el cadáver.

El camión de la matrícula de Málaga 33031, conducido por Ricardo Miranda Yebra, en un camino vecinal de Otero, al hacer una maniobra de marcha atrás, alcanzó a Miguel Franco Tejeiro, de ochenta y nueve años, vecino del pueblo de Toral, que sufre herida de bastante gravedad.

## Perece al precipitarse a la vía férrea

BARCELONA, 11. (Cifra.)—Manuel de la Rosa Samadro, de cuarenta y un años de edad, resultó muerto, al saltarse de la ca-

rretera, por causas que se ignoran, el turismo B-563403, que conducía, y precipitarse sobre la vía férrea. El hecho ocurrió en el término municipal de Vacarizas, en un cruce de visibilidad reducida.

## Anciana muerta por un turismo

GERONA, 11. (Cifra.)—Sin visibilidad por la niebla reinante, un automóvil atropelló y causó la muerte a la anciana Montserrat Pujol Planas, de sesenta y cuatro años, en el momento en que cruzaba una calle de esta ciudad.

## Perece un trabajador en una fábrica de viguetas

TOLEDO, 11. (Pyresa.)—Ha resultado muerto, a consecuencia de las graves heridas recibidas, el trabajador Benito Herederó Ocaña, de veintinueve años, casado. El accidente se produjo al desprenderse una pieza de la máquina que trabajaba en una fábrica de viguetas

de Seseña. Trasladado a Toledo, falleció en la Residencia Sanitaria de Nuestra Señora de la Salud.

## Muerto al caerle una viga de hierro

MOTRIL, 11. (Pyresa.)—José Reyes Ruiz, de cuarenta y seis años, casado, pereció en un accidente de trabajo ocurrido en el puerto de Motril. Le cayó encima una viga de hierro de cuatro metros de longitud que intentaba subir. Falleció en el acto.

## Muerto en accidente laboral

EL FERROL DEL CAUDILLO, 12. (Cifra.)—En Fuentes de Garro Rodríguez, en accidente de trabajo, sufrió heridas gravísimas José Martínez Bermúdez Pico, de cuarenta y cinco años, vecino de Roca, del término municipal de Las Zozozas. Fue trasladado al hospital de esta población y posteriormente a su domicilio, donde dejó de existir.

MADRID

# UN MUERTO Y UN HERIDO GRAVE AL CHOCAR UN TURISMO CON UN CAMION

LAS VICTIMAS SON UN MATRIMONIO FRANCES

La súbdito francesa Marie Lause Emile Repau, de setenta y dos años, resultó muerta en el acto a consecuencia de las gravísimas heridas que se produjo al chocar el turismo 643-ML-31, que viajaba, con el camión GR-20276, conducido por Emilio López. El accidente ocurrió a la altura del kilómetro 12,800 de la carretera de Madrid a Barcelona. En el mismo turismo viajaba su esposo, Charles Barther Feres, de setenta y un años, que resultó con heridas de pronóstico grave. El conductor del camión resultó ileso.

## Cuatro heridos en dos accidentes

Cuatro personas han resultado heridas, tres de ellas graves, en dos accidentes de tráfico ocurridos esta tarde cerca de Colmenar Viejo.

En uno de estos accidentes, el coche que conducía José Antonio Delgado Navarro, de veintisiete años, domiciliado en Madrid, barrio del Pilar, torre 27, derrapó a causa de la gravilla que existe en una curva de la carretera particular de la presa de Santillana, y el conductor resultó con heridas de pronóstico grave. En el mismo accidente también resultaron heridos José María García, de veintidós años, domiciliado en la calle de Miralrío, número 13, que sufre heridas de pronóstico grave, y Emilio Parrillo Govantes, de veintiséis años, domiciliado en el paseo Ermita del Santo, número 35, de pronóstico leve.

En otro accidente, ocurrido a la altura del kilómetro 21 de la carretera de Torrelaguna a Escorial, Luis García de la Mota, de cuarenta y un años, natural de Torrelaguna y vecino de Colmenar Viejo, calle de Fariles, número 28, sufrió heridas graves al derrapar la máquina que conducía.

## Gravemente herido en accidente de trabajo

Ananías Rejeura Casado, de diecinueve años, domiciliado en Ciudad del Pino, sufre heridas de pronóstico gravísimo, que se produjo cuando trabajaba en la estación de Atocha. El accidente sobrevino al sufrir una descarga eléctrica.

# Suplemento

## PUERTAS ABIERTAS PARA LA ARTESANIA ESPAÑOLA EN EL MUNDO

### El Gobierno va a ratificar la labor realizada durante treinta años por la Obra Sindical de Artesanía

Un objeto bello, utilitario o decorativo, hecho personalmente por las manos de una persona o por lo menos que ha dejado su impronta, su genio en él, si ha tenido que utilizar cualquier clase de maquinaria moderna. Esta puede ser una definición de la artesanía. Esta puede ser. ¿Pero qué es la artesanía? ¿Es que después de siglos y siglos de tradición artesana no se sabe exactamente lo que es la artesanía? Parece que sí, porque esa pregunta se la acaban de hacer los técnicos, los artesanos, los dirigentes mundiales agrupados en la Federación Internacional del Artesanado, en su reunión de Italia. Se buscó una definición común, pero en la reunión de la FIA no se pudo conseguir unanimidad ni se llegó a una conclusión. Se pensó que no fuera rígida, se estudió la forma de hacer un rol de los oficios artesanos. Y en esa tarea se está ahora, pues cada país tiene su propia definición del artesanado, concionada por el ambiente, la tradición y la historia, con una vaga mezcla de literatura y filosofía.

Y, sin embargo, la artesanía se vende, cada día gana más terreno en esta sociedad de consumo, superindustrializada, m o nótona. El hombre tiende a asociarse socialmente, pero a disociarse individualmente, y en cuanto ha logrado los bienes para una vida de comodidad, busca algo que le personalice en su vida íntima, en su hogar. Y compra el objeto bello, popular, con siglos de tradición, para que su casa no sea como la del vecino en esa torre de veinte pisos, en esas colmenas que conforman los barrios de las ciudades.

Esto es lo que está pasando en España. Y en otros lugares del mundo. La artesanía tiene hoy su auge no sólo por el turismo, sino porque el aumento del nivel de vida se hace en todos los órdenes, material y espiritual, y el español quiere que en su vivienda haya objetos de barro, hierro, cuero, madera, vidrio, que den sello personal a las habitaciones. De ahí que decir que la artesanía es índice de pueblo subdesarrollado es falso, pues Alemania, Italia y Francia son tres países que van en cabeza de producción, consumo y venta de artesanía. El año pasado, Italia exportó 1.000 millones de dólares en objetos artesanos.

#### RESCATE DE LA ARTESANIA

En España, la Obra Sindical de Artesanía ha realizado una labor parecida a la de la Sección Femenina con el folklore. La Sección Femenina vivificó, sostuvo,

animó, impulsó, sacó del olvido y hoy mantiene viejas danzas y canciones, editando además un hermoso libro. La Obra Sindical de Artesanía, pacientemente, ha hecho algo similar en nuestros días. Cuando en el año 1946 se atrevió a abrir la primera tienda, en años de bastante necesidad y ningún turismo, la gente se rió. Aquella siembra ha permitido los frutos que podemos contemplar desde hace varios años. Esos frutos son la Carta del Artesano, la Escuela Mayor y dieciséis más provinciales y rurales, más de medio millón de talleres de artesanía, la red de mercados en dieciocho provincias, las exposiciones en España y el extranjero y las exportaciones. Y, fundamentalmente, que la tradición artesana de España no se haya perdido, como ha pasado con la del hierro en Inglaterra.

#### ALTAS METAS

Pero el auge de la artesanía en España ha llegado a tales cotas que la Administración ha tomado cartas en el asunto, a petición de la Obra Sindical de Artesanía. Hasta ahora todo lo hizo la Obra Sindical, y ella ha promovido, en íntima colaboración con el Ministerio de Industria, la ordenación legal artesana. Por un decreto de mayo de 1966 se creó una sección de Artesanía dentro de la Dirección General de Industrias Textiles, Alimentarias y Diversas. Y se comenzó a trabajar. Hay que ganar tiempo y ponerse a la altura de Francia, Alemania e Italia, donde hay una magnífica organización artesana, sobre todo en la promoción de exportaciones, que es uno de los fallos de España. En Italia hay un Ministerio de Industria, Comercio y Artesanía, y un «ente» parecido a nuestro INI, para promover y proteger la artesanía.

En junio pasado, el Ministro de Industria, López Bravo, presentó una moción al Consejo de Ministros, que fue aprobada, ya consecuencia de la cual se creó un grupo de estudio, integrado por representantes de los Ministerios de Industria, Comercio, Hacienda, Trabajo, Agricultura, Información y Turismo, y la Secretaría General del Movimiento y la Comisaría del Plan de Desarrollo. Este grupo elaboró un proyecto legal, que posiblemente entre en el próximo Consejo de Ministros, cuyos puntos fundamentales son: definir el sector artesano y lo que es la unidad de producción artesana; la base de la clasificación de la artesanía artística, la artesanía productora de bienes de consumo y complementaria de la industria y agricultura, y la de servicios; especial atención al fo-

mento de la artesanía en las zonas rurales; repertorio de los oficios. Para ello se ha puesto como base que la actividad sea preferentemente manual, que el titular del taller trabaje personalmente y que el número de trabajadores no exceda de cinco. También se considerarán artesanas las Cooperativas y algunas empresas. Y una especial mención en cuanto a beneficios y ayudas, así como la protección de la comercialización de los productos de las Cooperativas y agrupaciones. Estas son las líneas generales, el esbozo, sujetas a revisión y que por ahora no suponen algo en firme. Suponen, sí, que España se va a poner a la altura administrativa y exportadora de los países que mandan —en la artística ya lo está— y que la fecunda labor de la Obra Sindical de Artesanía va a ser reforzada y ampliada, hasta el punto de que ya está en la mente de muchas personas la creación de una Empresa Nacional de Artesanía para proteger, orientar, anunciar y comercializar la artesanía.

#### RATIFICAR EL FUERO

Este proyecto legal, nacido de la íntima compenetración entre la Obra Sindical de Artesanía y el Ministerio de Industria, va, en definitiva, a ratificar el artículo 4.º del Fuero del Trabajo: «El artesanado —herencia de un glorioso pasado gremial— será fomentado y eficazmente protegido por ser proyección completa de la persona humana en su trabajo y suponer una forma de producción igualmente apartada de la concentración capitalista y del gregarismo marxista.»

En Alemania, la artesanía ocupa el segundo puesto sectorial, antes que los servicios y la agricultura. Esto da idea de lo que es allí la artesanía. Y en la crisis económica que soportó hace poco, la mejor parada de esa crisis fue la artesanía. Y Alemania es un país que desea comprar mucha artesanía a España, no precisamente la tipo «souvenir» que se llevan los turistas, incluidos los alemanes, sino la buena. Es curioso que el turista tenga unos gustos y que ese mismo ciudadano al estar en su país quiera comprar cosas de mejor calidad. A fomentar y ordenar la comercialización va dirigido este proyecto legal, del que cabe esperar los mejores resultados para la cerámica levantina y del sur de España, para los bordados de Lagartera y Canarias, para el hierro y cobre andaluz y de la Baja Extremadura, para la recia artesanía de Galicia y Asturias, para la moderna de Cataluña.

P. P.

#### UNA ENCUESTA INTERNACIONAL

## «LA JUVENTUD EUROPEA ANTE EL AÑO 2000»

CIUDADANOS DE VARIOS PAISES EUROPEOS SERAN PREGUNTADOS

SOBRE LOS PROBLEMAS DE NUESTRO TIEMPO

Desde hace cuatro años el Instituto de la Opinión Pública viene trabajando en esa difícil tarea de investigar sobre las actitudes que los miembros de nuestra sociedad mantienen sobre todos los aspectos que les rodean. En esta época tan acentuada por las ciencias sociológicas y las técnicas de investigación sobre masas, el trabajo del Instituto es doblemente importante por cuanto imprime rigor a cuestiones vitales de nuestro tiempo y muestra la verdad, a veces desahogada, carente de pasiones sobre la realidad social.

Las encuestas y análisis sobre temas concretos y diversos ha sido dilatada durante este tiempo. Esta principal tarea del Instituto ya ha dejado huella en las escalas directivas de nuestro país, y así en todas sus decisiones pueden disponer de un estudio concienzudo sobre todos los aspectos del objetivo a que van dirigidas sus decisiones. Gracias a la difusión de sus trabajos, por otra parte, el público tiene conocimiento de la realidad en torno.

#### UNA ENCUESTA INTERNACIONAL

La próxima encuesta que el Instituto de la Opinión Pública va a abordar tiene carácter internacional. Sobre un cuestionario de preguntas comunes, ciudadanos de distintos países de Europa van a responder a una encuesta con el título, un poco general, de «La juventud europea ante el año 2000». En ella serán consultadas personas comprendidas entre los quince y los cuarenta años, entendiendo la juventud en su acepción más amplia, para conocer sus opiniones sobre una serie de problemas y cuestiones del mundo moderno, que pueden ir desde la vivienda al tráfico, pasando por la política; y sobre todo intentando que el encuestado con expectativa de futuro diga lo que crea que ocurrirá en el año 2000 en todos los aspectos de la vida en sus respectivos países.

Los países en que se realizará la encuesta son: Gran Bretaña, Noruega, Alemania, Dinamarca, Austria, Holanda, URSS, Polonia, Yugoslavia, Italia, Francia; y, por supuesto, España. En estos países la llevarán a cabo instituciones parecidas a la nuestra y Universidades. Todos ellos coordinados por el Centro de Coordinación y Ciencias Sociales de la UNESCO, con sede en Viena. En España la tarea le ha sido encomendada al Instituto de la Opinión Pública, que la realizará en colaboración con la Delegación Nacional de Juventudes. Señalamos como dato importante que es la primera vez que una encuesta de este tipo es realizada entre tantos países, con las mismas preguntas y siguiendo los mismos métodos analíticos.

#### DOS MIL PERSONAS SERAN CONSULTADAS

Para realizar una encuesta de este tipo no es necesario que el número de personas consultadas sea muy elevado. Es suficientemente eficaz elegir una muestra representativa, que generalmente es una cifra que oscila entre las mil y las tres mil personas que han de ser representativas de una clase, situación, etc. El muestreo o la elección está hecha al azar, basándose en el principio de que cada uno de los miembros del universo que se estudia tiene que tener las mismas posibilidades de ser elegido. Una vez realizada esta elección, por procedimientos adecuados, el personaje ha de contestar espontáneamente a las preguntas. De ahí que los cuestionarios no se den a conocer antes de realizarse la encuesta, porque daría lugar a que los entrevistados meditasen demasiado las preguntas y entonces no tendrían autenticidad. Normalmente en España, y en contra de lo que se pueda pensar, el porcentaje de personas que se niegan a contestar es muy bajo, un 5 ó 6 por 100.

La encuesta es importante y puede dar resultados sorprendentes. Veremos la diferencia entre las opiniones de las generaciones y su concreta manera de pensar. Es posible que algunos de los que lean estas líneas puedan ser consultados. Ya lo saben: sinceridad y espontaneidad.

Jesús TORRE FRANCO



UN DIA, UN TEMA

# BAJO LA AMENAZA DE LOS AÑOS

Todos estábamos convencidos de que los avances de la farmacopea, de la cirugía, de la medicina, de la higiene, del nivel material y espiritual de vida, resultaban beneficiosos para el hombre. Todos estábamos convencidos de que la prolongación de la vida, con una superación de cotas promediales verdaderamente insospechada, era uno de los hallazgos de la época moderna. Todos estábamos convencidos de que este fenómeno —el de una masa geriátrica poblada y densa— constituía uno de los signos más positivos de una civilización progresiva y eficaz. Y de la noche a la mañana, el hombre se siente bajo la amenaza de estos mismos beneficios, preso en la cárcel de sus propios avances, víctima del «chantaje» que la misma sociedad le hace simplemente por haber cumplido una determinada edad. Nos referimos a esa preocupación legítima y justa que ha suscitado el enfermizo y cobarde complejo de la partida de nacimiento.

—¿Edad?  
—Cuarenta y cinco años.  
—Vuelva usted otro día.  
Hace tiempo que se vienen levantando voces cada vez más airadas, como consecuencia de este diálogo kafkiano que sostienen muchos productores que andan rozando los cuarenta y cinco años e incluso rozando los cuarenta años. A medida que la infancia se prolonga, la adolescencia se estira, la juventud se ensancha y la madurez se vitaliza, la vivencia laboral del hombre se encoge. ¿Razones? Un poco de postismo, de moda, de juvenilismo a ultranza, de pacatería estadística y un mucho de merma en la sensibilidad social.  
—Cuestan menos y pueden rendir más el día de mañana —objetan.  
—¡Pero si estamos a hoy!  
—El día de mañana es lo que importa, el día de mañana... —insisten.  
—Pero el día de mañana ya tendrán cuarenta y cinco años...  
—Bueno, en último extremo, siempre costarán menos.

Es decir, a medida que el día de mañana se va alejando, los horizontes activos del hombre se van aproximando. En tanto y cuanto el hombre gana terreno en su lucha por la supervivencia, la sociedad se lo recorta egoístamente. No me extrañaría nada que en cualquier momento apareciera en un mundo cuya característica es la juventud, un anuncio que diga algo parecido a esto: «Se necesitan jóvenes que no dejen nunca de serlo. Edad tope: veinte años».

Por eso nos consuela la preocupación que siente el Ministerio de Trabajo por el tema y por eso aplaudimos sin reservas la campaña organizada para esclarecerlo ante la opinión pública. Precisamente en el acto inaugural del Seminario Patronal sobre los trabajadores de edad madura, el comisario adjunto del Plan de Desarrollo, don Vicente Mortes Alfonso pronunció una estupenda conferencia sobre el tema «La población activa y la producción en una economía de desarrollo». Mortes apuntó con un bagaje no farragoso de cifras y datos estadísticos en una clara dirección: la de la inalterabilidad de la política de pleno empleo que inspira al Gobierno español. El próximo Plan de Desarrollo prevé en el cuatrienio un perfecto equilibrio entre la capacidad económica del país (con su correspondiente creación de puestos de trabajo) y su capacidad demográfica (con el correspondiente aumento de la población activa). También se tiene la seguridad de que durante los próximos años se mantendrá una situación de pleno empleo como la disfrutada en los últimos años. Evidentemente, la población activa española está envejeciendo y al finalizar 1971 habrá 300.000 trabajadores más de cuarenta y cinco años que los que hay actualmente. Es decir, no se admite el espectro de los obreros parados —cuya sombra siniestra se proyectó tan trágicamente en los años treinta— por razones económicas, pero tampoco por razones biológicas. «Yo confío en que la sociedad española sabrá adoptar una actitud abierta hacia los trabajadores maduros para permitir una auténtica integración de éstos en el mundo laboral», ha dicho Vicente Mortes, poniendo un acento humanísimo en su disertación.

José Antonio REVILLA

# LAS CIFRAS DE EXPANSION DE LA ECONOMIA ESPAÑOLA, SOLO SUPERADA POR EL JAPON

Conferencia de Juan de Arespacochaga en Manila

MANILA. (Efe.)—Sobre el tema «Desarrollo de la economía española» habló ayer tarde don Juan de Arespacochaga, director general de Promoción del Turismo, quien hacía sólo tres horas había llegado de Tokio, donde presidió la Delegación española durante la XX Asamblea General de la Unión Internacional de Organismos Oficiales de Turismo (UIOOT) y en la que ha sido reelegido presidente de la Comisión de Desarrollo.

Fue presentado por el embajador español, don José Pérez del Arco. Durante su conferencia, Arespacochaga explicó el período autárquico de la economía española, víctima del aislamiento a que España fuera injustamente sometida después de la segunda gue-

rra mundial, y la nueva etapa de liberación, comenzada hacia 1960, todavía se mantiene y amplía, perfilándose cada vez más una economía más dinámica y con ritmo de desarrollo realmente positivo y admirable. Arespacochaga afirmó que en el último quinquenio las cifras de expansión de la economía española fueron sólo superadas en todo el mundo por un país, Japón. Se refirió también al fenómeno del turismo, diciendo que el mismo no es el todo, ni mucho menos, del porqué la economía española ha recorrido en tan poco tiempo tan largo camino, recordando que otros factores, como el trabajo y el deseo de superación, han intervenido de manera decisiva en el desarrollo económico del país.

## Entrega de premios a los expositores argentinos en Barcelona

BUENOS AIRES.—Con la asistencia del embajador de España don José María Alfaro y Polanco, de los miembros de la Misión Comercial Española, presidida por don Manuel Fuentes Iruozqui, del secretario de Industria y Comercio, don Alberto Sola, altos funcionarios y representantes de empresas locales, se celebró una ceremonia, en la que fueron entregados los diplomas de asisten-

cia a las firmas que expusieron sus productos en la Feria de Barcelona, en la que el Pabellón argentino fue distinguido con el primer premio por las autoridades de la muestra.

### Cooperación económica hispano-argentina

BUENOS AIRES. (Efe.)—Ayer continuó sus tareas la Comisión Mixta de Cooperación Económica Argentino-Española, cuya labor específica se inició en las dependencias del Banco de Santander. Durante la mañana se reunieron los miembros de las 12 Comisiones, que intercambiaron ideas entre sí, para la integración de los respectivos despachos. A mediodía fueron agasajados por la Bolsa de Comercio de Buenos Aires, con un coctel y luego presencia con la apertura de la Bolsa de Valores. Tras el almuerzo, prosiguieron

las tareas de las Comisiones, que se interrumpieron para realizar sendas entrevistas con el presidente del Banco de la Nación argentina, doctor Juan Lloréns, y el ministro de Industria y Comercio, doctor Angel A. Sola.

Terminada la entrevista se realizó una ceremonia en el salón de actos del mencionado ministerio, durante el cual se entregaron diplomas a expositores argentinos que participaron en la Feria Internacional de Barcelona.

La situación política reinante en el Uruguay podría modificar los planes de la Comisión Española, que en principio había programado un viaje a Montevideo para hoy jueves.

De no poder realizarlo, el siguiente punto que tocarían sus integrantes sería, siempre saliendo hoy, Río de Janeiro, para pasar posteriormente a San Pablo.

## Compañía Española de Petróleos, S. A.

«BONOS DE TESORERIA»

6.95 POR 100 — EMISION DE 1958  
Esta Compañía participa a los señores poseedores de los «Bonos de Tesorería» citados que a partir del día 20 de octubre corriente se procederá al pago del cupón número 18, a razón de pesetas 26,41 liquidadas cada uno, con arreglo al siguiente detalle:

Importe bruto por título .....	34,75 ptas.
Impuesto sobre la renta del capital .....	8,34 »
Importe líquido por título .....	26,41 »

Dicho pago se efectuará en las entidades bancarias siguientes:

En MADRID y BARCELONA:

- Banco Central
- Banco de Santander
- Banco Exterior de España

Madrid, 10 de octubre de 1967.—El Consejero Gerente, J. Lliso.

## INMOBILIARIA NORTE SUR, S. A.

Domicilio social: Puerta del Sol, 5. MADRID

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Se convoca a Junta general extraordinaria de accionistas de «INMOBILIARIA NORTE SUR, S. A.», a celebrar en primera convocatoria en el domicilio social en Madrid, el día 3 de noviembre de 1967, a las doce horas, o en segunda convocatoria el siguiente día, 4, en los mismos lugar y hora, con el siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1.º Ampliación del capital social.
- 2.º Ruegos y preguntas.

Madrid, 10 de octubre de 1967.—El Presidente del Consejo de Administración.

# SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

### AUTOMOVILES

ESCUELA España. Alfonso XII, 58. 2276244.

### AUTO-ESCUELA

CALLAO enseña conducir en Preciados, 23; Duque de Sesto, 3; Islas Filipinas, 6.

### CONSULTAS

CLINICA especializada, Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446 (75).

CLINICA doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas (44).

CLINICA Fuencarral. Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente (colegiado 5.015). Fuencarral, 88. (40.)

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma, descanso perfecto. Fábrica Bravo Murillo, 52. Luca de Tena, 2.

### VARIOS

DECORACIONES de escajo-lia, reformas completas. 2714930.

### BOLSA DEL AUTOMOVIL

### FERIA DEL AUTOMOVIL Y LA MAQUINARIA DE OCASION

Del 1 al 31 de octubre, durante las horas de 11 a 14 y de 17 a 21, en el recinto de la Feria del Campo, el mejor mercado para comprar o vender su coche usado o su maquinaria de ocasión.

Para informes e inscripciones:

FERIA DEL CAMPO  
Avenida de Portugal, s/r Apartado 11.044. Teléfono 263 40 00 MADRID-11



# DE MONTEVERDI A LA VANGUARDIA EUROPEA PASANDO POR STRAWINSKY

BERLIN. (De nuestro enviado especial, Enrique Franco.)—Desde Claudio Monteverdi hasta la joven vanguardia, el Festival berlinés ha desplegado un amplio programa en el que, prácticamente, nada deja de tener representación. Me correspondió iniciar mi estancia en la vieja capital alemana con aquella música que tenemos más cerca en el tiempo: la de ahora mismo. Y fue razón de alegría que el triunfo mayor, de público y crítica, según la frase habitual, estuviera protagonizada por un español: Cristóbal Halffter.

«In Rahmen der Berliner Festwochen, 1967», la «Deutscher Akademischer Austauschdienst» celebra unos «Recontres musicales» en los que se escucha de manera preferente música de los compositores que el citado organismo de relación cultural patrocina y a los que hace residir en Berlín. Es sabido que entre ellos fueron becados dos españoles, Cristóbal y Luis de Pablo, cuyos nombres se han convertido en habituales dentro del panorama internacional contemporáneo.

En el concierto que comentamos —tercero de la serie— figuraban páginas de Wimberger («Caracteres», para flauta y piano), Miroglio («Fluctuances», para flauta, arpa y percusión), Milán Stibilj («Condensations», para trombón, dos pianos y percusión), Girolamo Arrigo («Fluxus», para flauta, trompeta, arpa, óboe, fagot, clarinete, violín, cello y contrabajo) y Cristóbal Halffter, que estrenaba «Antiphonismoi», para piano y una también breve formación instrumental.

La nueva obra de Halffter es trabajo muy interesante, por cuanto, una vez más, el músico ma-

drileño trabaja sobre ideas seguras, atiende a las necesidades de una forma que facilite la coherencia y la comprensibilidad y combina los timbres con imaginación. «Antiphonismoi» supone la realización de una doble «antiphona» y se desarrolla dentro de una línea aleatoria muy controlada cuyo aspecto más atractivo, desde el punto de vista de los intérpretes, es el de la imitación inmediata por otro instrumento de la «estrofa» expuesta por un primero. Dinámicamente, podemos seguir un proceso lógico y equilibrado de ascendencia-climax-descendencia, en cuyos extremos el conjunto no hace sino rumores indeterminados muy tenues.

«Antiphonismoi» estuvo dirigida por el autor, que contaba con la excelente colaboración al piano de Marita Halffter. Los aplausos fueron grandes, muy superiores a los recibidos por las demás obras, y no fue necesario que nos empleásemos una pequeña «claque» española que, por una y otra vía, hemos coincidido en la audición. Divo de todo el concierto fue el flautista Sebon, que, con su cuarteto y una selección de profesores de la Radio, montaron las diferentes obras. El público madrileño recordará bien al joven flautista por su actuación del año pasado con la Orquesta de Von Benda. Si en el barroco resulta portentoso, no lo es menos como intérprete de la intrincada vanguardia musical.

Dentro de pocos días, en el concierto de la «Societá Camerística Italiana», de Florencia, estará sobre los atriles una nueva obra de Luis de Pablo («Módulos IV»), que por cierto acaba de ser premiada en la Bienal de París junto con otros representantes de las últimas promociones europeas.

## Del «Combatimento» a la «Historia del soldado»

En la sala de la Akademie der Künste, en pleno Tiergarten, y con la incitante compañía plástica de la Exposición Vanguardia del Este de Europa, 1910-1930, la Academia Filarmónica Romana, dirigida por Gabriele Ferro, ha traído un bellissimo espectáculo Monteverdi-Strawinsky.

«El Combatimento» estuvo ya representado el día lejano de su estreno en estilo mímico y modernamente se ha realizado también con «marionetas». En esta oca-

sión se nos dio, en todo sentido, la versión más pura, yo diría que demasiado, casi «de museo». Con el precedente de unos madrigales que ambientaron la cámara de época en la que «El Combatimento» había de representarse (cantantes y músicos vestidos con gran fasto), nos situamos escénica y musicalmente. Anna Reynolds fue un «Texto» excelente, por adecuación de estilo, belleza de timbre, limpidez e igualdad en la emisión. Faltó a ella, como a todos, «pasión» y es bien sabido cómo Monteverdi quería «expresión de las distintas pasiones». No más que correctos «Clorinda» (Lucía Vinardi) y «Tancredi» (Ennio Buoso). Ella mimó muy bien su personaje, pero, como es frecuente, debido a las pocas intervenciones de Clorinda en la partitura, se ha caído en el error de no seleccionar una primera figura. Con todo, la línea general alcanzó un alto nivel artístico, al que contribuyeron los decorados y figurines de Peter Hall y Alfred Silbermann, así como la «regie» de Sandro Sequi.

Giacomo Manzú ideó para la «Historia del soldado» un escenario delicioso que contrastó notablemente con el anterior de manera que ya en lo visual «notamos» bien que la historia había consumido unos cuantos siglos de hechos, ideas y sentimientos. Estábamos ante una suerte de «cubismo», simple en extremo, que parecía evocar, en versión más depurada, algunos de los cuadros que se exhiben en la Exposición 1910-1930. Tiempo, por otra parte, al que pertenece, la «historia» strawinskyana. (¿No parece ideal para el protagonista, el «soldado» de Lerionov, ideado para el «ballet» Bouffon en 1915?)

Cuando el telón se alzó la escena, realizada toda en blanco y fuertemente iluminada, presentaba tres «cubos», cada uno de los cuales correspondía a los tres elementos de la obra de Ramuz: orquesta, escena y narración. El cubo central juega como un pequeño escenario a base de mudar los sumarios elementos decorativos, siempre blancos. Jean Babilé ha realizado como coreógrafo y como

bailarín un trabajo de primer orden como lo fue el del narrador, Gabriel Cattand. Un poco exagerado Descrières en «el diablo» y exacta en su corto papel la bailarina, Gerda Daum.

La parte musical, a cargo de los profesores de la Filarmónica Romana dirigidos por Ferró, sirvió a la unidad total de la versión con brillantez y desenfado. No deja de ser una experiencia sugestiva el contacto, en días seguidos, con tres muestras de género dramático, no operístico, tan caracterizadas y distantes como «El Combatimento», «Erwartung», de Schoenberg y «La historia del soldado». Monteverdi queda ahí, perfecto, como principio de tantas cosas. Pero, ¿y la actitud de Schoenberg y Strawinsky? No caben sensibilidades más radicalmente «puestas». Frente al tremendo «compromiso» del austriaco, la «ilustración» ingeniosa, genial si se quiere, del ruso. Bien que no hemos de considerar su personalidad desde una obra como «La historia», pero, sin embargo, se trata de un esquema muy sincero y representativo. Bien puede comprobarse ante títulos de mayor importancia, como la «Sinfonía en tres tiempos», escuchada a Solti con los filarmónicos. Pero esto es materia de otra crónica.

# ESPECTACULAR TRIUNFO DE «EL CORDOBES» EN ZARAGOZA

CORTO LAS DOS OREJAS Y EL RABO A UN BRAVO Y PODEROSO TORO DE URQUIJO

ZARAGOZA, 11.—El quinto toro de la tarde no fue, claro es, el de la jota, que se reserva para el sexto; pero lo pareció por la alegría que inundaba a toda la plaza. Fue un toro con todas las de la ley y algo más: cara sería de toro, 507 kilos en la romana y una cuerna, aunque tirando a brocha, impresionante, sobre todo por el largo y fino pitón derecho. Al marronazo del piquero respondió con un lujo de fuerzas y fue de ver al caballo debatiéndose largo tiempo en sostener el equilibrio sobre las patas traseras mientras que las delanteras se agitaban en el aire. En la segunda entrada el picador se agarró bien, pero hubo otra vez espectacular romaneo. El público quedó sorprendido al ver que, dada la clara fuerza del toro, El Cordobés ordenara al piquero no castigase con fuerza y pidiera el cambio. Benítez quiso que llegara a la muleta para su faena con fuerza el de Urquijo.

Esto de Urquijo necesita aclaración, y también cabe dirigir los mejores elogios al público zaragozano, que no está dispuesto a ser juguete de vendedores y compradores de toros. Los de la corrida del martes sacaron cabeza cornicorta con cuerna que semejaba plátanos. Los maños armaron la marimorena, y uno de los toros fue devuelto. Para hoy estaban anunciadas reses salmantinas de doña Amelia Pérez Tabernero, pero en el reconocimiento fueron rechazadas. Se pensó acaso en este temperamento vivo de los zaragozanos y se juzgó prudente que no era cosa de ir a tomarles el pelo con toros que no lo eran. También es posible que no hubiera necesidad de pensar en el temperamento de los maños y que la decisión haya sido tomada simplemente por la obligación en que se está de defender los intereses del público, cosa que nos parecería de perlas y ojalá cundiese por otras plazas. El caso es que al ruedo salió una preciosa corrida de gran lámina de don Carlos Urquijo de Federico, con estampa de auténticos murubes.

A ese quinto toro de lidia lo sujetó El Cordobés con torniquetes, y luego fue ovacionado en las verónicas y en las chicuelinas del quite. El toro estaba pronto en la muleta, con bravura y buenas embestidas. Benítez inició su espectacular faena con el «autogiro» y la continuó con quietud, valentía, lujo de facultades, y hay que resaltarla con el gran toro, no sólo por lo angosto de los pases, sino por su estupenda ejecución. El Cordobés estaba en deuda con el público de Zaragoza y se desquitó guapamente. De principio a fin la gente que abarrotaba todas las localidades ovacionaba puesta en pie, y en los alardes finales de valor los tendidos se estremecían. Este público era zaragozano, de los que no admiten el fraude con los toros. ¿Lo iban a tolerar con el toro? Benítez mató de media algo tendida, estocada hasta el puño y descabello. (Dos orejas y rabo.) Con el tercero El Cordobés estuvo a punto de lograr el éxito, pero el toro duró poco tiempo en la faena. Anotemos que Benítez veroniqueó a esa res, de 484 kilos, con las manos bajas, temple y mando. La faena fue de su estilo en lo de ceñirse a la res, pero no en cuanto a medida, pues al perder el toro todo el gas tuvo que acortarla. Mató de media en lo alto y descabello al tercer intento.

Andrés Hernando vino en sustitución de Diego Puerta y no tuvo suerte con su lote. Su primer toro pesó 515 kilos y anduvo mal de los cuartos traseros. Se dolió en el primer picotazo y empujó en tres varas. A la muleta llegó soso y embestia con la cara alta. Hernando, valiente y con mucha voluntad, consiguió torear en redondo a cambio de alguna fuerte derrota. El toro aumentó su aspereza y el torero su valentía. Media estocada, descabello al segundo golpe y fuertes aplausos al diestro. El cuarto dio 538 kilos en la romana. En los primeros lances de capa el toro hace un extraño, Andrés Hernando se cruza y el diestro sufre una aparatosa cogida, afortunadamente sin más consecuencias que el golpe. El toro estuvo muy peligroso en este primer tercio y los peones se vieron continuamente acosados. Tres fuertes varas. A la muleta llegó áspero, soso y distraído, pero Hernando logró una faena con la derecha que el público ovacionó. Más toreo en redondo con suavidad y temple, y en una ocasión la distracción de la res estuvo a punto de costar un disgusto al torero. Adornos y desplantes. Estocada corta y mala suerte con el verdugillo: acertó al octavo golpe. Sin embargo, el público ovacionó a Hernando por lo meritorio de su faena.

Tomó esta tarde la alternativa Capillé. Tarde de responsabilidad para el muchacho, no nervios inevitables. Pesó el toro del doctorado 482 kilos. Capillé veroniqueó bien. Bravura en tres varas, pero no demasiada fuerza. El nuevo diestro, después de un tanteo por bajo, toró en redondo y al natural entre aplausos, pero no estuvo con suerte en la espada, lo que le costó oír un apremio presidencial. No obstante, el público le aplaudió. El sexto toro, de 553 kilos, fue el más áspero. No tuvo bravura, sino genio, y perdido éste en la primera entrada al caballo, quedó en bravucón tirando a manso. Resultó pesado el tercio de varas. No había posibilidad de hacer nada con la muleta, y Capillé mató de pinchazo, estocada entera y descabello al segundo intento.

Muerto el quinto de lidia, sonaron aplausos del público, y El Cordobés pidió a la presidencia se diera la vuelta al ruedo al noble murube, lo que así se hizo.

RUBIERA

## JORGE MISTRAL SUFRIÓ UN ATAQUE CARDIACO

COCHABAMBA (Bolivia), 11. (Efe.)—El conocido actor español Jorge Mistral se desvaneció en medio del escenario durante una representación teatral, temiéndose que haya sufrido un ataque cardíaco.

Fue trasladado a una clínica local, donde se le prestaron los primeros auxilios.

Los facultativos que lo atienden le indicaron como primera medida suspender su actuación.

## JULIAN ROJO

Sirve todos los días, personalmente, EL COCIDO y LA PAELLA, con los mejores platos típicos caseros y regionales. Tradición y Arte de la Cocina Española

VENTURA DE LA VEGA, 5  
Teléfonos 222 48 66 y 222 13 21

TELEFONOS DE "ARRIBA":  
235 06 40 Y 235 22 40

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

Hoy jueves, 12, cuatro y media tarde

Un novillo de don Manuel García Aleas, para el rejoneador DON MANUEL VIDRIE

6 toros de don Miguel Zapallos JOSE MATA

JOHN FULTON LUIS NAVARRO los dos últimos confirman la alternativa

En esta corrida actuará el famoso banderillero

MANUEL RUIZ «MANOLILLO DE VALENCIA» que banderillará los seis toros

## VIDA SOCIAL

### ENLACE GASALLA DAPENA - MUÑOZ ALVAREZ

En la capilla del Espíritu Santo, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, se ha celebrado el matrimonio de la bella señorita Magdalena Muñoz Alvarez con don Santiago Gasalla Dapena, ingeniero aeronáutico.

La sagrada unión fue bendecida por el magistral de la catedral de Salamanca don Cándido Verdejo, quien pronunció emotiva y elocuente plática.

Apadrinaron el enlace matrimonial el padre del novio, don Manuel Gasalla Vales y por la madre de la desposada, doña Elisa Alvarez de Muñoz.

Ante el representante del Juzgado firmaron como testigos, por ella, su padre, don Julio Muñoz Castillo; sus tíos don Emilio Alvarez Serrano y don Luis Guñío; don José Luis Almendro, don Fernando Gallo, don Luis García

Arranz, don Francisco González-Barros y don Hernando Medialdea Dapena.

Por el contrayente, el excelentísimo señor don Luis Valero, Subsecretario del Ministerio de Hacienda; don José Dapena Mourino, don José Díaz Obregón, don Fernando del Alamo, don Asdrúbal Ferreiro, don Jesús Freire Costas, don Francisco Galván, don Alejandro García Fernández, don Jesús González Pérez, don José Regojo, don Luis de Toledo Freire, don Javier Torre y don Fernando Ximénez Soteras.

Terminada la ceremonia religiosa, que revistió gran brillantez, en el jardín del claustro del templo les fue servido a los invitados un espléndido cóctel lunch por Perico Chicote.

La feliz pareja visitará en largo viaje de bodas distintas capitales españolas y extranjeras.

### ENLACE SEGURADO - MARTIN CRIADO

En la iglesia parroquial de los Sagrados Corazones. Padre Damián, ha sido bendecido el enlace matrimonial de la encantadora señorita Mari Carmen Martín Criado con don Miguel Ángel Segurado García.

Los nuevos esposos fueron apadrinados por el padre de la novia, don Pablo Martín López, y por la madre del contrayente, doña Leonor Mengotti de Segurado, elegantemente ataviada.

Ante el representante del Juzgado firmaron el acta matrimonial como testigos, por ella, sus tíos don Tomás y don Lorenzo Criado Terreiro, don Antonio Molina Pérez y don Carmelo González del Saz; don Francisco Martín, don Germán Barruso, don José del Barrio y don Gregorio de Pinto.

Por él, su padre, don Antonio

Segurado Guerra; el general don Francisco Nieto Arnáiz, sus hermanos don José Antonio, don Luis Javier y don Francisco Jesús; sus tíos don Marcos García, don Manuel Segurado Guerra y don Jesús López; don Tomás Pita Ruiz y don Jaime López Quesada.

La gentil desposada vestía elegante traje de organda suiza con apliques de bordado; en el tocado, tul ilusión prendido con original tocado.

Fueron portadores de las arras y anillos los sobrinos del novio José Antonio y Jorge Segurado Martí, preciosos con su trajecito de ceremonia.

Los distinguidos invitados fueron obsequiados en los salones del hotel Palace con un exquisito cóctel-lunch.

### ENLACE DOVAL DE MATEO - BERNALDO DE QUIROS GONZALEZ

En la basílica de San Francisco el Grande han contraído matrimonio la distinguida señorita María Dolores Bernaldo de Quirós González con don Gerardo Doval de Mateo, abogado.

Apadrinaron el enlace matrimonial el padre de la desposada, don Julio Bernaldo de Quirós, y la madre del novio, doña Amalia de Mateo de Doval, elegantemente ataviada.

Firmaron el acta matrimonial como testigos, por la novia, sus tíos don Román Bernaldo de Quirós Tobes Méndez y sus hermanos los doctores don José Luis y don

Julio Bernaldo de Quirós González.

Por el contrayente, su padre, don Calixto Doval Amarillo, notario de San Sebastián; su hermano político don José Garmendia y su hermano don Juan de Dios Doval de Mateo.

La gentil desposada vestía elegante traje de shantung natural, con original tocado y amplio velo de tul ilusión.

Terminada la solemne ceremonia, los distinguidos invitados se trasladaron a los salones del hotel Wellington, donde les fue servido un exquisito cóctel-lunch.

Los nuevos esposos han marchado en viaje de bodas.

TELEFONOS DE «ARRIBA»: 235 06 40 Y 235 22 40

## FRANCIA Y RUSIA, DE ACUERDO PARA LA TELEVISION EN COLOR

PARIS, 11. (Efe.)—Una fórmula de cooperación industrial para evitar la duplicidad en materia de investigaciones sobre la televisión en color, ha sido acordada por la Comisión mixta franco-soviética que se ha reunido en París durante los últimos días.

Al término de los trabajos de esta Comisión se firmó un protocolo de acuerdo sobre este tema, especialmente en lo que se refiere a los dobles empleos en la fabricación de tubos de televisión en color. Según este protocolo, la Unión Soviética y Francia llevarán a cabo actividades de investigación y fabricación complementarias, en función de las respectivas especialidades. Los expertos soviéticos se dedicarían probablemente a la fabricación de tubos en una factoría que será construida próximamente.

## SEGUNDA CADENA DE TVE

### BILBAO TENDRA UN PROGRAMA CADA DOCE DIAS

BILBAO, 11. (Cifra.)—El director de la Segunda Cadena de Televisión Española (UHF), don Salvador Pons, y el jefe de programación de la misma, señor Peña, han celebrado una reunión con el delegado de Información y Turismo de Vizcaya, don José Antonio Zarzalejos, con el fin de ultimar detalles relativos a un nuevo programa, que realizado en Bilbao y dedicado a esta villa, se emitirá por dicha cadena cada doce días.

La duración del programa será de un cuarto de hora y en él se incluirán entrevistas, imágenes y filmaciones mudas con textos confeccionados en Madrid y Bilbao.

Las conversaciones han sido muy provechosas. El programa en cuestión comenzará a televisarse a partir del mes de noviembre.

# ¡¡ PROXIMO ACONTECIMIENTO!!

METRO-GOLDWYN-MAYER presenta UNA PRODUCCION KENNETH HYMAN

¡... Grabaron su HEROISMO en la VICTORIA!



LEE MARVIN ERNEST BORGNINE CHARLES BRONSON JIM BROWN JOHN CASSAVETES RICHARD JAECKEL  
 GEORGE IRVING RALPH MEEKER ROBERT RYAN ROBERT TELLY CLINT WALKER ROBERT WEBBER  
 KENNEDY LOPEZ MEEKER RYAN SAVALAS WALKER WEBBER  
 guión de NUNNALLY JOHNSON y LUKAS HELLER  
 productor KENNETH HYMAN director ROBERT ALDRICH  
 según la novela de E. M. HATHAWAY METROCOLOR

UN SUPERESPECTACULO DE GRAN IMPACTO EMOCIONAL, PRESENTADO EN

## CINERAMA

LEA USTED

## el español

APARECE LOS SABADOS



EN ESTA PELICULA NO SE FIE DE NADIE QUE LLEVE FALDAS O LAS HAYA CAMBIADO POR UN BIKINI

RICHARD JOHNSON ELKE SOMMER SYLVA KOSCINA NIGEL GREEN

# Más Peligrosas que los Hombres

TECHNISCOPE TECHNICOLOR

SUZANNA LEIGH STEVE CARLSON VIRGINIA NORTH DIRECTOR: RALPH THOMAS COPRODUCCION: RANK-UNIVERSAL

# EL REAL MADRID, ADELANTE EN LA COPA DE EUROPA

## Anoche, en Chamartín, venció al Ajax por 2-1, con el gol del triunfo conseguido en la prórroga

### VELOSO, EN JUGADA INDIVIDUAL, CULMINADA CON UN SOBERBIO REMATE, RESOLVIÓ LA ELIMINATORIA

La aureola continental del Ajax, su fama de «matagigantes», apenas si ha durado un suspiro, porque al nombre del Liverpool, que fue el «grande» que le lanzó a la palestra europea, no ha podido sumar el del Real Madrid, aunque pocas veces volverá a tener tantas oportunidades de dar la campanada como las que anoche tuvo en Chamartín. El Ajax podía estar a estas horas clasificado para los octavos de final de la Copa de Europa y nadie se rasgaba las vestiduras por ello. De la misma manera que nadie se las habría rasgado si el Madrid hubiera quedado fuera de combate. Porque aquél tuvo bazas importantes para seguir adelante y éste fallos y errores para merecer la eliminación. Sin embargo, es el Real Madrid el que sale vencedor. Así es el fútbol. Los jugadores holandeses no comprenderán nunca cómo han podido ser eliminados, precisamente cuando era el Ajax el dueño del terreno, el que hacía fútbol, el que jugaba al primer toque y el que llevaba peligro hasta la puerta de Junquera, uno de los héroes que anoche tuvo el Real Madrid en sus filas. Eran los minutos primeros de la prórroga y en el césped no había más conjunto que el Ajax. El Real Madrid, roto en su fuerza física, sin coordinación y sin ritmo, estaba a merced de su rival. Se mascaba la tragedia. Se veía llegar el gol, con oportunidades claras que en última instancia malograban casi consecutivamente Cruyff, Nuninga y Keizer. Nadie daba en esos momentos ni un céntimo por el triunfo del Madrid. Y fue entonces, con el Madrid roto, cuando Veloso escapó por el centro para irse como un «sprinter» hacia la puerta de Bals, sorteando contrarios a trancas y barrancas. Posiblemente fue la única indecisión importante que la defensa holandesa tuvo en todo el partido. Los defensas quedaron clavados en sus puestos y Veloso, con la furia de la desesperación en su bota izquierda, remató fulminantemente y el balón se coló por la escuadra, abriendo al Madrid el portillo de la esperanza. Un gol bandera. Un soberano gol, un gol que vale una eliminatoria.

Porque a pesar de que aún quedaban veinte minutos más de la prórroga, el gol dio ánimos a los jugadores madridistas. Y, sobre todo, les dio serenidad para ordenar mediana y discretamente su juego, casi en la misma medida que rompía la moral de los holandeses, que ya no pudieron levantar cabeza. Allí se terminó el partido. Y allí tiró la toalla el Ajax, impotente para levantar por segunda vez el marcador adverso. Había luchado de poder a poder, con ahínco y entusiasmo y, sin embargo, perdía la partida. ¿Por qué? Sencillamente, porque el Ajax es también de los equipos que juegan a no perder, que no arriesgan, que no envidan, que hacen un fútbol conservador. Se vio desde el minuto inicial, con su

formación 4-2-4, que en seguida se convirtió en 4-3-3, como si el Ajax tuviera algo que defender. A los holandeses el empate a cero no les valía para nada. Y fue en orden a ese objetivo como plantearon todo el primer tiempo, con un fútbol ramplón y cobarde en el ataque, aunque fuerte y bien organizado en la defensa. Sus acciones ofensivas eran peligrosas. Muy peligrosas.

En el segundo tiempo, durante el primer cuarto de hora, el panorama fue idéntico. Hasta que el Madrid marcó su gol. Fue cuando el Ajax se estiró en su juego, se lanzó al asalto y consiguió no sólo el empate, sino llevar la intranquilidad a los seguidores madridistas. Porque en esa media hora última el Ajax dominó, mandó, creó peligro y tuvo el triunfo a su alcance. Fue entonces cuando dejó entrever su auténtica categoría de equipo de postín. Pero eso no vale. Eso se paga caro. Eso es un pecado deportivo. Y al final, como penitencia, el Ajax ha quedado fuera del Torneo. Imagino que si el partido volviera a jugarse no caería el entrenador holandés —el del malhumor en las visperas, el rey de la descortesía con los periodistas— en el mismo defecto, aunque también imagino que el Madrid no cometería los mismos errores, que fueron muchísimos. Porque el de ayer sólo se parece al Madrid europeo en el genio que a ráfagas sacaron algunos jugadores. En lo demás, táctica y técnicamente, un fracaso completo, en especial por lo que se refiere a la delantera, donde Gento y Amancio fueron figuras decorativas y De Diego un debutante perdido en el anonimato, con dos o tres pases de excepción. Luchar como un auténtico delantero sólo lo hizo Veloso y posiblemente por ello encontró la compensación de ese soberano gol, que es con el que sueñan todos los jugadores del mundo. El quinto hombre del ataque fue Grosso. Pero a éste no se le puede juzgar como número nueve, sino como centrocampista, función en la que estuvo incommensurable, hasta el extremo de ser el mejor hombre del Madrid. Y digo yo, si Grosso no es delantero centro y estamos hartos de saber que no lo es, ¿por qué se empuja Miguel Muñoz en hacerlo jugar con el «nueve» a la espalda? Ayer hacía falta Grosso en el centro del campo y allí estuvo; pero también hacía falta un auténtico delantero centro y no lo hubo. Por ahí estuvo a punto de escaparse la victoria. Por ahí y por los fallos de Gento, de De Diego y Amancio, que fueron muchos.

En resumen, que el partido tuvo poca o escasa caudal, aunque brindara emoción a raudales. Es la emoción que lleva aparejada la Copa de Europa, con la incertidumbre del k. o. Además, anoche la emoción llegó al límite con la prórroga. Pero no hubo nada más.

José María LORENTE

### Pormenores del partido

Encuentro entre el Real Madrid, campeón de la Liga española, y el Ajax, de Amsterdam, campeón de la Liga de Holanda. Corresponde al choque de vuelta de los dieciseisavos de final de la Copa de Europa de clubs campeones de Liga. Se juega en el Estadio Santiago Bernabéu y da comienzo a las ocho y media de la tarde del miércoles día 11 de octubre de 1967, dirigido por el colegiado escocés señor Davison, que inicialmente forma a los equipos con las alineaciones siguientes:

**REAL MADRID:** Junquera; Calpe, Zoco, Sánchez; Pirri, Zunzunegui; Veloso, Amancio, Grosso, De Diego y Gento.

**AJAX:** Blas; Suurbier, Pronk; Vasovic, Hulshof; Groot, Muller; Swart, Cruyff, Nuninga y Keizer.

El partido finaliza con empate a un gol (0-0 en el primer tiempo), por lo que es preciso jugar una prórroga de media hora, dividida en dos tiempos de quince minutos, al término de la cual resulta vencedor el Real Madrid por 2-1, conforme al siguiente movimiento del marcador:

1-0. A los cincuenta y nueve minutos, Pirri pasa a Gento, y éste, tras internarse dos o tres metros, lanza un disparo duro y seco con la izquierda que llega al fondo de la portería.

1-1. A los sesenta y nueve minutos se saca

una falta y se bombea sobre puerta, donde Groot, completamente desmarcado, remata de cabeza a placer, sorprendiendo a los defensores madridistas.

2-1. A los cien minutos —diez de la prórroga—, Veloso coge el balón en el campo madridista y profundiza sorteando a varios contrarios para llegar al área holandesa, donde dispara por alto con mucha fuerza y con la pierna izquierda, colocando el balón en la misma escuadra.

\*\*\*

Se juega con luz artificial. Noche más bien calurosa y terreno en inmejorables condiciones. El partido es televisado en directo, lo que resta mucha asistencia, hasta el extremo de no llegar a los tres cuartos de entrada. En el palco presidencial el delegado nacional de E. F. y Deportes, al que acompañan, entre otros, el embajador de Holanda en España y el príncipe Alfonso de Borbón, y en localidades preferentes, la princesa Irene de Holanda y su esposo, el príncipe Carlos Hugo de Borbón.

Los masajistas tuvieron mucho trabajo, pero no hubo lesionados. El Ajax llevó al campo más de 3.000 seguidores, muchos de ellos luciendo los colores del equipo.

### DESPUES DEL PARTIDO

## OPINION DE LOS ENTRENADORES

En los vestuarios madridistas la alegría es indescriptible, pero es una alegría silenciosa; los jugadores se derrumban materialmente sobre los bancos y Miguel Muñoz, con traje claro, está mudo. La cosa tiene su explicación, después de esos ciento veinte minutos agotadores, llenos de emoción increíble, de incertidumbre y de angustia.

Miguel Muñoz recibe a los periodistas con la cara totalmente impasible, como en él es habitual, pero se le nota que por dentro había una procesión que todavía le hacía estar nervioso.

—Ha sido un encuentro terrible, emocionante, y no es que esté contento con que se haya tenido que llegar a esto de jugar la prórroga, pero, al menos, y ya con los hechos consumados, mis jugadores, todos sin excepción, han demostrado una hombría, un coraje y una entrega absoluta a sus colores que son dignos de esa victoria, quizás la más difícil que recuerdo haya logrado el Real Madrid en una eliminatoria europea.

—¿El Ajax?

—Ya advertí hace días que no era pastel este equipo; tiene jugadores de clase excepcional, como ha quedado demostrado, que dominan la pelota, la pasan con increíble precisión y ven puerta con facilidad asombrosa. Me ha gustado muchísimo este Ajax, y aunque lo sabía peligroso, nunca pensé que nos pudiera dar tanto trabajo.

—¿Creyó perdido el partido en algún momento?

—Francamente vi en peligro nuestra victoria en la primera parte de la prórroga. Los primeros minutos, porque llegaban con gran soltura hasta nuestra portería y hubo momentos en que el gol se mascaba, pero gracias a Dios la cosa no pasó del susto y a partir del gol de Veloso el Madrid fue dueño del terreno de juego y los holandeses quedaron totalmente desmoralizados.

—¿Qué opina del partido en su tiempo reglamentario?

—Sinceramente creo que tuvimos mala suerte en la primera parte, en la que mis jugadores, quizás nerviosos porque no acababa de entrar la pelota, no encontraban el momento preciso de marcar el gol que les diera la tranquilidad. Hubo muchas oportunidades que se desperdiciaron penosamente.

—¿El árbitro?

—Prefiero no hablar de la actuación arbitral. Se ha pasado la eliminatoria y lo demás ha quedado ya atrás.

—¿Lo mejor del Ajax?

—Todo: defensa, media y en la delantera los cinco, pero Cruyff es un hombre extraordinario, que se va directo a puerta, y temible.

Del Madrid al Ajax sólo había unos metros y allí fuimos para hablar con Michels, entrenador holandés. Hubo que esperar, como casi siempre, pero al final el grueso preparador del Ajax se decidió a decir:

—Totalmente injusta esta victoria madridista, que sólo a la suerte se ha debido. A ese hombre no le vuelve a salir esa jugada más en su vida. Mi equipo ha dominado absolutamente durante todo el segundo tiempo y en la primera parte de la prórroga, teniendo muchísimas más ocasiones que el Madrid y más claras. Una verdadera pena que Nuninga y Cruyff en dos ocasiones no engatillaran el gol que hasta los seguidores madridistas estaban esperando de un momento a otro.

—¿Contento con su equipo?

—Muchísimo. Piense que perder por dos a uno ante un rival como el Madrid, después de prórroga, le levantar un partido y de encajar un gol que sólo sale una vez en la vida, es para estar contentos.

Michels habla con rapidez, manoteando y atendiendo al mismo tiempo a las llamadas de sus pupilos.

—¿Le ha gustado el Madrid?

—Sí, es un excelente equipo, pero hoy le he visto nervioso, sin encontrar el hueco, porque mis jugadores han redondeado una actuación completísima.

—¿El árbitro, señor Davison?

—Se equivocó en algunas faltas, pero, en general, estuvo autoritario y bien.

No había más que hablar. Los holandeses tampoco gritaban mucho. El esfuerzo había dejado exhaustos a unos y otros, pero el Real Madrid, sangre, sudor y lágrimas, sigue adelante en la Copa de Europa.

## QUINCE PRESELECCIONADOS PARA EL EQUIPO NACIONAL «23»

El día 18 se concentrarán en Madrid y el 20 marcharán a Luxemburgo

El seleccionador nacional ha designado a los siguientes jugadores para formar el equipo nacional «23», que el próximo día 22 jugará en Luxemburgo: Zubiarrain (Real Sociedad).

Abelardo (Valencia C. F.)  
Sol (Valencia C. F.)  
Ramoní (R. C. D. Español).  
Llompard (Elche C. F.)  
Canos (Elche C. F.)  
Antón (Real Betis Balompíe).  
Lico (Elche C. F.)  
Uriarte (Atlético de Bilbao).  
Claramunt (Valencia C. F.)  
Cristó (Real Betis Balompíe).  
Arieta (Atlético de Bilbao).  
Pellicer (C. F. Barcelona).  
Reixach (C. F. Barcelona).  
Berruezo (C. D. Málaga).

Los citados jugadores se concentrarán en Madrid el miércoles día 18 y emprenderán viaje a Luxemburgo el viernes día 20.

# EL VALENCIA ELIMINA AL CRUSADERS EN LA RECOPA

## EL EQUIPO ESPAÑOL GANO TAMBIEN EN BELFAST POR 4-2

### PAQUITO MARCO TRES GOLES Y ANSOLA, UNO

BELFAST (Irlanda). (Alfil).—El Valencia ha ganado por cuatro a dos al Crusaders, de Irlanda del Norte, en el partido de vuelta del Torneo Europeo de Campeones de Copa, disputado en esta ciudad ante unos 20.000 espectadores, calificándose con ello para el paso a la ronda siguiente.

Se llegó al descanso con la ven-

taja valencianista de tres goles a uno.

El Crusaders, que inició el partido con un déficit de cuatro goles a cero, de resultados del primer encuentro con el equipo español, pareció por un momento capaz de presentar una dura batalla, cuando, nada más transcurridos tres minutos de la primera parte, el interior Trainor marcó el primer gol local.

El equipo irlandés dio claramente la sensación de jugar contra reloj, y el nerviosismo se adueñó de los jugadores conforme iba transcurriendo el tiempo, principalmente al llegar el gol de Paquito, a los 14 minutos, en un potente disparo con la izquierda, desde 30 metros de la portería, que cayó como una ducha de agua fría sobre los espectadores.

El Valencia desplegó a continuación un gran juego, principalmente por la izquierda, con gran entendimiento entre Jara y Paquito, y magníficamente secundados por el delantero centro, Waldo.

A los veinte minutos se registró un peligroso avance del extremo Law, que corrió la banda perseguido de cerca por Roberto, lanzando un fuerte tiro, que salió ligeramente desviado del marco, cuando Abelardo se disponía a intervenir.

La tenacidad de la delantera del Valencia vio recompensados sus esfuerzos cuando Paquito, uno de los mejores del bando español y autor de tres goles, remachó, en el minuto 33, un servicio de Roberto, a pesar de una enérgica entrada de Lewis.

Cuatro minutos antes del descanso, y en un contraataque del Valencia, Ansola marcaba el tercero de la serie a pase de Claramunt.

La defensa irlandesa se ha empleado con gran fuerza, pero siempre con corrección, aunque la delantera española se estrellara en su ataque por dicha causa, cuan-

do bordeaba las líneas de peligro del Crusaders.

En el segundo tiempo, el equipo español pareció querer dar un respiro a su acoso, pareciendo conformarse con la ventaja obtenida hasta entonces.

Sin embargo, Ansola concretamente, pudo haber conseguido algo más para su equipo, cuando todo favorecía la presión del Valencia ante un impotente Crusaders.

Paquito, en el minuto sesenta y tres rubricó el cuarto gol valenciano después que Jara, cruzando un pase de Claramunt desde la derecha, adelantara el esférico hacia el interior.

A los sesenta y nueve minutos el delantero centro Megill, de dieciocho años, que solamente ha jugado cinco partidos con su equipo, marcó el segundo gol irlandés.

El Valencia pasa a la ronda siguiente tras vencer al Crusaders, con un total de ocho goles a dos.

Bajo las órdenes del colegiado belga, J. Hannet, los equipos se alinearon así:

VALENCIA: Abelardo; Tatono, Videgany, Catalá - Benet; Villar, Roberto; Claramunt, Waldo, Ansola, Paquito y Jara.

CRUSADERS: Humphries; Patterson, Lewis, McCulloch; Campbell, McPolin; Law, Trainor, McGill, Medlum y Wilson.

## HOMENAJE A COSTA PEREIRA

# EL ATLETICO DE MADRID EMPATO CON EL BENFICA EN LISBOA

### GLARIA MARCO LOS DOS GOLES DEL EQUIPO ROJIBLANCO

LISBOA. (Alfil).—El Atlético de Madrid y el Benfica, de Lisboa, empataron a dos goles en el encuentro amistoso de fútbol disputado, en la capital de Portugal; el primer tiempo de este partido, jugado en el Estadio de la Luz, como homenaje al jugador Costa Pereira, finalizó con empate a un gol. Los goles fueron marcados por Eusebio (minuto cuatro), Glaría (13), José Augusto (46) y nuevamente Glaría (en el minuto 48).

El juego fue, en general, bastante pobre, justificado por el gran número de sustituciones que realizaron ambos conjuntos.

Alineaciones:

ATLETICO DE MADRID: Rodri; Rivilla, Iglesias, Calleja; Glaría, Jayo; Ufarte, Luis, Garate, Adelardo y Collar.

BENFICA: Costa Pereira (José Henriques); Cavem, Malta da Silva; Humberto Cruz, Graça; Coluna, Augusto, Nelson, Eusebio y Simoes.

## POR FAVOR, ESCUCHE ESTE CONSEJO



No se fie de Irma Eckman (Elke Sommer), porque las víboras, a su lado, son vulgares aprendices del arte de matar. Pero escuche, además, otra cosa: no se le ocurra tampoco fiarse de Penélope (Sylva Koscina), porque cualquiera sabe qué es peor: Penélope, aparte de asesinar como quien lava, es tan despiadada, que a lo mejor le pasaporta al otro mundo confundiendo con otro caballero...

Le digo esto porque las conozco. Las he visto actuar en «Más peligrosas que los hombres» y he sacado la conclusión de que esta película debía haberse titulado

«Más peligrosas que todo lo conocido y por conocer».

Si duda lo que le digo, pregúntele a Hugh Drummond (Richard Johnson), también llamado el «Bulldog», que estuvo a punto de succumbir en sus manos, acaso despedido por el aspecto inocente de Penélope, acaso convencido de que Irma no podía ser tan feroz como aparentaba...

«Más peligrosas que los hombres», superproducción Rank-Universal en techniscope y technicolor dirigida por Ralph Thomas, es la película que Chamartín presenta esta temporada como máxima garantía de éxito.

# SOLIS PRESIDIO EL HOMENAJE A LOS TRIUNFADORES DE TUNEZ

### EL COMITE OLIMPICO ENTREGO UN REGALO A LOS QUE CONQUISTARON MEDALLAS

A primera hora de la tarde de ayer tuvo lugar un acto en un céntrico hotel de Madrid en el que se ofreció un vino de honor a los deportistas españoles que obtuvieron medalla de oro, plata y bronce en los V Juegos Mediterráneos celebrados recientemente en Túnez. Les fueron entregados diversos obsequios en recuerdo de sus éxitos.

Presidió el Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís Ruiz, con el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, y asistieron numerosos presidentes de Federaciones y periodistas.

El señor Samaranch había llegado por la mañana, procedente de Barcelona, para asistir a la audiencia concedida a los deportistas por el Jefe del Estado, en el Palacio de El Pardo, y a la fiesta ofrecida posteriormente a los vencedores en Túnez.

Con respecto a su reciente elección como Procurador en Cortes por Barcelona para representación familiar, el Delegado Nacional manifestó:

«Mi elección como Procurador no es, en realidad, un éxito mío, sino una demostración de la fuerza que hoy tiene el deporte en España. Me alegra esta elección por lo que supone respecto a que el deporte ocupa una posición importante en la vida española actual.»

# LA JORNADA DE AYER EN LOS TORNEOS CONTINENTALES

Resultados de los encuentros de fútbol jugados ayer, correspondientes a diversos Torneos europeos.

## COPA DE EUROPA DE NACIONES

Alemania oriental-Dinamarca, 3-2.

## COPA DE EUROPA DE CAMPEONES DE LIGA

Real Madrid-Ajax, 2-1 (1-1).

Vasas de Budapest-Dundalk, 8-1 (1-0).

Juventus-Olympiakos Piraeus, 2-0 (0-0).

Se clasifican para la ronda siguiente: Real Madrid, Vasas de Budapest y Juventus.

## COPA DE EUROPA DE CAMPEONES DE COPA

Crusaders-Valencia, 2-4 (0-4).

Levski-Milán, 1-1 (1-5).

Spartak Trnava-Lausana Sports, 2-0 (2-3).

Se clasifican para la ronda siguiente: Valencia, Milán, Sparta Trnava.

## COPA DE EUROPA DE CIUDADES EN FERIAS

Fiorentina-Niza, 4-0 (1-0).

Girondins de Burdeos-Sta. Patricks, 6-3 (3-1).

Slavia Praga-Klon, 2-2 (0-2).

Ferencváros Argésul Pitesti, 4-0 (1-3).

Se clasifican para los octavos de final: Fiorentina, Girondins, Klon, Ferencváros.

## SORTEO PARA LA SEGUNDA RONDA DE LA COPA DE FERIAS

ZURICH. (Alfil).—Resultado del sorteo celebrado ayer correspondiente a la segunda ronda de la Copa de Ciudades en Feria, de fútbol:

Ganador del Nápoles-Hannover contra el Hibernian de Edimburgo.

Liverpool contra Munich 1860.

VENCEDOR DEL SPORT CLUB DE VIENA-ATLETICO DE MADRID CONTRA EL GANADOR DEL AMBERES-GORZ TEPPE, DE IZMIR.

VENCEDOR DEL O. S. UTRECHT-REAL ZARAGOZA CONTRA EL GANADOR DE ARGESUL PITESTI-FERENCVAROS, DE BUDAPEST.

Dundee United contra el F. C. Lieja.

Vojvodina, Novi Sad, contra Lokomotive, Leipzig.

Vencedor del Eintracht, Francfort-Nottingham Fores contra el F. C. Zurich.

GANADOR DEL ST. PATRICK, DUBLIN-BURDEOS CONTRA EL ATLETICO DE BILBAO.

Sporting, de Lisboa, contra el ganador del Niza-Fiorentina.

Glasgow Rangers contra el vencedor del Colonia-Slavia, Praga.

Vencedor del Partizan, Belgrado-Lokomotive, Plovdiv, contra el vencedor del Leeds United-Spora, Luxemburgo.

Las eliminatorias deberán estar completadas para el 18 de noviembre, pero los organizadores han indicado que están dispuestos a estudiar solicitudes para la prórroga de dicha fecha.

# NOTICARIO FUTBOLISTICO

Por vía aérea llegó ayer a Zaragoza la expedición del DOS de Utrecht, equipo que hoy, festividad del Pilar, se enfrentará por la noche, en La Romareda, por Zaragoza en partido de vuelta correspondiente a la primera eliminatoria de la Copa Ciudades en Feria. Componen la expedición varios directivos y quince jugadores. El Real Zaragoza, que se encuentra concentrado, presentará la siguiente alineación: Aiarza; Foncho, González, Reija; País, Violeta; Canario, Santos, Marcelino, Bustillo y Moya. Se hallan también concentrados el portero Yarza, el central Santamaría y los delanteros Villa y Lapetra.

El vicepresidente del Rácing de Buenos Aires, acompañado de dos miembros de su Comité directivo, ha salido para

Glasgow, vía Madrid y Londres, con el fin de arreglar los detalles relativos al encuentro que debe enfrentarse al Rácing y al Celtic de Glasgow el 11 del presente mes de octubre. El equipo argentino saldrá de Buenos Aires mañana viernes.

Según versiones difundidas por fuentes autorizadas, será Esteban Mariano el árbitro del segundo encuentro entre el Celtic de Glasgow y el Rácing de Buenos Aires para la final del mundo de interclubs.

Unos 165.000 marcos (41.250 dólares, aproximadamente) gastó la Federación alemana anualmente en mantener al entrenador titular, Helmut Schoen, y a sus colaboradores. Las cifras son reveladas por la Prensa alemana para satisfacer la curiosidad de los aficionados.

# HOY, LA ESCALADA AL CASTILLO DE MONTJUICH PARTICIPAN LOS MAS DESTACADOS ASES DEL CICLISMO INTERNACIONAL

BARCELONA. (Afil.) — Los catorce corredores que participarán hoy en la prueba ciclista internacional IV Escala al Castillo de Montjuich se encuentran ya en Barcelona y asistieron a última hora de la tarde de ayer al acto de presentación, que se ha celebrado con asistencia de los organizadores, Prensa deportiva y autoridades deportivas.

Junto con los franceses Anquetil, Poulidor y Pingeon, los italianos Gimondi y Balmamion, y el

holandés Janssen, se hallarán presentes los españoles Jiménez, Ocaña, González, Galera, Perurena, Santamarina, Castelló y Díaz.

Abrió el acto el director de la firma patrocinadora del gran premio, resaltando la importancia de la prueba. A continuación el director del diario «Dicen», organizador de la carrera, dio las gracias a cuantos han colaborado en que fuera posible esta carrera y a todos los participantes su interés por tomar parte en ella, y cerró

los parlamentos el presidente de la Federación Catalana de Ciclismo, doctor Asalit, significando la satisfacción que por su cargo sentía al ser Barcelona escenario de una carrera de esta categoría, con la participación de los mejores especialistas del mundo entero, que transforman la escalada en un auténtico campeonato del mundo de escaladores.

El único corredor ausente de lo que en principio estaba prevista su participación ha sido el italiano Gianni Motta, retenido en su patria por su propósito de atacar el record de la hora, que ostenta en la actualidad Anquetil, uno de los participantes en la escalada.

## GUYOT INTENTA BATIR EL RECORD DE LA HORA

MILAN, 11. (Afil.) — El ciclista francés Bernard Guyot ha efectuado en la pista del velódromo de Vigorelli un primer ensayo con vistas a batir el record mundial de la hora. Cada cinco kilómetros hizo tiempos entre 6 m. 25 s. y 6 m. 30 s.

Si se considera únicamente el tiempo logrado por Guyot, pocas posibilidades se le pueden conceder, ya que Riviere hacía la misma distancia en 6-11-2 y Anquetil en 6-17-1/5.

Sin embargo, es prematuro sacar conclusiones, ya que hay que tomar en consideración diversos factores, que explican, en cierto modo, el resultado. Guyot no está habituado a las pruebas de pista el piñón de su bicicleta era demasiado grande y además se vio molestado por el viento.

Sus pedaladas fueron demasiado bruscas, sin ritmo, y perdió un segundo en cada vuelta en relación al tiempo de Anquetil.

Después de unos minutos de reposo, Guyot montó en una bicicleta de pista, con piñón fijo. Su ritmo fue entonces más ligero y su marcha más armoniosa, ascendió menos en las curvas y no dio la impresión de esforzarse.

«Este piñón es más apropiado; es necesario que me habitúe a él», dijo Guyot.

«El jueves por la mañana haré un nuevo intento sobre la pista», terminó el joven corredor francés.

## CARRERAS DE CABALLOS

### EL PORTUGALETE, GRAN PREMIO DE APRENDICES, ESTA TARDE, EN EL HIPODROMO

PREMIO EL SOTO (Vallas). 3.000 metros

«El Silo» (72), duque de Albuquerque; «Egunón» (69), Chavarrias; «Lucky Girl» (66), A. Hernández; «Nara» (66), G. Avila; «Richmond» (67), señor L. Urbano.

La carrera parece circunscrita al duelo entre EL SILO y EGUNON, que ya se encontraron en el Premio Riolfo, ganando aquél. El orden no debe invertirse, pese a que el segundo estuvo mal montado entonces.

PREMIO BARCHETA. 1.000 metros L. R

«Bazan» (56), Borrego; «Gringo III» (56), Carrasco; «Cirila» (54), Carudel; «Kabila» (54), Ad. Barderas; «Stelar» (54) R. Martín.

STELAR tiene una buena victoria en San Sebastián en su única salida, lo mismo que BAZTAN, que ha corrido una vez en Madrid, ganando. De los dos preferimos a la yegua por estimar más meritoria su carrera. GRINGO III está corriendo con regularidad y podría ponerlos de acuerdo.

PREMIO EBRO (Venta). 1.600 metros

«Bajamar» (58), Carudel; «Fataga» (53), M. Alonso; «Tórtola» (53), J. L. Balcones; «Nisesabe» (47), Robles; «Kuikette» (51), R. Martín; «Oropesa» (45), P. Balcones.

FATAGA, «Bajamar» y «Tórtola» se encontraron en el Premio Ilusión, ganado por esta última, que recibía siete kilos de la primera, por lo que hoy debe invertirse el orden de los dos primeros. KIUKETTE podría estar en la llegada, pues es de clase superior.

PREMIO ALBANO (Handicap). 2.100 metros

«Compadrito» (59), conde de Ruiz Castilla; «Wild» (56), R. Martín; «Gran Canaria» (54), Carudel; «Tranmedia» (52), A. Hernández; «Katia II» (49), M. Alonso; «Dublín» (49), Ad. Barderas; «Meduna» (46), Reyes; «Troll King» (41), Robles; «Tornelia» (42), J. García.

WILD debe figurar en esta llegada, pues le va bien la distancia y el caballo mejora de condición. TORNELIA, muy cómoda de peso, puede ser su mayor enemiga, juntamente con MEDUNA, si ha subido de forma. Outsider: KATIA II.

PREMIO PORTUGALETE (Aprendices). 2.200 metros

«Nanovik» (60), M. Alonso; «Fariisa» (56), Medina; «Malvaloca» (52), J. García; «Pedreña» (52), P. Balcones; «Farsalia» (52), J. Ceca; «Folia II» (50), Alamin; «Tibet II» (50), M. Barderas; «Estoril» (48), Alvarez.

TIBET II está detrás de FOLIA en su última carrera, concediéndola kilo y medio. Ahora, mejor montada aquella y a pesos iguales, debe alterarse el orden. NANOVIK es quizá el mejor de todos, pero nos parece tarea muy fuerte dar diez kilos a nuestra favorita. Outsider: FARIISA.

PREMIO AMORGOS (Handicap). 2.100 metros

«Giorgiana» (62), Borrego; «Ferrado» (62), Figueroa; «Fastosa» (55), M. Alonso; «Rapatin» (58), Reyes; «Kerrie II» (57), Carrasco; «Theodorica» (55), Carudel; «Golden Fence» (51), R. Martín; «Cuca» (49), Geiabert; «Chirla» (45), Medina; «Ria» (41), J. García.

GIORGIANA ha corrido con desgracia en sus últimas actuaciones, pero tiene la distancia y lleva una monta enérgica. FERRADO corrió aceptablemente en su último compromiso al estar cuarto. CUCA, si repite su victoria de Lasarte, podría batir a todos. Outsider: RIA.

RASCON LOPEZ

## CONTINUARON EN BADAJOZ LOS CAMPEONATOS NACIONALES DE TIRO

### PIGRAU CONSIGUIO EL TITULO DE CARABINA MATCH OLIMPICO

BADAJOZ, 11. (Mencheta). — Han continuado en el Polígono de Sancha Brava las pruebas de los Campeonatos Nacionales de Tiro, en sus modalidades de armas olímpicas y corta de gran calibre.

En la prueba de carabina match olímpico se proclamó campeón José María Pigrau Sampere, de la Federación Catalana, con 589 puntos, y subcampeón, José Luis Calvo Alvarez, de la Aragonesa, con 588 puntos.

Por equipos se clasificó campeón el de la Federación Catalana, constituido por José María Pigrau, José María Pans y Pedro Medina, con 1.746 puntos, y subcampeón el de la Federación Aragonesa, compuesto por José Luis Calvo, Valentín Sama y Federico Pérez, con 1.738 puntos.

El equipo catalán se ha proclamado también campeón en la prueba de tiro rápido a silueta con 1.703 puntos, y subcampeón el de la Centro, con 1.692 puntos.

# DOCUMENTAL

## AVIACION

Treinta y ocho avionetas, con más de 150 pilotos y copulos, tomarán parte en la Vuelta a Cataluña, que organiza el Real Aero Club Barcelona-Sabadell.

La prueba se disputará hoy, día 12, con salida y regreso a Sabadell y un recorrido que cubre en su totalidad la Costa Brava.

## BALONCESTO

El equipo Águilas, único representante vizcaíno en la Primera División, no desaparece ni desciende a Segunda División como se decía.

Ha aparecido un nuevo mecanismo que se hará cargo del equipo en el capítulo económico. Pero tendrá que cambiar de denominación. No se sabe aún qué nombre recibirá.

## BALONMANO

Con participación de los campeones de Barcelona, Baleares, Gerona, Tarragona, Castellón y Valencia, y los subcampeones de Tarragona y Barcelona, se disputará, a partir de hoy, en Granollers, la fase de sector de los Campeonatos de España Juveniles.

Dichos equipos han sido divididos en dos grupos de cuatro equipos cada uno. Los vencedores de las respectivas liguillas se enfrentarán entre sí, para dictaminar el campeón de sector.

## BOXEO

El próximo día 17 actuará Luis Folledo en Bilbao. Será este el último «trampolín» para enfrentarse seguidamente en noviembre al argentino Carlos Urán, en disputa del título europeo de los medios, vacante por la renuncia de Benvenuti.

El rival que tendrá Luis Folledo en Bilbao será el nigeriano Sella Bukari, un primera serie, violento y agresivo.

## PELOTA

Otros dos pelotaris españoles, Larrucea y Salaverria, han sido suspendidos por la Junta de Juegos y Recreos (GAB), la cual ha pedido al superintendente del frontón Jai Alai, de Manila, Alejandro Argarate, que sea más estricto en el cumplimiento de las disposiciones que regulan la disciplina entre los jugadores cestapuntistas.

## TENIS

El tenista profesional español Andrés Gimeno se ha impuesto en el primer match del Campeonato Internacional de París al vencer al francés Robert Haillet por 7-5, 6-1, 6-2, en las pistas del Estadio Coubertain.

## TIRO AL PLATO

Hoy, a las cuatro de la tarde, saldrán para Méjico los tiradores españoles que nos representarán en la Semana Internacional Preolímpica. El equipo está integrado por los tiradores Alonso, Bladas y Martínez Ubago. a los que acompañará como director técnico don Gaspar Castañón.

## CICLISMO

El francés Bernard Guyot llegó a Milán acompañado por su entrenador, Maurice de Muer. Gu-

Anteayer apareció por primera vez en la pantalla, veinticuatro horas antes de como se venía haciendo, «Estudio 1». La causa del traslado es bien conocida: evitar las supresiones del programa favorito a que se dio lugar en años pasados a causa de que los miércoles suelen celebrarse partidos de fútbol que por su importancia internacional o por participación española, se retransmiten por TVE. Este adelanto depara a los numerosos y buenos aficionados al programa una indudable tranquilidad. La obra elegida para el «estreno» de la nueva fecha fue «Los físicos», de Friedrich Dürrenmatt. La dirección y realización estuvo a cargo de Pedro Amallo López, quien supongo que utilizó la traducción de Juan José Arte-

# EL CAMBIO DE FECHA

che de cuando se estrenó en Madrid en el teatro Valle Inclán, el 11 de septiembre de 1965; pero si sé la enorme diferencia habida entre esta representación y la que ofreció TVE. En el Valle Inclán el éxito fue claro y resonante, mientras que en la pequeña pantalla ha dejado mucho que desear.

Considero probable que se haya grabado con precipitación, según puede deducirse de notables cambios habidos en el reparto y que afectan a dos personajes fundamentales: el loco que se cree Einstein, que, según

los programas oficiales recogidos por diarios y revistas era José Bódalo, y el loco que se cree Newton, que iba a ser Antonio Ferrandis, de acuerdo con el mismo programa oficial. Nada he de objetar a los actores sustitutos; pero sí a todo lo demás que pueda haber contribuido a que una obra que en el escenario del Valle Inclán se vio con creciente interés, languideciera hasta el aburrimiento en la pequeña pantalla. El mensaje que Dürrenmatt, que se hace patente en «Los físicos», cuyos descubrimientos se utilizan más

tarde para la torva y acelerada destrucción del mundo, no se captó en la pequeña pantalla, no produjo la menor emoción, pese a los tres asesinatos que se perpetran en tres enfermeras por los tres locos Einstein, Mobius y Newton. Tomó más cuerpo la derivación policiaca con ese inspector que se alegra de tropezar con locos irresponsables para no detenerlos, aliviándose así de su misión de meter a muchos asesinos en la cárcel. Pero esto era más bien algo accesorio.

No se hizo, a mi entender,

una idónea adaptación para TVE, y resultó teatro fotografiado, mal fotografiado, que confundió al público. Si toda obra ha de ser objeto de un especial y detenido estudio para trasladarla a la pequeña pantalla, que tanto exige, mucho mayor cuidado se ha de observar escrupulosamente cuando se trata de un teatro complejo, poco corriente, que está muy por encima de los tópicos habituales, pues entonces ocurre que, lejos de cumplir TVE su misión divulgadora, con el consiguiente impacto en una audiencia de tipo medio, la decepciona. Sin tiempo para pensar y para realizar, como parece haber ocurrido con «Los físicos», no hay actores ni realizadores para salvar la situación.

JUAN CANALES



## PROGRAMAS PARA HOY

**MATINAL**

11,30 CARTA DE AJUSTE.  
11,43 Apertura y presentación.  
11,45 OFRENDA DE FLORES A LA VIRGEN DEL PILAR. Retransmisión directa desde Zaragoza.  
12,45 EN DIRECTO. Retransmisión de la Subida Ciclista a Montjuich.

**SOBRE MESA**

1,30 CARTA DE AJUSTE: «La procesión del Rocío», «Danzas fantásticas», de Turina.  
1,45 Presentación y avances.  
1,47 SIGLO XX. Hoy: «Conducir por el cielo».  
2,15 PANORAMA DE ACTUALIDAD. Hoy, junto a las secciones de Información general e Información cultural, Comentarios musicales, por Antonio Fernández-Cid.  
3,00 TELEDIARIO.  
3,20 VAMOS A LA MESA.  
3,40 ESPAÑA AL DIA.  
3,50 NOVELA presenta «Cuatro encuentros», capítulo IV.  
4,20 DANIEL BOONE «La familia Hewellen».  
5,20 Cierre.

**INFANTIL**

6,00 CARTA DE AJUSTE.  
6,15 Apertura y presentación.  
6,17 ANTENA INFANTIL. ¡Ven a jugar con nosotros!

**TARDE**

7,18 Avance de TELEDIARIO.  
7,20 CAMPO Y CIUDAD.  
7,40 LA PESCA.

7,50 MIS HOMBRES Y YO. Hoy: «Club indio». El mayor de los niños de la familia Nash se encuentra en un dilema: su madre le ha preparado una gran fiesta para su Club indio pero él tiene ya amigos mayores que le reprochan esas diversiones infantiles.  
8,15 DIBUJOS ANIMADOS

**NOCHE**

8,20 POR TIERRA, MAR Y ALRE: «Formación de pilotos».  
9,00 ENCUESTA.  
9,29 Avance de TELEDIARIO.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,55 Avances.  
10,00 BIOGRAFIA DE UN DESCUBRIMIENTO. «COLON». España, unificada bajo los Reyes Católicos. En el ambiente de Lisboa, propicio a los descubrimientos geográficos, aparece la figura de Cristóbal Colón, que, fracasadas sus gestiones para que Portugal financie su viaje, pasa a España, donde los Reyes Católicos pondrán al fin, a su disposición los hombres y medios necesarios.  
Este documental describe las condiciones, peripecias y principales fenómenos que colaboraron a esta gesta, hasta el mismo momento del descubrimiento.

10,30 EL TUNEL DEL TIEMPO. «Pirata de la isla de los Muertos».  
11,30 CANCION DE AMERICA.  
11,45 TELEDIARIO. El alma se venena. El programa de mañana. Meditación. Cierre.

**SEGUNDA CADENA**

8,30 CARTA DE AJUSTE: «Concierto para violín y orquesta», de Hindemith.

9,00 Presentación y avances.  
9,02 EL MUNDO DEL DEPORTE.  
9,15 DOCUMENTO. EVA: «Los mitos». La mujer entre los años 1935 y 1940.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,55 Avances.  
10,00 DICK VAN DICKE: «Dibujame una pera».  
10,30 ATENEOS.

El espacio cultural que dirige Carlos Martínez Barbeito. El arte, por C. M. Barbeito. Visita al escultor Luis María Saumells en su estudio de Tarragona. Nuestros equipos viajaron a Tarragona para exponer las principales obras de este escultor. Exteriores de la ciudad y exteriores en Tortosa, donde el escultor tiene un monumento realizado en conmemoración de la batalla del Ebro. Entrevista al escultor en su estudio.  
Los libros: «Pascua y naranjas», de Manuel Vicent. En casa del autor dialogan sobre este libro el mismo autor y los señores don Juan Mollá López y don Jacinto López Gorgé.  
La escena, por Alfredo Marquerie.  
«La decente», de Miguel Mihura. Breves escenas de la obra en el teatro Intanta Isabel de Madrid, con entrevistas a Fernando Delgado, Elena María Telciro y Manolo Gómez Bur.

11,00 PASIONES EN CONFLICTO presenta «Y, por fin, llegó el amor». Una historia que gira alrededor de las relaciones entre un matrimonio y su hija, activadas por la presencia de un caballo ciego, sobre cuyo sacrificio discuten los miembros de la familia. Director: H. Thorpe. Intérpretes: Francot Tone, Van Fleet y Patricia Kane.  
12,00 Cierre.



## LA VOZ DE MADRID

7,25: Apertura, sintonía y lectura de programas.—7,30: La primera cita.—8,30: Una opinión.—8,32: Club de amigos.—9,00: Aquí y ahora.—10,00: La hora tonta.—11,00: Variedades radiofónicas.—11,30: Ritmos de ayer.—12,00: Angelus.—12,02: «Amor en París», novela seriada.—12,30: «Tras la falsa ilusión», novela seriada.—12,45: Servicio informativo.—13,00: Copias y romances.—13,30: Lo que prefiere la juventud.—14,01: Ritmos de Europa.—14,30: Conexión con Radio Nacional.—15,00: El cine.—15,05: Agenda financiera.—15,20: Pantalla cinematográfica.—15,30: Capricho musical.—16,00: Confidencias.—16,30: Aquí y ahora.—17,15: Impacto musical.—17,30: Páginas de Manuel de Falla.—18,00: Club de la tarde.—18,30: Cita con el género chico.—19,00: Angelus.—19,03: Mientras rueda la tarde.—19,30: Música para dos (bailables).—20,00: Escala en Madrid.—20,30: Música de España.—21,00: Disco-primicia.—21,15: Madrid espectáculo.—21,50: La voz de la Fiesta.—22,00: Conexión con Radio Nacional.—22,15: La anécdota diaria.—22,30: Duende y misterio del flamenco.—23,15: Voces en susurro. Coros en la noche. Trémolo de cuerdas.—23,55: Un soneto de amor.—24,00: España de noche.—4,00: Cierre de la emisión.

## PENINSULAR

7,00: Apertura.—7,06: Almanaque senor.—7,12: Pórtico musical.—7,31: Invitación al concierto, por Palacios Albiana: Jota de «La Dolores», de Bretón; «Rumores de La Caleta», de Albeniz; «Danza quinta», de Granados, y «Danza española» de «La vida breve», de Falla.—8,00: Faro de Madrid (anticipo previsión del tiempo).—8,03: Ruta matinal, de Elsa del Campo.—8,30: Palabras para una melodía.—8,40: Cantantes preferidos.—9,00: Faro de Madrid.—9,03: Mensaje con música, por C. Tena.—9,31: Canciones de España.—10,03: Los famosos, por Santiago Vázquez.—11,03: Destino, ellas.—11,31: Madrid, escala del mundo, por Peyrou.—12,00: Faro de Madrid.—12,05: Melodías de siempre (Juan María Mantilla).—12,31: La música y las cosas del mundo (Tena y Banda).—13,03: Nueva frontera.—13,31: Acento de Hispanoamérica.—13,50: Tiempo y ritmo, de Juan María Mantilla.—14,50: Minutos deportivos.—15,01: Vuelo 605, por Angel Alvarez.—15,31: Desfile de orquestas, por Pedro Ladrón de Guevara.—16,00: Faro de Madrid.—16,03: Concierto en familia, por M. Carra: Primer movimiento de la «Sinfonía concertante K. 364», de Mozart; «Concierto en re mayor para violín y orquesta», de Paganini, y «Habanera» de la «Rapsodia española», de Ravel.—16,31: Escaparate de éxitos.—17,01: Música en la tarde.—17,40: La música que usted prefiere.—18,30: Musical expés.—19,01: Club de baile (selección Corral).—20,30: «Romanes», por Merino Ibars.—21,00: Faro de Madrid.—21,03: La incubadora, por Tena y Banda.—21,45: Música de nuestro tiempo.—22,19: Ritmos.—22,31: Buzón del disco, por Beatriz Rosado.—23,00: Cuatro esquinas de la canción, por Molero.—23,31: Pequeño club: «Sinfonía número 7 en la mayor», de Beethoven.—24,01: Música en la medianoche, por Palacios.—24,45: La hora de las estrellas.—1,15: Orquestas en la noche, por Ramirez Angel.—2,00: Cierre.

## MADRID

7,00: Buenos días con música.—8,00: Matinal SER.—10,00: Gran Via.—12,05: De lo que leí con gafas.—12,15: Mazón y medio millón.—12,30: Mediodía, cadena SER.—13,00: La hora 13 y 14.—14,30: Noticiero de Radio Nacional de España.—14,45: Puerta del Sol.—16,00: «Tres novelas de amor», de Antonio Lozada, capítulo 81.—16,30: «La promesa rota», de Rafael Barón, capítulo 19.—17,00: «Chantajes», de Guillermo Sautier Casaseca, capítulo 34.—17,52: Consultorio Avecrem.—17,32: «El error», de Amparo Sanchis, capítulo 29.—17,45: Las mejores canciones.—18,00: Amores decisivos.—18,32: «El precio de las cosas», de Mercedes Antón, capítulo 44.—19,00: «Lo que nunca somos», de Guillermo Sautier Casaseca y Luisa Alberca, capítulo 34.—19,30: «Princesa», de José Mallorquí, capítulo 114.—19,45: Ritmo joven.—20,00: Lo mejor del año.—20,30: Música de México.—21,00: Mi vida es así.—21,15: Matilde, Perico y Periquín.—21,30: En vanguardia, por José Luis Pecker.—22,00: Noticiero de Radio Nacional de España.—22,15: Siguiendo los deportes, por «Quilates».—22,22: Melodías de la noche.—22,45: Ustedes son formidables.—23,45: El mundo de los xitos.—24,00: Club de oyentes.—1,00: Edición de madrugada.—1,15 a 7,00: Madrugada en Radio Madrid.

## FRECUENCIA MODULADA

10,00: Apertura y lectura de programas.—10,05: Los 40 principales.—14,30: Noticiero de Radio Nacional de España.—14,45: Los 40 principales.—22,00: Noticiero de Radio Nacional de España.—22,15: Preludio para la noche.—22,30: Opera en alta fidelidad: «La serva padrona», de Pergolesi (Renata Scotti, Sesto Bruscantini, Piccolo Teatro Musicale del Collegium Musicum Italicum. Director: Renato Fasano, i virtuosos di Roma. Director: Corrado Pinolini).—23,30: Nocturno.—1,00: Cierre de la emisora.

## JUVENTUD

9,00: Apertura y presentación.—9,03 a 11,00: Éxitos 67: canción ligera y española.—11,05: Buenos días, alcalde, por Rafael Pujol.—11,10: Ritmos en la mañana.—12,08: Cita en la mañana.—12,35: Música y canciones de España.—13,05: Radio-revista, por Charo Vime.—14,00: Luz roja: ¡Atención, conductor!, por Rafael Pujol.—14,05: Selección musical.—14,30: Diario hablado de Radio Nacional.—14,46: Ritmos en la sobremesa.—15,00: Panorama deportivo, por Angel López Peña.—15,05: Show del disco, por Pepe Machado.—15,30: Musical Hilario, por Hilario López Millán.—15,45: Panorama cinematográfico, por E. A. Ruiz Butrón.—16,05 a 18,00: Éxitos 67: canción ligera y española.—18,05: Los grandes temas del mundo del sonido, por Rafael Beltrán.—19,05: Club de oyentes (discos dedicados).—19,31: Cuentos y canciones infantiles.—19,45: El rosario en familia, por el reverendo padre don Luis García.—20,15: La zarzuela (selección).—20,45: Paseo musical.—21,05: Panorama juvenil, por Julio Panigama.—21,10: Selección musical.—21,30: Panorama teatral, por Soriano Adame.—21,45: Panorama deportivo (segunda edición), por Angel López Peña.—22,00: Diario hablado de Radio Nacional.—22,15 a 23,55: Éxitos 67: canción ligera y española.—23,55: Semblanza de medianoche, por Julio Panigama.—23,58: Lectura de programas.—24,00: Despedida y cierre.

# MUSICA

A L E A

Primer concierto temporada 1967-68. Domaine musical. Director: Gilbert Amy. Solistas: Anna Ricci, mezzo, y Pierre Penassou, violonchelo. Estrenos de Boucourechliev, Xenakis, Amy y «Le marteau sans maître», de Boulez. Sábado 14, 7,30. Instituto Previsión (Alfonso XI, 1). Información: 2583397 y 2445967.

## DOMAINE MUSICAL

Director: Gilbert Amy. Solistas: Anna Ricci, mezzo, y Pierre Penassou, violonchelo, inaugura temporada 1967-68. Grupo Alea, sábado 14, 7,30, Instituto Previsión (Alfonso XI, 1).

## ANNA RICCI

solista en «Le marteau sans maître», de Boulez. Sábado 14, 7,30. Instituto Previsión.

## «CANTAR Y TANER»

XIV curso. Abona ocho audiolos. Concierto inaugural, lunes 23 octubre. Instituto Nacional Previsión, 19,15, Pleyel, Debussy, Beethoven, por Cuarteto Claremont. Inscripciones: Teléfono 2343919, de 5 a 7.

## ORQUESTA NACIONAL PAGO DE LOS ABONOS

De una sola vez o primer plazo, hasta el 14 de octubre. Taquillas Orquesta Nacional (calle Carlos III), de diez mañana a dos, y de dos y media a seis y media tarde.

## ORQUESTA NACIONAL TEATRO REAL FRÜHBECK DE BURGOS. ANA HIGUERAS ARAGON (SORPRANO), JULIAN MOLINAS (TENOR), MARIUS RITZLER (BARI-TONO)

Primer concierto temporada. La Creación, Haydn. Viernes 20 y sábado 21, 7,15 tarde. Domingo 22, 11,30 mañana.

# TEATROS

**ALCAZAR.** — (2212252.) 7 y 11: Compañía de comedias cómicas de Antonio Garisa en su segundo año de éxito en Este cura (de Alfonso Paso).

**ARLEQUIN.** — (2475131.) (San Bernardo, 7, semiesquina Gran Vía.) (Empresa Esquerra Hermanos.) (Dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: Compañía Amelia de la Torre-Enrique Diosdado en La muchacha del sombrero rosa (de Víctor Ruiz Iriarte). (Segunda temporada.) (Colaboración, Gabriel Llopart.) (Dirección escénica: Enrique Diosdado.)

**ARNICHES.** — (Cedáceros, 7. Teléfono 224991.) 7 y 11: Un paraguas en la cama (farsa de humor, de Arturo Coca). (Dirección: Víctor Andrés Catena.) (Humor verde! Humor rosa! Humor negro!)

**BATRIZ.** — (Nacional de Cámara y Ensayo.) — 7,30 tarde y 11 noche: Los cazadores (de Paco Ignacio Taibo). (Dirección escénica: Alvaro Guadaño.) Horario: De lunes a viernes, 7,30 tarde. Vísperas de festivos y festivos, 7,30 y 11.

**BELLAS ARTES.** — (2324437.) (Director: José Tamayo.) 7 y 11: José María Roderó, Lola Cardona y Jesús Puente en El tragaluz (de Buero Vallejo), con Amparo Martí y Paco Pierrá. (Dirección escénica: José Osuna.)

**CALDERON.** — 7, 10,45: Juanita Reina y Caracollillo presentan Al compás de mi cante. (Dirección: Angel F. Montesinos.)

**CLUB.** — (Bajos Palacio de la Música.) 7 y 11: Julieta Martínez, José María Mompín en Pepsi. (Adaptación de Tono.) (Una comedia pícaro y divertida.)

**COMEDIA.** — (Compañía titular.) 7,15 y 11: La señora recibe una carta (de Víctor Ruiz Iriarte), con Fernando Rey, Elisa Montés, Luis Peña, Mabel Karr, Ana María Morales, Conchita Goyanes, Concha Lluerna, Lorenzo Ramírez, Isabel Braus y la co-

laboración de Manuel Díaz González. (Dirección: Víctor Ruiz Iriarte.) (Última semana.)

**COMICO.** — 7, 11: Milagros Leal en La Celestina (versión Casona). Dirección: José Osuna. ¡Una genial interpretación para un auténtico éxito popular! ¡¡Dos años en cartel!!

**ESLAVA.** — (2311964.) 7 y 11: Nati Mistral presenta la revista Madrid galante (de Nati Mistral, Luis Escobar y Fernando Moraleda). Dirección: Luis Escobar.

**ESPAÑOL.** — Hoy jueves 4,30 tarde popular, 35 pesetas butaca) y 7,30: Las mujeres sabias (de Molière; traducida por Enrique Llovet). Dirección: Miguel Narros. (Autorizada para todos los públicos.) Todos los días, única representación a las 7,30. Sábados y vísperas festivos, 7,30 y 11. Domingos y festivos, 4,30 (popular, 35 pesetas butaca) y 7,30.

**INFANTA ISABEL.** — (2214778.) 7 y 11: Arturo Serrano presenta a Manolo Gómez Bur, Elena María Tejero, en La decente (comedia policiaca de Miguel Mihura), con Rafaela Aparicio, Angel Cabeza, Carmen Duque y la colaboración de Fernando Delgado. (Dirección: Miguel Mihura.) (Una maravilla de gracia, interés, humor e interpretación.)

**LARA.** — (2211631.) 7 y 11: (Compañía Alberto Closas.) Flor de cactus, con Julia Gutiérrez Caba, María José Goyanes, José Sacristán, Vicente Ros y Manuel Collado. (Segunda temporada.)

**LATINA.** — (Revistas Colsada.) 7 y 11: Se traspasa señora (Queta Claver, Quique Camoiras, María Victoria). (Grandioso éxito cómico.)

**MARAVILLAS.** — 7 y 10,45: Compañía de revistas Gema presenta la gran superedette suramericana Liana Dumaine, el primer actor Paquito de Osca y el «Ballet» Internacional Masulli en la revista cómica de J. Mayorit, música maestros Cabrera y Montorio, Suave que me estás matando.

**MARIA GUERRERO.** — (Dirección: José Luis Alonso.) (Compañía titular.) 7,30 tarde y 11 noche: Así es, si así os parece (de Pirandello). Horario: De lunes a viernes, función única, 7,30 tarde. Sábados, domingos, festivos y vísperas, funciones a las 7,30 y 11 noche. (Localidades desde 10 ptas. Butaca de patio, 70 pesetas.)

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467.) 7 y 11. Celia Gámez presenta La minivida (de Alonso Millán), con Julia Caba Alba y la colaboración especial de Olga Peiró. (Dirección: Mario Antón.) (Últimas semanas.)

**MARTIN.** — (2316393.) (Revistas.) 7 y 11: Curvas peligrosas (Ingrid Garbó, Manolito Díaz, Pedro Porcel, Eugenia Roca). (Localidades, tres días antelación.)

**REINA VICTORIA.** — 7, 11: Conrado Blanco presenta a Paquita Rico y Rafael Alonso, Angel de Andrés, en ¡Ay, molinera! (comedia musical, adaptación de Juan Ignacio Luca de Tena, música de Moraleda, basada en El sombrero de tres picos, de Alarcón). (Dirección: Luis Escobar.)

**VALLE INCLAN.** — (Torre de Madrid, 2411339.) 7, 11: Un fantasma con jipi-japa.

**ZARZUELA.** — (2214341.) 7 y 10,45: Presenta a Rocío Jurado y Rosita Ferrer en Pasodoble (fantasía lírica de Quintero, León y Quiroga, inspirada en sus más populares creaciones), con Mary Begoña y Andrés Pajares. (Coro, «ballet» y orquesta titulares.) Dirección escénica: Joaquín Deus. (Apto para todos los públicos.) (Localidades a la venta.)

# CIRCOS

**CIRCO PRICE.** — (2314607.) 6,45 y 10,45: ¡Éxito sensacional! Juanito Valderrama y Dolores Abril en Su Majestad la Alegría, con Carlos Acuña, Juanito Maravilla, Faico, Presentación Palacios, Keio, Astigi, «Ballet» Juan Morilla y otras figuras. Localidades a la venta con cinco días. Apto.

**GRAN CIRCO ROMA.** — (Instalado plaza Elíptica.) — 7,45 tarde y 10,45 noche: (¡El circo que jamás defraudó!) Leones, caballos, chimpancés, poneyes, perris-

tos, trapezistas volantes, payasos. (¡Treinta atracciones internacionales, 30!) (Taquillas abiertas todos los días desde las 10 de la mañana.)

# CINES

**ALBENIZ CINERAMA.** — 10,45 mañana. (Sesión especial.) 6,15 tarde, 10 noche. (Pases película: 6,30 y 10,15.) Gran Prix. (Metrocolor.) (James Gardner, Eva Marie Sainz, Ives Montand.) (Mayores 18 años.) (Se ruega puntualidad.)

**ALCALA-PALACE.** — ¡Cáete muerta, cariño!

**ALCANTARA.** — 4: El mundo sin sol, Mi canción es para ti. (Tolerado.)

**AMAYA.** — La jauría humana.

**APOLO.** — Trenzas doradas y Los inconquistables.

**ARGUELLES CINEMA.** — (El más «chico») 4,30, 7, 10,45: La gran juerga (Bourvil, Louis de Funes). (Tolerada.)

**ASTUR.** — Después del gran robo y Estado de alarma.

**AVENIDA.** — (2217571.) (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: Capricho (Doris Day, Richard Harries). (Cinemascope-color de luxe.) (Mayores 18 años.) (Quinta semana.)

**AZUL.** — Valiente marino y Habitación para dos.

**BAHIA.** — El hombre invisible y F. de Flint.

**BARCELO.** — 4,30, 7, 10,45: ¡Que vienen los rusos! (Carl Reiner, Eva Marie Saint). (Tolerada.)

**BECERRA.** — La carga de los indios sioux y La colina de los pequeños diablos.

**BEQUER.** — Trenzas doradas y Los inconquistables.

**BELLAS ARTES.** — Coraza Negra.

**BENAVENTE.** — 10: Oro para el César (Jeffrey Hunter), El valle de la violencia (James Stewart). (Ambas color.) (14 años.)

**BENLUIRE.** — 4,30, 7, 10,45: Los chicos del Preu (María José Goyanes, Emilio G. Caba). (Tolerada.)

**BILBAO.** — Las que tienen que servir.

**BRISTOL.** — Tarzán en Nueva York y Coraza Negra.

**BULEVAR.** — F. de Flint.

**CALIFORNIA.** — Matar un ruisecillo y Su juego favorito.

**CALLAO.** — 4,15, 7, 10,45: Una cuestión de honor. (Color.) (Ugo Tognazzi). (Décima semana.)

**CANCELLER.** — ¡Cáete muerta, cariño!

**CANDILEJAS.** — La carrera del siglo.

**CAPITOL.** — 4,15, 7, 10,45: La gran juerga (La grande Vadrouille) Bourvil, Louis de Funes). (Tolerada.)

**CARLOS III.** — La hora 25.

**CARLTON.** — Kartum.

**CARTAGO.** — (2577023.) Continúa desde las 5: El puente de Waterloo y El derecho de nacer.

**CARRETAS.** — 10 mañana. (Refrigerado.) La rubia tuvo la culpa, La mujer X.

**CERVANTES.** — El halcón del desierto y Texas.

**CIUDAD LINEAL.** — Los Rurales de Texas y Los gángsters no se jubilan.

**COIMBRA.** — Cartas boca arriba y Un hombre y una mujer.

**COLISEVM.** — 4,30, 7, 10,30: Arreglo de cuentas en San Gennaro (Nino Manfredi, Senta Berger, Mario Adorf, Harry Guardino). (E a s t m a n c o l o r.) (¡Divertidísima!)

**CONCEPCION.** — La carrera del siglo.

**CONDE DUQUE.** — Peppermint Frappe.

**CONSULADO.** — La hora 25.

**COPACABANA.** — Cartas boca arriba y Un hombre y una mujer.

**CHUECA.** — Un tiro por la espalda y Soraya en tres perfiles de mujer.

**DOS DE MAYO.** — 4,30: Después del gran robo, Estado de alarma. (Toleradas.)

**EL ESPANOLETO.** — ¡Cáete muerta, cariño!

**EMPERADOR.** — El valle de la violencia y El tormento y el éxtasis.

**ESPRONCEDA.** — Mestizo y Los gángsters no se jubilan.

**EUROPA.** — Fugitivos en la jungla y Los guardiamarinas.

**FALLA.** — (Colegiata, 9): 4, 7, 10,30: La carrera del siglo. (Tolerada.)

**FANTASIO.** — Matt Helm, agente muy especial.

**FELIPE II.** — Cuatro confesiones y Lady L.

**FIGARO.** — Matt Helm, agente muy especial.

**FLORIDA.** — Después del gran robo y Estado de alarma.

**FUENCARRAL.** — 4,30, 7, 10,30: Los chicos del Preu. (Technicolor.) Tolerada.

**FUNDADORES.** — (Fundadores, 9. Final Goya.) (Teléfono 2451495.) Continúa 4: Trenzas doradas, Dallas, ciudad fronteriza. (Toleradas.)

**GALILEO.** — Travesuras de Morucha y El Gran Restaurante.

**GRANADA.** — Tierra de violencia y El monóculo.

**GRAN VÍA.** — Eldorado.

**GAYARRE.** — El infierno blanco y Pecos Bill.

**IBIZA.** — Marineros a la fuerza y Ulises.

**IDEAL.** — 4,30: El derecho de nacer (Aurora Bautista). (Color.) (Pases: 4,30, 6,30, 8,40, 10,45.)

**IMPERIO.** — Sammy y Texas.

**INFANTE.** — ¡Cáete muerta, cariño!

**IMPERIAL.** — 10 mañana: Complementos y ¡Que vinan los rusos! (Tolerada.)

**JORGE JUAN.** — F. de Flint.

**KURSAL.** — Requiem por un pistolero y Coraza Negra.

**LIDO.** — El 7.º de Caballería y El derecho de nacer.

**LOPE DE VEGA.** — 4,30, 7, 10,30: Los chicos del Preu. (Technicolor.) Tolerada.

**LUX.** — El espadachín diabólico y Duelo en Diabolo.

**MADRID.** — 4,30, 7, 10,30: Cáete muerta, cariño (Tony Curtis, Rosanna Schiaffino, Nancy Kwan).

**MAGALLANES.** — 4: Miss Muerte y Un hombre y una mujer.

**MARVI.** — Desfile cómico y La carrera del siglo.

**METROPOLITANO.** — El hombre invisible y F. de Flint.

**MONACO.** (Tel. 2157499.) — 4,30: El derecho de nacer. (14 años.)

**MONTENEGRO.** — 4,30: El tirador infalible (Wayne Morris, Elena Verdugo) y Tambores del safari (Johnny Thefield, Douglas Kennedy) y Estado de alarma.

**MONUMENTAL.** — 4,30: Cortina rasgada (de Alfred Hitchcock).

**MOLA.** — Luna de miel en familia.

**MONTECARLO.** — Los gángsters no se jubilan.

**MORASOL.** — Marcado a fuego y El monóculo.

**MUÑOZ SECA.** — (2315141.) 10: Miss Muerte y Un hombre y una mujer.

**MURILLO.** — Varsovia, situación desesperada y Cinco pistolas de Texas.

**NARVAEZ.** — Los tramposos y Texas.

**NIZA.** — Interpol contra X y Peligro, línea 7.000.

**ODEON.** — Suenan el clarín y Coraza Negra.

**OPORTO.** — Zafarrancho en el casino y Coraza Negra.

**ORAA.** — El Congreso se divierte y El último homicidio.

**PALACIO DEL CINE.** — La carrera del siglo.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 4,30, 6,45, 9, 11: Al ponerse el sol (Rafael). (Tolerada.)

**PALAFOX.** — Los chicos con las chicas.

**PAZ-TODD-AO.** — (Refrigerado con regulación electrónica.) Matinal: 10,45. (Pase película, 11.) 5,30, 9,30 (película: 5,55, 9,55): Doctor Zhivago. (Triunfo mundial. (Seis Oscar.) (51 semanas.) (Récord temporada.)

**PENALVER.** — El monóculo.

**PEZ.** — Trenzas doradas y Los inconquistables.

**PLEYEL.** — Fray Torero y Operación Cow-boy.

**POMPEYA.** — Luna de miel en familia.

**POSTAS.** — Trenzas doradas y Los inconquistables.

**PRINCESA.** — La hora 25.

**PRINCIPE PIO.** — 4: Desafío en Río Bravo, El derecho de nacer. (E a s t m a n c o l o r.) (Mayores 14 años.)

**PROGRESO.** — Las que tienen que servir.

**PROYECCIONES.** — 11 mañana, 4, 7, 10,30: Aventura en el Atlántico. (Triple proyección cinerama.) (Precios populares.)

**REAL CINEMA.** — Club de solteros.

**REGIO.** — La hora 25.

**REX.** — (Refrigerado.) (2471237.) Continúa 11 mañana. Numeradas 4, 7, 10,45: La muerte tenía un precio.

**RIALTO.** — 4,30, 7, 10,45: Matt Helm, agente muy especial.

**Helm, agente muy especial** (Dean Martin, Ann Margret, Karl Malden). (Technicolor.)

**RICHMOND.** — Una cuestión de honor.

**RIO.** — Interpol contra X y Peligro, línea 7.000.

**RIVIERA.** — Entrega inmediata y Alerta en el cielo.

**ROMA.** — (2593863.) 5: El justiciero de Kansas. Cuando tú no estás. (Toleradas.)

**ROXY «B».** — ¡Cáete muerta, cariño!

**SAINZ DE BARANDA.** — El monóculo y Marcado a fuego.

**SAN CARLOS.** — 5 y 9: Trenzas doradas. Los inconquistables. (Ambas color.) (Tolerado.)

**SAN DIEGO.** — La viuda soltera e Ivanhoe.

**SAN REMO.** — La última batalla de los apaches y Dominique.

**SOL.** — 10 mañana Mi abogado defensor (color) y El Congreso se divierte (color.) (Cinemascope.)

**SORRENTO.** — El sabor de la venganza y ¡Qué verde era mi valle!

**TIVOLI.** — El infierno blanco y Pecos Bill.

**TORRE DE MADRID.** — (2471657.) 4, 7, 10,30: La gran juerga (Bourvil Louis de Funes). (Tolerado.)

**UNIVERSAL CINEMA.** — 4,15, 7, 10,30: Mando perdido (Anthony Quinn, Alain Delon). (Color, cinemascope.)

**UROUJO.** — La carrera del siglo.

**VALLEHERMOSO.** — Mestizo y Los gángsters no se jubilan.

**VELAZQUEZ.** — Las que tienen que servir.

**VERGARA.** — Coraza Negra.

**VERSALLES.** — El justiciero de Kansas y Coraza Negra.

**VICTORIA.** — Coraza Negra.

**VOZ.** — (Alcalá, 184.) (2458299.) Continúa desde las 4,30: F. de Flint (James Cobourm, Lee J. Cobb). (Color.)

## CINES DE ARTE Y ENSAYO

**PALACE.** — Versiones originales subtituladas en español: Repulsión, de Román Polanski, y el cortometraje Circles. Horario: Laborables, sesión continua desde 4 tarde; numerada, 10,45 noche. Festivos, numeradas 11,15 mañana, 4,30 y 7 tarde y 10,45 noche. (Mayores 18 años.)

**ROSALES.** — Versiones originales subtituladas en español: Mamma Roma (Anna Magnani), de Pasolini, y el cortometraje Unos chicos, unas chicas. Horario: Laborables, sesión continua de 4,30 tarde a 9; numeradas, 10,45 noche. Festivos, numeradas 11,15 mañana, 4,30 y 7 tarde y 10,45 noche. (Mayores 18 años.)

## SALAS ESPECIALES

**CINE TEATRO GOYA.** (Sala especial.) — Todos los días, a petición del público: 5,15 y 7,30 tarde y 11 noche, el film de Luis Buñuel Ensayo de un crimen.

## VARIOS

**FRONTON RECOLETOS.** — 5,30: Aldareguía-Erró; Sarasola I-Sarasola II. Uriarte-Garay; Razquin-Begoñés VI. Urtasun-Landa; Dúo - Azurmendi. Noche, 10,45: Guardino-Olasolo; Carlos Larrinaga; Begoñés VII-Aguirrebengoa; Solozabal-Aisúa.

**HIPODROMO DE MADRID.** — Hoy jueves, tres y media tarde. Carreras de caballos. Autobuses: Isaac Peral, esquina a Donoso Cortés. (Metro Moncloa.)

## EL ESPEJISMO DEL PASADO

Todos los consideraban un matrimonio feliz. Poseían un coche espléndido, llevaban una vida de comodidades y hasta de lujos, tenían una niña. Y eran jóvenes y reían con humor y se expresaban con gracia e ingenio.

Sin embargo..., su amor vivía de renta. Su unión se alimentaba al impulso de los veinte años, cuando ambos se conocieron haciendo auto-stop en Francia. No habían renovado la fórmula de sus relaciones y aquélla ya no era válida. Eran un matrimonio moderno que miraba hacia un pasado cada vez más lejano cuando las circunstancias de ambos eran distintas a las actuales. Y necesitaban —y para ello lucharon— entenderse de otro modo. Actualizar sus ideas.

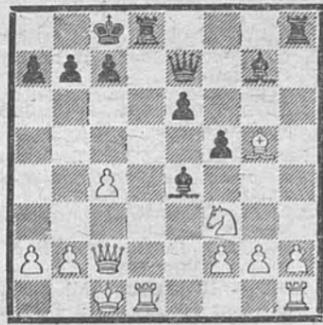
Stanley Donen dice que ha rea-

lizado la anatomía de un matrimonio actual. Pero la verdad es que ha plasmado un film chispeante, divertido y dinámico con un trasfondo sentimental muy verídico. Francia, la dulce Francia, con sus más bellos parajes, sirve de marco para las aventuras de Jeane y Mark, que suelen estar conformes... en el desacuerdo.

«Dos en la carretera» ha sido producida en Panavision y color De Luxe por 20th Century Fox y dirigida por Stanley Donen. Encabezan el reparto Audrey Hepburn, Albert Finney, Claude Dauphin, Nadia Grey, Eleanor Bron y William Daniels.

«Dos en la carretera» es distribuida por Radio Films, S. A. E. y se estrenará próximamente en nuestra capital.

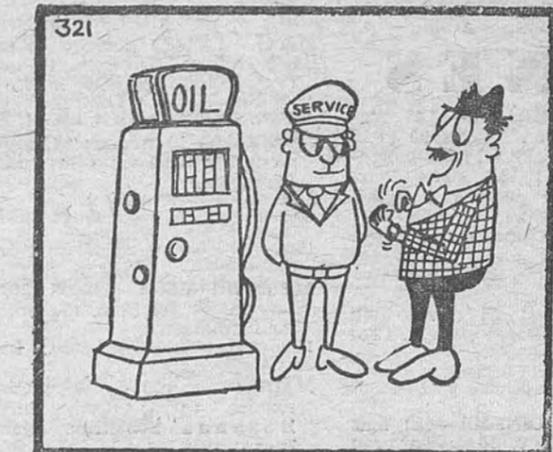
**PROBLEMA DE AJEDREZ**



Ambos bandos deben afrontar graves amenazas, por lo que la presente posición, correspondiente a la partida Dworcynsky-Stein (Polonia, 1966), es realmente compleja. En estos casos, la iniciativa es arma decisiva y, como el turno de juego correspondía a las negras, Stein se impuso rápidamente. ¿Lo conseguiría usted?

**TIEMPO PARA LA SOLUCION**

Dos minutos, jugador de prime-



ra categoría; ocho, de segunda, y quince, de tercera.

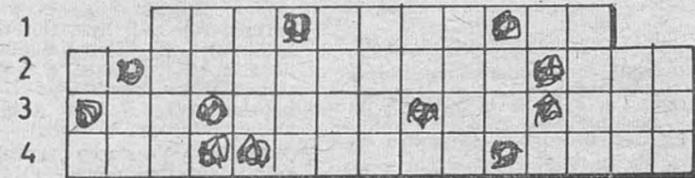
**SOLUCION DEL NUMERO 137**

1. T1CR!!; D×T; 2. D6A, R1A; 3. T×P! C×T (ante la amenaza 4. T8C+!, R×T; 5. D8T mate); 4. D×D, C3E; 5. P4A y las negras abandonaron.

**TORAN**

**TRASTEJO DE LETRAS**

A B C D E F G H I J K L M N O



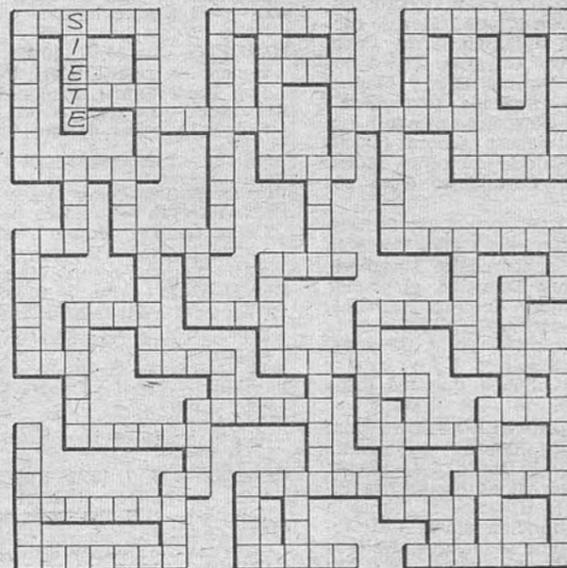
- 1-C 2-C 4-A 3-G 3-H Olor muy fuerte y penetrante.
- 2-J 2-N 3-M 2-O Posef.
- 4-O 1-M 1-I 2-H 2-I Villa de la provincia de Toledo.
- 4-J 4-H 3-N Levante.
- 2-E 3-O 2-K 4-C 1-J Símbolo de la fe.
- 4-I 1-D 4-L 2-F 1-H 4-B País que habitan tribus bereberes.
- 2-G 4-M 2-D 4-G Automóvil al servicio público.
- 3-F 1-G Diosa hija del Sol en la mitología egipcia.
- 3-C Número romano.
- 2-M 4-N 3-B 1-L 3-K Abrasa.
- 2-A 1-E 3-J 4-F 3-E Seudónimo literario de la reina Isabel de Rumania.

**SOLUCION AL TRASTEJO DE LETRAS**

«El artista tiene siempre su corazón en la cabeza.»—OSCAR WILDE.

**NEXOGRAMA**

Inscribir en los cuadros las palabras que se dan, teniendo en cuenta el número de sus letras y de manera que todas ellas queden enlazadas entre sí. Palabra base: SIETE.



**Dos letras**

AS

**Tres letras**

AES  
SAL  
ZAR  
RES  
OLE  
OJO  
CAL  
FAZ  
SOL

**Cuatro letras**

ZOCO  
EROS  
CASA  
AJOS  
IRAS  
TITI  
CROI  
TODC  
ALAS  
SALI  
INES  
AZAR  
CAPA  
ASIS  
LANA  
DIEZ  
BONO

**Seis letras**

ALHELI  
RESTAS  
CARNAL  
OBRERO  
SOSERA  
CASACA  
OISTES  
CASADO  
CASTOR  
RESACA  
LISTOS  
ASISTO  
PASION  
TROFEO  
CASINO  
EMILIO  
SUSANA

**Siete letras**

SOLDADO  
ANDALUZ  
ENEMIGA  
REPONGA  
COLOFON  
REMILGO  
CIRUELA  
ENTENDI  
SACASTE  
AGARENA  
SOLAPAS  
ONDULAR

**Cinco letras**

SIETE  
OSADA  
EBOLI  
APOLO  
OPINO  
TIMON  
OTELO  
ADIOS  
IBIZA  
LIADA  
ABAJO

**Ocho letras**

ATACARAS

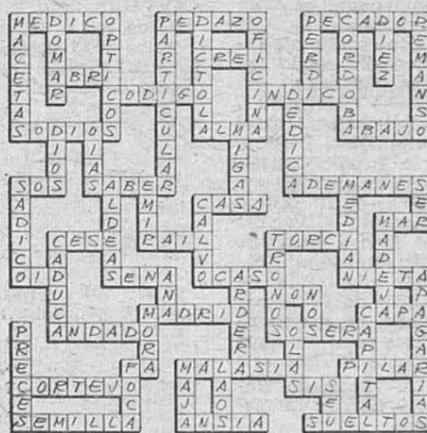
**Nueve letras**

ANIMASELA

**Diez letras**

REPETIDORA

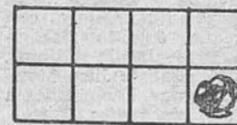
**SOLUCION AL NEXOGRAMA ANTERIOR**



**Por K.B.ZAS**

**PERSONAJE OCULTO**

Las letras que figuran en el cilindro, aunque dispersas, corresponden a las palabras que se definen. De estas palabras, por su situación, quedan ocultas algunas de sus letras. Son estas letras, las que faltan, las que deben llevarse a la cuadrícula para, debidamente ordenadas, formar con ellas el nombre del personaje: *sobrenombre de Baco en cuyo honor se inmolaban cabras.*



- 1: Lugar para encerrar y guardar el vino de la cosecha.
- 2: Reverenció.

**SOLUCION AL PERSONAJE OCULTO**

- 1: BISELAS.
- 2: ACATALO.
- 3: LAICO.

Personaje:

ISABEL LA CATOLICA

Todo fecha los es a Isab da flo